

# LA PRESSE AFFAIRES

sur cyberpresse.ca

## BLOGUE

US Airways rogne-t-il sur l'essence avec ses vols? Lisez Sophie Cousineau sur [lapresseaffaires.com/cousineau](http://lapresseaffaires.com/cousineau)

## EXPERTS

Un vendeur peut éviter de tomber sur l'éternelle boîte vocale. Lisez les conseils de Jean-Pierre Lauzier sur [lapresseaffaires.com/experts](http://lapresseaffaires.com/experts)

**TORONTO**  
L'OFFRE DE BOMBARDIER DÉRAILLE  
PAGE 5



**UN NOUVEAU SCANDALE FINANCIER FAIT DES VICTIMES**  
PAGE 6

**S&P/TSX**  
13 515,96  
+55,71 (+0,41%)

**TSX CROISSANCE**  
2298,74  
+15,43 (+0,68%)

**QUÉBEC 30**  
1127,48  
+3,57 (+0,32%)

**DOW JONES**  
11 496,57  
+49,91 (+0,44%)

**DOLLAR**  
99,43 ¢US  
+0,11 ¢



WONDER WOMAN, DC COMICS

## VOIX HUMAINE OU ENREGISTRÉE?

Si la dernière décennie a été celle des boîtes vocales et des systèmes automatisés, les années 2000 marquent le retour des téléphonistes. Pour le plus grand bonheur des clients... et des entreprises.

UN DOSSIER DE JACYNTHE TREMBLAY  
À LIRE EN PAGES 2 ET 3

# LA REVANCHE DES RÉCEPTIONNISTES

**CLAUDE PICHER**  
LA VIE ÉCONOMIQUE

## À force de crier au loup...

Les chefs syndicaux ne cachent pas leur indignation devant les négociations visant à faciliter les échanges entre les provinces canadiennes. Pour le président de la FTQ, Michel Arsenault, le « modèle québécois » est en péril, rien de moins: finis les garderies subventionnées, les bas tarifs d'électricité, l'assurance automobile!

Mais qu'est-ce qui peut susciter autant de méfiance? Voyons d'abord ce dont il s'agit.

Réunis à Québec cette semaine, les premiers ministres provinciaux se sont entendus pour dénouer deux entraves à la libre-circulation des personnes et des marchandises au Canada. Leur projet prévoit deux choses. Un nouveau mécanisme d'arbitrage servira à régler les conflits commerciaux entre les provinces. Et à compter du 1<sup>er</sup> avril 2009, un diplôme ou un permis de travail délivré dans une province sera automatiquement reconnu dans toutes les autres provinces.

Ces mesures constituent un déblocage majeur dans un dossier qui pourrait depuis trop longtemps.

Les provinces canadiennes jouissent d'une large autonomie et elles en ont profité pour ériger des barrières protectionnistes. Il est évidemment impossible d'imposer des barrières tarifaires interprovinciales, mais les provinces disposent d'un arsenal fort étendu de moyens pour nuire à la concurrence des autres provinces: lois et règlements, prétextes variés (hygiène publique et environnement sont fréquemment utilisés), mesures vexatoires, politique d'achat des ministères et agences gouvernementales, entre autres.

Lorsque le traité de libre-échange avec les États-Unis est entré en vigueur, en 1988, on s'est aperçu qu'il était plus facile, pour beaucoup d'entreprises canadiennes, de faire des affaires au sud de la frontière plutôt qu'entre les provinces.

> Voir PICHER en page 4

## BOURSE AMÉRICAINE

# Des aubaines à l'horizon

RUDY LE COURS

La dégringolade de la Bourse américaine touche peut-être à sa fin. Certaines actions, dont les banques, commencent à se vendre à prix d'aubaines, même aux yeux de la Financière Banque Nationale (FBN) qui prêche la prudence depuis plus d'un an déjà.

« Comme le marché boursier a tendance à rebondir plusieurs mois avant l'économie, la vraie question est maintenant de savoir à quel point le marché a déjà intégré les mauvaises nouvelles (faillites de banques américaines, estimations de bénéfices non respectées, etc.) Autrement dit, de combien les Bourses de Wall Street et de Bay Street pourraient-elles encore baisser? » se demandent Clément Gignac et Pierre Lapointe, stratège et stratège adjoint à la FBN.

N'étant pas cartomanciens, les deux hommes préfèrent se donner une cible de 12 mois.

Pour le S&P 500, c'est 1400 points alors qu'il navigue ces jours-ci dans les eaux de 1240-1260 points. Bref, si le fond n'est pas touché encore, le rebond n'est pas si loin.

En ce qui concerne l'indice phare de la Bourse de Toronto, le S&P/TSX qui n'est pas encore tombé en tendance baissière en se maintenant au-dessus des 13 500 points, il devrait défoncer le plancher des 13 000 points et

se fixer aux environs de la barre de 12 800, d'ici à un an.

Depuis six ans maintenant, la Bourse canadienne supplante l'américaine, en raison de la poussée des prix des matières premières et de la flambée de l'énergie en particulier. M.M. Gignac et

d'un certain ralentissement des économies émergentes.

Si cette prévision s'avère, les deux moteurs de la Bourse canadienne tomberaient en panne puisque énergie et matières premières représentent 53% du maître-indice canadien.

Cette proportion est beaucoup plus faible dans le S&P 500: à peine 17,9%.

Le dégonflement des prix favoriserait en retour les financières et les sociétés de consommation discrétionnaires (pièces d'autos, commerces spécialisés comme meubles et électroménagers). Ces deux sous-secteurs représentent 29% de l'indice canadien.

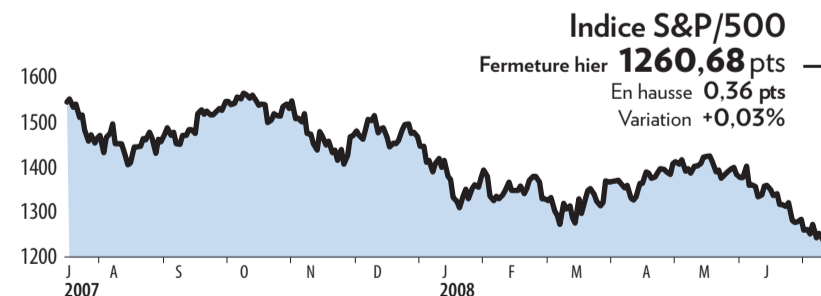
> Voir AUBAINES en page 4

> LIRE AUSSI la revue boursière en page 7.

« Il n'y a pas de doute à ce stade-ci que la valeur commence à ressortir dans les secteurs les plus durement touchés au cours de la dernière année. »

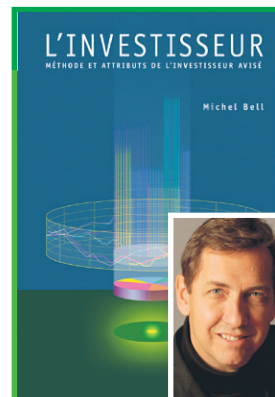
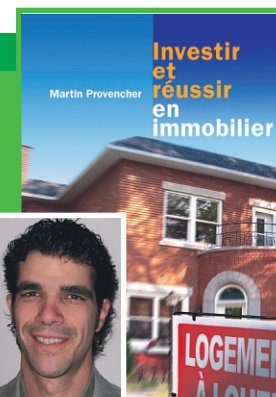
Lapointe croient que ce boom tire à sa fin. Ils sont d'avis que le prix du baril de brut devrait reculer aux environs 75 \$ à 80 \$ à la faveur

## LA BOURSE AMÉRICAINE DEPUIS UN AN



# Améliorez votre santé financière en 2008 et lisez...

Des conseils pour réussir rapidement dans l'immobilier avec un minimum d'effort



Une méthode simple pour devenir un investisseur efficace et avisé

Offerts en librairie et sur [librairie.cyberpresse.ca](http://librairie.cyberpresse.ca)

## MONDE DU TRAVAIL UN MÉTIER RESSUSCITÉ

# LA REVANCHE DES RÉCEPTIONNISTES

Le nombre de téléphonistes a presque doublé dans les entreprises québécoises depuis 10 ans. Après le raz-de-marée des systèmes automatisés dans les années 90, voici venir la revanche des réceptionnistes.

JACINTHE TREMBLAY  
COLLABORATION SPÉCIALE

Cynthia Guay est directrice d'une agence de recrutement du centre-ville, ADECCO. «Les demandes de réceptionnistes, ou d'adjoints administratifs qui accomplissent aussi cette tâche, forment l'un des secteurs les plus actifs de notre bureau», dit-elle.

Dans les années 90, elle a vu les messages d'accueil automatisés déferler avec la force d'un raz-de-marée. «On a cru que la machine allait pouvoir tout faire. On a déchanté. Il y a toujours quelqu'un qui fait le zéro ou qui a besoin de plus d'informations», rappelle-t-elle.

Le retour en force de la réceptionniste réjouit Michel Langlois, directeur de Groupe de recherche sur le leadership stratégique et l'expérience client de l'UQAM. «Les boîtes vocales à l'entrée des réseaux téléphoniques des organisations sont une façon de se sortir du marché», affirme-t-il.

«On a cru que la machine allait pouvoir tout faire. On a déchanté.»

À l'inverse, il estime qu'une réception à visage et à voix humaines fait partie des atouts majeurs de toute organisation désireuse d'accroître sa compétitivité. «Les réceptionnistes jouent un rôle tellement crucial dans les organisations qu'elles devraient se rapporter au bureau du président», soutient-il.

#### Au-delà de l'image

Selon une étude belge dévoilée en avril dernier, l'apport des réceptionnistes à leur organisation va bien au-delà de l'image.

«Elles sont perçues positivement partout. Les réceptionnistes sont un point de repère central dans de nombreuses organisations et leurs compétences générales d'employé polyvalent sont de plus en plus sollicitées», affirment les chercheurs de la Vlerick Management School.

Les témoignages de cadres de quatre entreprises interrogées par *La Presse Affaires* – voir autre texte – vont dans le même sens. Leurs réceptionnistes interrogées par *La Presse Affaires* sont, de leur côté, très conscientes et fières de leur position névralgique.

«J'ai le poulx de la clientèle. Je sais ce qu'elle aime et je calme les plaignants. Je connais les employés modèles et les ronds-de-cuir. Je règle souvent des problèmes que des professionnels laissent traîner. Je m'assure toujours que les appels importants se rendent rapidement à la direction», résume Pierrette, réceptionniste depuis plus de 15 ans dans une compagnie d'assurances.

Si certaines réceptionnistes disent être l'objet d'une grande reconnaissance de la part de la direction et de l'ensemble du personnel, nombreuses sont celles qui évoluent dans un tout autre contexte.

Plusieurs déplorent en effet que leurs connaissances soient sous-utilisées et leur contribution, sous-estimée. Et elles formulent une plainte identique: elles doivent souvent se transformer en détectives pour obtenir l'information nécessaire à leur fonction.

«Je dois me débrouiller pour connaître les changements de postes, les horaires de vacances, les offres promotionnelles, les nouveaux produits... J'ai un réseau d'informateurs, mais ce serait si simple et beaucoup plus efficace si ces informations me parvenaient par les canaux officiels», explique Marie, au bout du fil depuis 11 ans dans une grande entreprise montréalaise.

#### Sous-payées?

En 2005, selon l'Institut de la statistique du Québec, le salaire annuel moyen des réceptionnistes tournait autour de 28 000\$ et 30 000\$ et le taux horaire était de 15\$. La rémunération horaire annoncée ces jours-ci dans les portails de recherche d'emploi varie entre 9\$ et 15\$.

C'est moins que les données colligées par la Vlerick Management School. Le salaire brut des réceptionnistes belges oscille entre 1800 et 2100 euros. Sur une base annuelle, cela correspond à une rémunération annuelle de 33 000\$ à

38 000\$. Plus qu'ici. Malgré cet écart en leur faveur, 60% des réceptionnistes sondés par la VSM jugent leur traitement trop bas.

«Il y a toujours l'idée qu'une réceptionniste ne peut pas coûter trop cher et doit être payée moins qu'une secrétaire. C'est faux, car c'est quelqu'un de multilingue, qui fait plusieurs tâches, qui doit avoir une bonne présentation et qui a pas mal de responsabilités», notent les chercheurs flamands.

Dans ce pays, les réceptionnistes doivent parler le français, le néerlandais et l'anglais. Dans la région de Montréal, les recruteurs cherchent des candidats bilingues.

#### Expérience: aucune?

Le critère d'embauche des réceptionnistes généralement en vigueur au Québec est, selon l'Institut de la statistique du Québec, la possession d'un diplôme d'études secondaires. Aucune expérience n'est requise.

Le professeur Michel Langlois se désolé qu'une fonction aussi

cruciale, et plus généralement les emplois de première ligne, soient confiés à du personnel sans expérience et faiblement rémunéré.

«Un employé qualifié et expérimenté saura mieux qu'un néophyte transformer les demandes d'information en transaction. En une seule journée, les 10 ventes à 100\$ de plus conclues par un pro du service à la clientèle compenseront largement son salaire plus élevé», illustre-t-il.

Selon ce chercheur, les entreprises qui rognent sur les critères de dotation et dans la rémunération de la première ligne font de fausses économies.

Au Fonds de solidarité FTQ, il y a eu un «débat» budgétaire sur le maintien de la réception téléphonique personnalisée au début des années 90. Il a été bref, dit Denis Leclerc, vice-président à l'actionariat.

«La satisfaction de la clientèle est impossible

**Quatre-vingt-dix-huit pourcent des actionnaires aiment le contact avec le personnel de première ligne.**

à calculer. Ce qu'on sait par contre, c'est que pour se démarquer dans les services financiers, le contact personnel, la confiance et l'écoute active sont très importantes», dit-il.

Selon des sondages menés pour le Fonds, 98% des actionnaires aiment le contact avec le personnel de première ligne. «Au bout du compte, on est gagnants», résume-t-il.



# MONDE DU TRAVAIL UN MÉTIER RESSUSCITÉ

## SIÈGE SOCIAL, BONJOUR!

Bombardier, le Cirque du Soleil, le Fonds de solidarité FTQ et Rona. Ces quatre grandes entreprises, régulièrement au palmarès des plus admirées au Québec, font appel à des réceptionnistes pour leur siège social. Toutes ont résisté au raz-de-marée des boîtes vocales à l'accueil dans les années 90. Pour des raisons de cœur – peut-être – mais surtout parce que la réception humaine est au cœur de leur approche des affaires.

JACINTHE TREMBLAY  
COLLABORATION SPÉCIALE

### BOMBARDIER Un numéro pour la planète

Peu importe le pays, quiconque compose le 411 pour obtenir le numéro de Bombardier obtiendra le (514) 861-9481. Au bout du fil, il trouvera une dame qui le dirigera au bon endroit, qu'il ait un problème avec un avion ou qu'il soit à la recherche d'un emploi.

Joelle, une des deux réceptionnistes permanentes, entend parfois un long silence après son *Bombardier bonjour*. « Des gens pensent que je suis un message enregistré. Quand ils réalisent qu'ils ont un être humain au bout du fil, ils sont plaisamment surpris », raconte-elle en riant.

Un des plus ardents défenseurs de cet accueil personnalisé est Laurent Beaudoin lui-même. Il s'est même opposé à l'installation de boîtes vocales au siège social jusqu'en 2003. « Les réceptionnistes étaient surmenées. Pour faire face au volume croissant, il aurait fallu embaucher une armée », relate Suzanne Bédard, directrice, ressources humaines et gestion des talents.

### CIRQUE DU SOLEIL Un vaste réseau polyglotte

Au 8400, 2<sup>e</sup> Avenue, à Montréal, des « Cirque du Soleil, bonjour » résonnent à quatre voix, sans arrêt. Les motifs d'appels au numéro général de l'entreprise, le (514) 722-2324, sont extrêmement variés, à l'image des relations d'affaires et des activités de l'entreprise.

Les demandes sont de plus très souvent formulées dans d'autres langues que le français ou l'anglais.

« Sans être polyglotte, notre équipe d'accueil sait rapidement identifier les langues des interlocuteurs. Elle transfère les demandes à des employés qui les parlent. Ces derniers les acheminent ensuite au bon endroit et ils jouent les interprètes au besoin », explique Linda Gosselin, vice-président ressources humaines.

Cette réception à visages et à voix humaines répond également à des besoins internes. « Des dizaines d'artistes originaires de partout sur la planète viennent ici en formation ou en répétition chaque année. Les réceptionnistes deviennent souvent leur pôle de référence. Elles parviennent toujours, en paroles, par signes ou à l'aide d'images, à leur venir en aide », ajoute-t-elle.

### FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ Une ovation pour la réception

Lors de la présentation des résultats et des orientations du Fonds de solidarité FTQ au personnel de son siège social, le PDG y va chaque fois d'un coup de chapeau à des employés exemplaires. Cette année, Yvon Bolduc a rendu hommage aux deux réceptionnistes. Leurs 450 collègues ont réagi par une longue ovation.

« Nous avons pris, il y a longtemps, la décision de personnaliser le premier contact avec le Fonds. Quand la vague d'automatisation téléphonique a déferlé dans les années 1990, nous avons maintenu ce choix », explique Denis Leclerc, premier vice-président à l'actionnariat.

La norme du (514) 383-Fonds, le numéro du service aux actionnaires, prévoit que 90 % des appels soient répondus dans un délai de 90 secondes. Ses 50 agents en traitent 400 000 par année.

### RONA Comme chez le quincaillier du coin

Sans interruption depuis une décennie, Rona s'inscrit dans le Top 10 des entreprises les plus admirées au Québec de la revue *Commerce*. Son approche de l'accueil téléphonique y serait-elle pour quelque chose? Difficile à dire. Chose certaine, ce géant a mis en place des systèmes de traitement des appels d'une redoutable efficacité.

Au (514) 599-5900, le numéro du siège social, une machine répond, invite à composer le poste de la personne désirée ou à composer le 0. Lors de trois tests réalisés par *La Presse Affaires*, un chaleureux « Rona bonjour » a retentit après au maximum deux coups de sonnerie. Même type d'accueil et de rapidité au 1-866-283-2239, le numéro du service à la clientèle pour les internautes. Au (514) 599-5954, on répond également et, si le volume d'appel est trop grand, la réceptionniste donne son nom sur une boîte vocale et s'engage à rappeler. Et elle le fait!

« Nous sommes issus d'un réseau de petits commerçants. Nous voulons préserver le même esprit de proximité dans nos rapports avec les clients », explique Eva Boucher-Harting, conseillère aux communications externes chez Rona.



### L'EXPÉRIENCE CATHERINE

JACINTHE TREMBLAY  
COLLABORATION SPÉCIALE

En 1992, le professeur Michel Langlois, de l'UQAM, a mesuré l'évaluation, par les clients, de la crédibilité et la compétence d'employés de première ligne dans les entreprises de services. Cette étude est connue comme L'expérience Catherine.

Pour la mener, il a embauché une comédienne qui devait accueillir un client avec le même texte mais en adoptant quatre profils différents combinant empathie élevée et froideur, attitude composée ou naturelle.

La Catherine empathique et naturelle a remporté la palme haut la main. Sur une échelle de 7, elle a obtenu plus de

4,5 points au chapitre de la crédibilité et de la compétence. Sa semblable froide et poseuse a mordu la poussière avec 2,1 points. Avec, rappelons-le, exactement le même texte.

« Être compétent dans les services, c'est être capable de connecter avec le client », résume Michel Langlois. L'expérience Catherine a aussi révélé que l'empathie comptait pour 32% dans la perception de compétence, l'impression physique pour 9% et les arguments pour 9%.

Ces résultats ont été obtenus dans les contacts face à face. « On peut imaginer qu'au téléphone, les écarts entre une voix humaine et une machine seraient encore plus grands », résume le chercheur.

### Percée masculine dans un univers féminin

Les voix mâles sont régulièrement entendues au bout du fil. Au Québec, 10% de toutes les réceptionnistes sont maintenant des hommes, selon Statistique Canada.

Avec 34 700 représentantes, les femmes dominent toutefois encore largement les effectifs québécois. Au recensement de 1996, le travail de réceptionnistes était au 10<sup>e</sup> rang du Top 10 des professions les plus répandues chez les femmes.

Ironiquement, les concepteurs de systèmes téléphoniques automatisés choisissent souvent des hommes pour défiler l'arborescence complexe des organisations. Des timbres graves nous accueillent par exemple à l'UQAM, à Radio-Canada et dans plusieurs hôpitaux. À Sainte-Justine, on a choisi des voix d'enfants.

— JACINTHE TREMBLAY

## LA PRESSE AFFAIRES

## À L'AGENDA

PREVISIONS ■ RÉEL BPA: bénéfice par action M: million G: milliard

## LUNDI 21 JUILLET

Canadien National BPA 2T: **88c**

## MARDI 22 JUILLET

Ventes au détail (Canada) mai: **0,5%** avril: **0,6%**

Canadien Pacifique BPA 2T: **1,01\$**

## MERCREDI 23 JUILLET

Indice du prix de la consommation (Canada) juin: **0,5%** mai: **1,0%**

Wyeth BPA 2T: **86c**US

Boeing BPA 2T: **1,43\$**US

AT&T Inc. BPA 2T: **77c**US

## JEUDI 24 JUILLET

Ventes de maisons existantes (États-Unis) juin: **-0,9%** mai: **2,0%**

Encana BPA 2T: **1,81\$**

Petro-Canada BPA 2T: **2,42\$**

3M BPA 2T: **1,35\$**US

Source: Bloomberg

## VENREDI 25 JUILLET

Ventes de maisons neuves (États-Unis) juin: **-0,9%** mai: **2,0%**

Loblaw BPA 2T: **50c**

## LUNDI 28 JUILLET

Angiotech Pharma. BPA 2T: **-2c**

Kellogg BPA 2T: **81c**US

Kraft Foods BPA 2T: **50c**US

## POUR NOUS JOINDRE

La Presse Affaires, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9  
lpa@lapresseaffaires.com

## SUDOKU

		8			5		6
1					7		
9	7			8	5	3	
5				9	8	2	
		1					4
	8						
8				7		1	
6							7
			4				9

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1074

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

## Solution du dernier sudoku

5	2	8	4	9	7	6	1	3
3	7	6	8	5	1	9	2	4
9	4	1	6	3	2	7	5	8
6	5	2	9	8	3	1	4	7
1	3	4	2	7	5	8	6	9
8	9	7	1	4	6	2	3	5
7	6	9	5	2	4	3	8	1
2	8	5	3	1	9	4	7	6
4	1	3	7	6	8	5	9	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary 1073

## À force de crier au loup...

## PICHER

suite de la page 1

Tout le monde était bien conscient que la situation frisait le ridicule. En 1995, les gouvernements fédéral et provinciaux concluent un « Accord sur le commerce intérieur », mais celui-ci ne sera jamais pris au sérieux par les provinces, et donnera peu de résultats (il permettra, entre autres, la libéralisation partielle du commerce de la bière).

Les provinces préfèrent conclure des ententes séparées et souvent sans impact majeur. Le Québec et l'Ontario, par exemple, ont conclu un accord de portée limitée sur la mobilité de la main-d'œuvre dans le secteur de la construction.

En 2007 survient un déblocage majeur: deux importantes provinces, l'Alberta et la Colombie-Britannique, signent un accord historique sur le commerce, l'investissement et la mobilité de la main-d'œuvre, mieux connu sous son acronyme anglais de TILMA (Trade, Investment and Labor Mobility Agreement). Cela signifie qu'à compter de 2009, les deux

provinces ne constitueront qu'une seule entité sur le plan économique. La mobilité de la main-d'œuvre y sera totale. Un avocat albertain pourra pratiquer et plaider partout en Colombie-Britannique, et vice-versa. Les entreprises n'auront besoin que d'un seul permis d'affaires, valide partout et sans restriction dans les deux provinces. L'investissement sera soumis à une réglementation commune aux deux

### Les entraves au commerce servent à protéger des entreprises inefficaces et contribuent à maintenir les prix élevés; c'est le consommateur qui paie la note.

provinces.

Le TILMA est observé avec beaucoup d'attention dans les autres provinces; au moins deux d'entre elles, la Saskatchewan et l'Ontario, envisagent d'y adhérer.

Si cela se produit, il y aura de facto libre-circulation de la main-d'œuvre, des investissements et des marchandises sur un territoire comptant pour 66% de la popu-

lation canadienne et 74% de son Produit intérieur brut.

Personne ne peut plus ignorer le mouvement.

C'est une très bonne chose. Les entraves au commerce servent à protéger des entreprises inefficaces et contribuent à maintenir les prix élevés; c'est le consommateur qui paie la note. Les entraves à la mobilité de la main-d'œuvre limitent les perspectives d'emploi et pénalisent

privées. C'est loin d'être évident, notamment parce que le mécanisme sera à l'usage exclusif des gouvernements provinciaux. Une entreprise n'aura pas le droit d'y recourir si elle estime être victime de concurrence déloyale; l'affaire se réglera entre gouvernements.

Mais surtout, le lobby syndical nous a habitués depuis longtemps aux campagnes de peur.

Rappelons-nous, il y a 20 ans,

les travailleurs. Les entraves à l'investissement freinent la création de richesse, et c'est la qualité de vie de l'ensemble des citoyens qui en pâtit.

Le monde syndical croit voir, surtout dans la mise sur pied d'un mécanisme de résolution des conflits, une sorte de complot pour dépouiller les provinces de leurs pouvoirs, au profit des entreprises

les arguments invoqués contre le libre-échange, et qui apparaissent comme singulièrement stupides avec le recul du temps: les armes à feu allaient être mises en vente libre au Canada; le régime public d'assurance-maladie disparaîtra; vous aurez besoin de votre carte Visa pour être admis à l'hôpital; le Québec sera obligé de démanteler la Caisse de dépôt; les droits de

scolarité grimperont à 20 000\$. J'en passe...

Lorsque le Mexique a adhéré au traité, en 1994, on a ressorti un autre catalogue d'épouvantails: les usines canadiennes déménageront au Mexique, des milliers d'emplois seront perdus, le chômage grimpera en flèche, les salariés qui veulent garder leurs emplois devront accepter des conditions de travail misérables. Certes, le secteur manufacturier a été passablement malmené, mais cela n'a rien à voir avec l'ALENA, et beaucoup avec la Chine et la force du huard. Et le taux de chômage n'a jamais été aussi bas en 30 ans!

Lors de la signature du TILMA, il y a un peu plus d'un an, le même lobby a resservi son même cocktail d'épouvante.

Assez, assez, assez! Une plus grande mobilité de la main-d'œuvre et la mise sur pied d'un mécanisme de résolution des conflits interprovinciaux sont deux améliorations qui profiteront à tout le monde. Le lobby syndical peut bien hurler tant qu'il veut. À force de crier au loup pour rien, personne ne le croit plus.

## D'autres mauvaises nouvelles en vue pour les transports

LA PRESSE CANADIENNE

La hausse rapide du prix du pétrole et le ralentissement de l'économie nord-américaine devraient nuire aux résultats du deuxième trimestre des compagnies ferroviaires et de camionnage, estime un analyste de la Banque Royale, Walter Spracklin.

La diminution des volumes des cargaisons, l'impact des taux de change étrangers et les importantes inondations dans certaines régions du Midwest américain ont engendré un certain pessimisme à l'approche de la publication des résultats financiers du secteur, qui débutera dès lundi.

Dans un rapport destiné aux investisseurs, M. Spracklin prévoit que les compagnies ferroviaires canadiennes présenteront un rendement inférieur à celui de leurs homologues américains, citant notamment les cas de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN) et du Canadien Pacifique (CP).

L'analyste prévoit que le bénéfice par action du CN (TSX: CNR), dont le siège social se trouve à Montréal, chutera de 10,5% par rapport à l'an dernier, pour s'établir à 85 cents. Du côté du Canadien Pacifique (TSX: CP), situé pour sa part à Calgary, le bénéfice par action devrait baisser de 6,5%, à 1,05\$.

En revanche, la compagnie Burlington North Santa Fe (NYSE: BNI) devrait augmenter son bénéfice par action de 8%, à 1,30\$US, par rapport à 1,20\$US l'an dernier.

Les analystes interrogés par la firme Thomson Financial prévoient, en moyenne, que le CN déclarera un bénéfice par action de 87 cents, lundi, tandis qu'ils estiment que le CP en affichera mardi un de 1\$.

Les surcharges pour le carburant et les hausses de prix devraient cependant contribuer à une croissance des revenus de 3,8% pour le CN de 3,6% pour le CP.

## Des aubaines à l'horizon

## AUBAINES

suite de la page 1

« Au Canada on devient plus optimistes pour ces titres, mais ils ne peuvent à eux seuls compenser le repli des matières premières », explique M. Lapointe.

Aux États-Unis, l'indice phare est plus équilibré. À 23,3% du S&P 500, financières et consommation discrétionnaire pèsent plus que les matières premières. Qui plus est, les titres des banques se sont dépréciés de près de 60% depuis leur sommet, la consommation discrétionnaire de 30%, soit beaucoup plus que la chute de 20% de l'indice.

« Il n'y a pas de doute à ce

stade-ci que la valeur commence à ressortir dans les secteurs les plus durement touchés au cours de la dernière année, écrivent MM. Gignac et Lapointe dans une note à leur clientèle. Les investisseurs à la recherche de valeur devraient s'intéresser de plus près aux banques américaines. »

C'est un peu comme si, à New York, on partage déjà les vues des deux analystes. Depuis que le président de la Réserve fédérale Ben S. Bernanke a donné l'assurance que les assureurs hypothécaires Freddie Mac et Fannie Mae n'étaient pas en danger, les investisseurs ont repris confiance. L'augmentation du dividende de



PHOTO JOE RAEDLE. AGENCE FRANCE-PRESSE

American Airlines a annoncé 1500 mises à pied hier, qui s'ajoutent aux 1100 déjà prévus.

## Nouvelles mises à pied chez American Airlines

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — La compagnie aérienne American Airlines compte se séparer d'environ 1300 mécaniciens et 200 cadres à la suite de sa décision de retirer de sa flotte tous ses appareils A300 d'ici 2009, a indiqué le groupe dans une lettre à ses salariés rapportée hier par la presse américaine.

Le groupe avait déjà indiqué précédemment qu'il allait se séparer de 900 membres du personnel navigant et de 200 pilotes.

American Airlines compte leur proposer des indemnités de départ ou des préretraites.

Les grandes compagnies aériennes américaines, qui ont

toutes plongé dans le rouge avec l'envolée du coût du kérosène, ont décidé massivement de réduire leurs flottes et leurs vols et ont multiplié les annonces de suppression de postes, pour un total de quelque 20 000 réductions d'ici fin 2009.

American Airlines est tombé dans le rouge au 2<sup>e</sup> trimestre et a annoncé dans la foulée qu'elle accélérerait la réduction de sa flotte.

Le groupe a enregistré une perte nette de 1,4 milliard de dollars au 2<sup>e</sup> trimestre, après un bénéfice de 317 millions un an plus tôt. La hausse des prix du kérosène a renchéri sa facture de carburant de 838 millions de dollars.

Wells Fargo et la déclaration de pertes moins importantes qu'anticipées par JP Morgan et Citigroup ont plu aux investisseurs.

Les deux analystes concluent leur étude en prévenant que les titres pétroliers et de métaux pourraient se corriger sévèrement, si leur cible de 75% le baril était atteinte plus rapidement. Se voulant optimistes, ils concluent: « Ce serait évidemment une bonne affaire pour les compagnies aériennes et de chemin de fer ainsi que pour les titres des services financiers et de la consommation discrétionnaire puisque les ménages américains bénéficiaient d'un allègement de leur facture d'énergie. »

Le prix du baril de brut a fondu de plus de 10% cette semaine et est passé sous les 130\$ américains.

#### AVIS IMPORTANT À TOUS LES CLIENTS ET CRÉANCIERS DE DOMINION INVESTMENTS (NASSAU) LTD. (EN LIQUIDATION)

Le Liquidateur informe par le présent avis tous les clients et créanciers de Dominion qu'il a déposé une demande à la Cour Suprême des Bahamas afin que soient déterminées les questions suivantes:

- si certains des actifs détenus par Dominion sont des actifs en fiducie et, le cas échéant;
- si certains des coûts encourus dans le cadre de la liquidation devraient être payés à même ces actifs en fiducie et, le cas échéant;
- l'approche devant être adoptée quant au paiement de ces coûts.

Les questions spécifiques que le Liquidateur demande, et les ordonnances qu'il recherche, sont énoncées aux procédures intitulées « Summons » et « Supplemental Summons » qui ont été déposées les 18 mai 2007 et 19 juin 2008. Les faits sur lesquels s'appuie le Liquidateur sont énoncés à son Affidavit déposé le 23 juin 2008. Ces documents sont disponibles sur le site internet du Liquidateur à l'adresse [www.bdomannjudd.com](http://www.bdomannjudd.com).

L'Affidavit du Liquidateur ne contient pas d'informations confidentielles relatives aux clients de Dominion ni aux actifs que Dominion détient pour eux.

La Cour Suprême des Bahamas a fixé l'audition de la demande du Liquidateur au **lundi, 28 juillet 2008, à 9 h 30 a.m.**

Si vous avez l'intention de comparaître lors de l'audition de la demande du Liquidateur, vous devez signifier au Liquidateur un Avis de Comparution ou charger un avocat des Bahamas de le faire pour vous. La Comparution doit être déposée au Greffe de la Cour Suprême des Bahamas et rédigée suivant les divers formulaires apparaissant au site internet, selon que vous réclamez une créance vous étant due par Dominion (Comparution à titre de Créancier) ou que Dominion détienne des actifs dont vous êtes bénéficiaire (Comparution à titre de Client).

Si vous êtes un client ou un créancier de Dominion et avez besoin de plus amples renseignements ou explications en ce qui concerne la demande du Liquidateur et les questions à être déterminées, ou si vous avez besoin d'une aide quelconque, veuillez communiquer directement avec le Liquidateur.

G. Clifford Culmer  
Liquidateur de Dominion Investments (Nassau) Ltd. (en liquidation)  
BDO Mann Judd  
B. P. N10144  
Nassau, Bahamas  
Tél: 242 325-6591  
Fax: 242 325-6592  
Courriel: [cculmer@bdomannjudd.com](mailto:cculmer@bdomannjudd.com)

## AFFAIRES

700

## 710 OCCASIONS D'AFFAIRES

ADHÉREZ à notre équipe et faites fortune avec l'immobilier ou avec une nouvelle invention plus avantages fiscaux. 514-723-5398.

## AFFAIRES BOURSIÈRES

Apprenez à négocier les actions/options, vivez de la bourse ou augmentez vos revenus. Résidence/bureau. Temps plein/partiel. Formation intensive et suivi personnalisé.

- Cours Actions 1 sem.: 9 août 2008
- Cours Options 2, 3 jours: 23 août 2008
- Cours Investisseur Actif 1 jour: Montréal 13 sept.

Soirées d'information gratuites à 19 h: MONTRÉAL 6 AOÛT

Accrédité Emploi-Québec  
514.666.0306 / 1.877.309.0123  
[www.daytradercanada.com](http://www.daytradercanada.com)

## BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE

Occasion unique, Dorion-Vaudreuil, Route 20, trafic passant 40 000 véhicules/jour. 24 000 pi<sup>2</sup> sur 4 étages, location dans le secteur entre 125-165 le pi<sup>2</sup>. Prix demandé 795 000\$, faites une offre! Cause retraite. Tél. 514-594-1568.

BESOIN D'UN PLAN D'AFFAIRES ? EXPERTISE ! 514-272-2727

## OCCASIONS D'AFFAIRES SUR INTERNET

ESNWorld est un réseau social géo-localisé par ville. Devenez partenaire licencié exclusif dans votre ville à partir de 35 000 \$. [partenaires@esnworld.com](mailto:partenaires@esnworld.com)

## PROMOTEUR/TRICES D'ÉQUIPE

Formation incluse. Bonis de performance. 100 000 \$ et plus. M. Fontaine: 450-623-8703

## 710 OCCASIONS D'AFFAIRES

## RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES

Région Basses Laurentides. 2 immeubles côte à côte, situés sur un grand terrain. Résidence const. 1925: 23 unités, pour pers. âgées autonomes et semi-autonomes. Résidence const. 1994: 12 unités de 19 résidents souffrant de déficits cognitifs modérés à sévères. Architecture adaptée: centre prothétique. Ressource alternative du CSSS de la région. Contrat de service: 10 hébergements permanents; 1 hébergement répit. Propriétaires depuis 1989. Prix: 1 950 000 \$ [venteresidence@hotmail.com](mailto:venteresidence@hotmail.com) Tél.: 450-562-2879

RESTAURANT familial, Kenny rôtisserie à Rawdon, 100 places + 40 places en terrasse. Commerce à vendre avec la propriété eet un grand terrain, bon chiffre d'affaires, en opération depuis plus de 15 ans. Prix demandé : 658 000 \$  
ROBERT HILL, agent immobilier affilié  
Re/Max Imagine inc. 514-594-2014

## THE UPS STORE

Occasion de franchise disponible. Joignez-vous au plus grand réseau de centres locaux de services aux entreprises du Canada. Pour en savoir plus visitez le [www.theupsstore.ca](http://www.theupsstore.ca) ou composez le 1-800-661-6232

## 715 FINANCEMENT

1RE-2e HYP. rés., comm., ind. balance vente Dencol 514-342-1356 (agent protégé)

## FARNBOROUGH LE BILAN

## Le calme avant la tempête ?

MARIE TISON  
ENVOYÉE SPÉCIALE

Il faisait chaud au Salon aéronautique de Farnborough, en 2006. Le soleil plombait et la chaleur était telle qu'elle faisait sauter les génératrices qui alimentaient les divers pavillons. Les pompiers avaient même dû intervenir à quelques reprises pour éteindre des débuts d'incendie.

Il faisait beaucoup plus frais cette semaine au salon de Farnborough 2008. Il y a eu de grandes périodes ensoleillées, mais il y a aussi eu de gros nuages gris, menaçants, qui laissaient présager l'éclatement d'un violent orage.

La température à l'événement biennal reflète assez fidèlement l'état de l'industrie aéronautique mondiale. En 2006, l'industrie était en pleine euphorie. Les pays émergents alimentaient des commandes impressionnantes en aviation commerciale, l'aviation d'affaires était en pleine croissance et avec la guerre au terrorisme, l'aviation militaire se portait très bien, merci.

Cette année, l'atmosphère était plus tristounette. Une sourde inquiétude a sous-tendu toutes les conversations. La perspective d'un ralentissement économique aux États-Unis, la mauvaise santé des transporteurs américains, la flambée de prix du carburant, il n'y avait rien pour sauter de joie. Et pourtant, les commandes étaient au rendez-vous.

« Pour nous, c'est probablement le meilleur salon au point de vue des commandes après celui du Bourget l'année dernière », a lancé le directeur commercial d'Airbus, John Leahy, vers la fin de l'événement.

Airbus a engrangé des commandes pour 256 appareils, soit 247 commandes fermes et neuf options, pour une valeur de 40,5 milliards de dollars US.

Du côté de Boeing, on parle de commandes de 22,6 milliards de dollars pour 190 appareils.

« Faut-il être gai, faut-il être triste ? s'est interrogé Richard Aboulafia, analyste de la firme de consultation américaine The Teal Group. Les chiffres sont bons au niveau des commandes, mais tout le paysage est terrible, les données économiques sont mauvaises. Et si vous n'êtes pas un transporteur du Moyen-Orient, vous n'allez pas bien du tout. »

Les commandes les plus spectaculaires ont en effet été pas-



Les commandes les plus spectaculaires ont été passées par des entreprises du Moyen-Orient.

PHOTO LEFTERIS PITAKIS, AP

sées par des entreprises de cette région.

DAE Capital, la branche financière de Dubai Aerospace Enterprise, a passé une commande pour 100 appareils d'Airbus pour 12,6 milliards de dollars. Etihad Airways, d'Abu Dhabi, a commandé 55 appareils Airbus et 55 appareils Boeing alors que le transporteur à rabais FlyDubai a commandé 50 appareils Boeing.

« Au bout du compte, nous sommes rendus à plus de 400 commandes, a souligné M. Aboulafia en entrevue. Pourquoi ne sommes-nous pas euphoriques ? C'est que l'économie inquiète. »

Le président et chef de la direction d'Embraer, Frederico Fleury Curado, a affirmé que l'industrie commence à ressentir un ralentissement aux États-Unis.

« Ailleurs, il y a des signes précurseurs », a-t-il déclaré.

Mais pour l'instant, Embraer n'enregistre pas d'annulations de commandes ou de reports. Et si l'aviation d'affaires semble ralentir aux États-Unis, elle connaît encore un grand essor à l'extérieur du continent nord-américain.

« Mais ça risque de ne pas durer », a dit craindre M. Curado.

## Le spectre du ralentissement

Plusieurs entreprises québécoises redoutent également le spectre du ralentissement, mais pour l'instant, l'atmosphère n'est pas lugubre.

Bombardier a lancé le bal dimanche à la veille de l'ouverture officielle du salon, avec le lancement de sa fameuse CSeries.

« C'est un lancement prometteur, même si on ne parle que d'un client, Lufthansa, et d'une lettre d'intérêt plutôt que de commandes fermes », a noté Richard Aboulafia.

Il croit toutefois que Bombardier devra se trouver d'autres clients d'ici quelques mois, à défaut de quoi, le lancement de la CSeries aura un

petit air prématuré. Bombardier n'a annoncé que deux commandes fermes au cours du salon, soit deux Q400 pour le transporteur canadien Porter, d'une valeur de 52 millions. Pour sa part, juste avant et pendant le salon, Embraer

**La température à l'événement biennal reflète assez fidèlement l'état de l'industrie aéronautique mondiale. Il y a eu de grandes périodes ensoleillées, mais il y a aussi eux de gros nuages gris, menaçants, qui laissent présager l'éclatement d'un violent orage.**

a annoncé des commandes de 562 millions de dollars pour 15 biréacteurs régionaux, alors que Sukhoi a fait le plein avec des commandes de 750 millions pour 25 biréacteurs Superjet.

Des entreprises québécoises ont également alourdi leur carnet de commandes, comme CAE, avec des contrats civils et militaires de 128 millions, et Héroux-Devtek, avec une entente de 57 millions

avec Bell Helicopter Textron Canada.

Bell Helicopter ne ressent d'ailleurs aucun ralentissement: le marché de l'hélicoptère est en plein essor en raison du marché du remplacement, mais aussi en raison de

l'activité accrue dans l'industrie des ressources naturelles et dans celle de l'exploration pétrolière. Les affaires vont également bien dans le transport d'entreprise et les services policiers et médicaux.

« Nous avons eu une croissance annuelle de 10 à 12 % au cours des quatre dernières années et on prévoit la même chose au cours des quatre, cinq, six prochaines années », a commenté le prési-

dent de Bell Helicopter Textron Canada, Jacques Saint-Laurent.

Ça tourne rond également du côté de Pratt & Whitney Canada (P&WC). L'entreprise, qui a fabriqué plus de 3000 moteurs l'année dernière, devrait passer le cap des 4000 moteurs cette année.

« Nous allons être le motoriste qui produit le plus de moteurs par année dans l'industrie », a affirmé en entrevue le président de P&WC, Alain Bellemare.

Le premier vice-président, John Saabas, a ajouté qu'on commençait à sentir un ralentissement dans l'industrie, mais pas en ce qui concerne les moteurs.

« Il n'y a pas moins d'avions, mais il y a moins d'heures de vol », a-t-il affirmé.

De son côté, Robert Brown, le président et chef de la direction de CAE, estime que le pessimisme latent s'explique parce que les gens se concentrent trop sur ce qui se passe aux États-Unis. Par comparaison, le Moyen-Orient est en pleine expansion, a-t-il fait remarquer à *La Presse*.

## TOUT LE MONDE ÉTAIT CANADIEN

Lorsque le grand patron d'Embraer, Frederico Fleury Curado se penche pour serrer la main de la journaliste de *La Presse*, la carte d'accréditation au Salon aéronautique de Farnborough qu'il porte au cou tourne sur elle-même et laisse voir une feuille d'érable rouge et le nom Canada. M. Curado serait-il subitement devenu canadien ?

Non, c'est que le gouvernement canadien s'est payé pour 37 000 \$ quelques panneaux publicitaires et, en prime, une petite publicité très visible. Au verso de la carte d'accréditation que doivent porter 30 000 exposants et journalistes, le gouvernement invite les participants au salon à visiter le stand du Canada et à consulter le site internet du gouvernement canadien destiné aux investisseurs étrangers. Mais à première vue, on a l'impression que tous les exposants et les journalistes sont canadiens.

-Marie Tison

## Moins de pollution et de bruit

Un autre grand thème a coloré le Salon aéronautique de Farnborough, le vert de l'environnement.

Pratiquement toute la publicité faite sur les lieux et dans les quotidiens spécialisés portait sur les avantages environnementaux des moteurs produits. On a promis des moteurs et des avions moins énergivores, qui émettent moins d'émissions polluantes et qui font moins de bruit.

Selon Randy Tinseth, vice-président au marketing des avions commerciaux chez Boeing, le resser-

rement des normes environnementales représente un défi pour l'industrie aéronautique, mais aussi une occasion à saisir.

« Comme industrie, nous n'avons pas fait du bon travail pour faire valoir les améliorations que nous avons apportées au cours des 40 dernières années, a-t-il affirmé en entrevue à *La Presse Affaires*. L'efficacité énergétique des avions est de 70 % supérieure à ce qu'elle était et on a réduit l'empreinte sonore de 90 %. Nous ne contribuons qu'à

2 % des émissions de carbone dues à l'homme, mais il faut faire plus. »

Le bon côté, c'est que les transporteurs aériens devront remplacer les vieux appareils polluants, ce qui représente une bonne occasion. M. Tinseth voit l'avenir avec optimisme.

« Fondamentalement, après la restructuration, lorsque l'économie va repartir, le transport aérien reprendra sa croissance et les transporteurs redeviendront profitables, a-t-il promis. Le cycle reprendra à la hausse. »

-Marie Tison

## L'offre de Bombardier à Toronto déraile

AGENCE FRANCE-PRESSE

La Commission des transports de Toronto a annoncé l'annulation d'un important appel d'offres pour le remplacement d'une partie de sa flotte de tramways impliquant le constructeur ferroviaire canadien Bombardier.

La Commission des transports de Toronto (CTT) avait reçu des propositions du groupe britannique TRAM Power et du premier constructeur ferroviaire au monde, Bombardier, à son appel d'offres évalué à 1,2 milliard de dollars pour l'achat de 204 nouveaux tramways.

L'offre de TRAM Power a été rejetée parce qu'elle n'était pas « conforme d'un point de vue commercial » et celle de Bombardier pour des raisons « techniques » a indiqué la commission dans un communiqué jeudi soir.

« Le tramway qu'ils (Bombardier) ont soumis aurait déraillé dans les rues de Toronto, ils auraient dû le savoir », a déclaré le conseiller municipal qui préside la Commission des transports, Adam Giambrone, rapportait hier le quotidien *The Globe and Mail*.

« On a jamais (eu) de tramway qui a déraillé nulle part », a déclaré

à l'AFP, Talal Zouaoui, conseiller principal chez Bombardier Transport en Amérique du Nord.

« On a été pris de court par leur décision, d'autant plus que nous considérons encore aujourd'hui que notre offre est conforme à leurs préalables. On attend d'avoir plus d'informations de leur part pour mieux comprendre comment ils en sont arrivés à cette conclusion », a-t-il souligné.

La décision de la Commission torontoise des transports n'a pas ébranlé l'action de Bombardier qui a fini la journée en hausse de 8 cents ou 1,13 %, à 7,15 \$ à la Bourse de Toronto.

GRANDE LIQUIDATION DE VÊTEMENTS  
PRINTEMPS-ÉTÉ POUR HOMMES  
MODE DE CONCEPTEURS EUROPÉENS SUPÉRIEURSStephano Ricci - Brioni - Jaguar  
San Remo - Rodrigo - ReporterCostumes Cour. : de 995 \$ à 1 895 \$  
Spécial : à partir de 250 \$

Cuir - Chemises - Pulls - Pantalons - Vestons - Cravates - etc.

Rabais jusqu'à 80% du prix courant

Ouvert du lundi au vendredi de 10 h à 18 h  
Samedi et dimanche de 10 h à 17 h

## LIQUIDATION OMEGA

491, boul. Lebeau, Saint-Laurent, H4N 1S2  
au sud de Côte-Vertu

514 788-5155



## LA PRESSE AFFAIRES

## Victimes d'un autre scandale offshore

Entre 10 et 20 millions seraient en jeu, selon un des témoins

FRANCIS VAILLES

Un petit procès à Laval est en train de dévoiler ce qui a toutes les allures d'un autre scandale financier impliquant des paradis fiscaux.

Depuis quatre ans, des dizaines de clients d'un fonds offshore sont incapables de se faire rembourser. Leur investissement oscillerait entre 10 et 20 millions de dollars, selon l'un des témoins du procès.

L'affaire concerne ultimement un fonds de la Barbade appelé Opus Trust, devenu plus tard Bridge Management. Ce fonds a comme représentant le Montréalais Sebastian Mecca, qui fait l'objet de trois poursuites au Québec dans cette affaire, totalisant 800 000 \$.

L'imbroglio a pris naissance en 2004, semble-t-il, lorsqu'un grand nombre d'investisseurs ont demandé à être remboursés en même temps.

Le 20 juin avait lieu l'interrogatoire fort attendu de M. Mecca au palais de justice de Laval dans le cadre de l'une des poursuites, celle de Carole Pharand. La dame réclame 50 000 \$ plus les intérêts impayés depuis 2003, soit une somme globale de 85 000 \$. Elle demandait cette somme à M. Mecca et à Opus/Bridge, mais également à celui qui lui a vendu le fonds, Frank Mastrocola.

Le fonds Opus/Bridge a été offert aux investisseurs québécois à partir de 1999, a-t-on appris. L'imbroglio a pris naissance en 2004, semble-t-il, lorsqu'un grand nombre d'investisseurs ont demandé à être remboursés en même temps (1,5 million de dollars).

À Laval, le témoignage de Sebastian Mecca a été marqué par la confusion et de curieuses coïncidences. À quelques reprises, le juge Jacques Fournier s'est montré sceptique. «En 2004, la raison des remboursements massifs était légitime (pour expliquer le problème). Mais après 2006, à l'échéance, il n'y a plus d'excuse. Alors où est l'argent?», a-t-il dit.

Sebastian Mecca affirme que Bridge est sur le point de tout

rembourser. Deux jours avant son témoignage, une lettre de Bridge a d'ailleurs été transmise, promettant un remboursement. «Depuis combien de temps disent-ils que le chèque est à la poste? Trois ans? Pourquoi devrait-on les croire?» a dit le juge.

Le juge Fournier a suggéré que les problèmes de liquidités pouvaient être issus d'une forme de «kiting», un procédé considéré comme frauduleux dans le milieu financier. «Les gens de Bridge ont pensé qu'à l'expiration, d'autres gens allaient investir et qu'alors, ils pourraient rembourser les vieux investisseurs. Quand ce marché secondaire a tombé, il n'y avait plus d'argent. Est-ce cela?» a demandé le juge.

«Je ne pense pas. L'argent est là», a dit M. Mecca.

Sebastian Mecca affirme qu'il n'était qu'un agent de Opus/Bridge pour le Québec, sans plus. Il soutient qu'il ne faisait que transmettre les documents, mais qu'il ne vendait pas le produit. Ce travail lui rapportait 3000 \$ par mois à partir de 1999. Opus/Bridge offrait aux investisseurs entre 9,5 et 15 % de rendement, a dit M. Mecca durant son témoignage.

Sebastian Mecca dit être devenu agent de Opus/Bridge après avoir fait un voyage aux Bahamas en 1997 pour y acheter une propriété. Il y a rencontré un certain Roy Bouchier, qui lui aurait parlé du fonds. Il a lui-même investi 75 000 \$ le 1<sup>er</sup> janvier 1999, comme Frank Mastrocola.

En 1998, c'est par hasard que Sebastian Mecca aurait rencontré, à Montréal, le gestionnaire du fonds Opus/Bridge, Andrew Murray. La rencontre aurait eu lieu dans les bureaux de la firme d'avocats Mendelsohn Rosentzweig Shacter. Il y a été question des traités fiscaux internationaux, a-t-il dit.

## Une coïncidence

C'est également une coïncidence si l'avocat fiscaliste Serge Racine, qui avait été son avocat dans d'autres dossiers, a été mandaté par Opus puis par Bridge pour des questions fiscales. Selon un document produit en cour, Serge Racine apparaît, en 2000, comme l'avocat du fonds Opus. Dans un deuxième document daté de mars 2001, et signé de sa main, Serge Racine donne une «opinion légale» sur la façon de structurer le fonds Bridge Management (Barbados) pour minimiser les impacts fiscaux.

Serge Racine, qui travaille dans les bureaux de Séguin Racine, de Laval, n'était pas joignable au

moment de mettre sous presse. Toutefois, en janvier dernier, il avait déclaré à *La Presse* savoir peu de chose du fonds Opus. Entre autres, il avait dit ne pas être au courant qu'il s'agissait d'un fonds outre-mer.

Un autre document semble indiquer que Sebastian Mecca est plus qu'un simple agent du fonds Opus/Bridge. En juin 2002, c'est son fils Ian François Mecca qui, devant un tribunal de la Barbade, apparaît comme le représentant officiel de Bridge Management dans une injonction contre une tierce entreprise.

Cette ordonnance de gel des actifs est faite à l'encontre de l'entreprise Crystal on Track, de la Barbade, pour une valeur maximale de 4 millions US, selon le document. En Cour, Sebastian Mecca a affirmé qu'il n'était pas au courant de cette

injonction, ni de l'implication de son fils dans Bridge.

Gilles Latulippe, Francine Grimaldi...

Crystal on Track commence à être plutôt connue des Québécois. C'est cette entreprise qui a fait perdre des millions de dollars à des personnalités, notamment le comédien Gilles Latulippe, la journaliste Francine Grimaldi et l'homme d'affaires Placide Poulin (ex-proprétaire de MAAX).

L'argent de Crystal a notamment été englouti dans une société d'aviation en démarrage de Montréal qui a fermé ses portes en 2001 à la suite de difficultés financières. Crystal a comme fondé de pouvoir le financier Luc Verville, selon des documents que nous avons obtenus.

Bridge et Crystal on Track portent la même adresse à la Barbade,

soit le 2002, Worthy Down, Graeme Hall, Christ Church. Des photos de l'endroit révèlent qu'il s'agit d'un très modeste plain-pied, qualifié dans une poursuite de «siège d'affaires douteux.»

En cour, Sebastian Mecca a affirmé que le fonds Opus avait en 2000 une trentaine de clients et un actif sous gestion de 5 millions, puis de quelque 20 millions en 2003. Aucun prospectus n'a été émis par les autorités pour ce fonds.

Le financier soutient qu'entre 10 et 20 millions devraient être récupérés prochainement, argent qui viendrait d'une banque suisse.

Au moment de mettre sous presse, Ian François Mecca n'avait pas appelé. L'automne dernier, au cours d'un entretien avec *La Presse Affaires*, il disait n'avoir qu'une vague connaissance de Bridge Management.

## Pétrole Chute de 16 \$US en une semaine



PHOTO CHRIS HONDROS, GETTY IMAGES

Les prix du pétrole ont terminé en petite baisse hier à New York, portant leur chute sur la semaine à plus de 16 \$US, sous l'effet d'un regain d'inquiétudes sur l'impact que pourrait avoir le ralentissement économique sur la consommation d'or noir. Sur le New York Mercantile Exchange (NYMEX), le baril de «light sweet crude» pour livraison en août a perdu 41 cents par rapport à la clôture de jeudi, pour finir la séance à 128,88 \$. A Londres, le baril de Brent pour livraison en septembre a reculé de 88 cents à 130,19 \$. En trois jours, mardi, mercredi et jeudi, le baril a accumulé une chute de 15,89 \$ à New York, un recul en valeur jamais vu depuis que le pétrole y est coté (1983), soulignent les analystes.

—Agence France-Presse

## Sony Ericsson supprime 2000 emplois dans le monde

Le nombre d'appareils vendus a baissé de 2 %

AGENCE FRANCE-PRESSE

STOCKHOLM— Le groupe nippon-suédois Sony Ericsson, en difficultés financières, a annoncé la suppression de 2000 emplois dans le monde, a-t-on appris auprès d'une porte-parole.

«Sony Ericsson va supprimer 2000 emplois dans le monde sur un an, parmi les 12 000 employés» que compte le groupe, a déclaré à l'AFP Susanne Andersson.

Le groupe a annoncé hier des résultats en forte baisse pour le deuxième trimestre avec un bénéfice net en repli de 97 % à 6 millions d'euros contre 220 millions un an plus tôt.

Il a en outre accusé une perte nette opérationnelle de 2 millions d'euros contre un bénéfice opérationnel de 315 millions au deuxième trimestre 2007.

Le groupe, qui avait histo-

riquement fondé sa croissance sur les produits haut de gamme, s'est réorienté vers les produits bas de gamme moins rentables, et ce, afin de gagner des parts de marché dans les pays émergents, à forte croissance et réduire sa dépendance vis-à-vis des marchés d'Europe de l'Ouest.

## Restructuration

Dans un communiqué de présentation des résultats trimestriels, le groupe avait annoncé plus tôt la mise en oeuvre d'un plan de restructuration destiné à réduire ses coûts opérationnels.

«Notre objectif est de réduire les dépenses opérationnelles de 300 millions d'euros par an avec un plein effet attendu dans l'année», avait précisé le PDG du groupe Dick Komiyama, cité dans le communiqué.

«Les mesures que nous prenons sont destinées à faire (de

Sony Ericsson) une entreprise plus réactive, plus souple, et plus rentable, capable de continuer à créer des produits innovants qui séduisent les consommateurs», a-t-il ajouté.

Au deuxième trimestre, le nombre d'appareils vendus avait baissé de 2 % à 24,4 millions contre 24,9 millions un an plus tôt.

Quant au prix de vente moyen, il a continué à décliner à 116 euros contre 125 euros au deuxième trimestre 2007.

## Réaction en Bourse

Sony Ericsson, qui n'est pas coté en Bourse, a été créé en 2001 par le suédois Ericsson, numéro un mondial des réseaux de téléphonie mobile, et par Sony, le géant japonais de l'électronique.

À la Bourse de Stockholm, le titre Ericsson a progressé de 3,6 % à 72,40 couronnes, dans un marché en hausse.

## Profits en hausse chez Honeywell

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON— Le groupe américain d'automatismes, d'équipements de défense et d'aéronautique Honeywell a enregistré au deuxième trimestre un bénéfice en hausse et relevé ses objectifs de résultats et de chiffre d'affaires pour l'ensemble de son exercice 2008.

Le bénéfice net ressort à 723 millions de dollars, en hausse de 18 % par rapport à la même période de 2007, selon des chiffres publiés hier. Par action, le bénéfice atteint 96 cents, soit mieux que les attentes des analystes, qui tablaient sur 94 cents.

Le chiffre d'affaires est également supérieur aux prévisions. Il s'inscrit en hausse de 13 % à 9,7 milliards de dollars, contre 9,2 milliards envisagés par les analystes. Le titre a quand même perdu 20 cents hier à New York, pour clôturer à 50,66 \$. Fort d'un deuxième trimestre «solide», le groupe a relevé ses objectifs financiers pour

l'ensemble de 2008, avec une prévision de bénéfice par action (BPA) compris entre 3,75 et 3,85 \$, et de chiffre d'affaires allant de 37,6 milliards à 38,2 milliards.

En avril, Honeywell avait déjà relevé ses objectifs par rapport à ceux livrés en début d'année, tablant alors sur un BPA de 3,70-3,80 dollars, pour un chiffre d'affaires de 36,8 milliards à 37,4 milliards.

Ces nouveaux objectifs tradiraient une hausse du bénéfice par action pouvant aller jusqu'à 21,8 % par rapport aux 3,16 dollars de 2007.

«Nous tablons sur une hausse à deux chiffres des bénéfices au second semestre», a indiqué le PDG Dave Cote, cité dans le communiqué.

«Nos activités sont bien positionnées pour s'aligner sur les tendances macro-économiques de long terme», a poursuivi le PDG, citant les domaines de la sécurité, des économies d'énergie et de la génération d'énergie.

J'AIMERAIS TANT QU'ETU Y SOIS!

### VACANCES D'ÉTÉ ENSOLEILLÉES

FORFAITS VACANCES 2008-09 MAINTENANT EN VENTE!

<b>PUNTA CANA</b> <b>PUNTA CANA WILD CARD</b> 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS <b>949\$</b> LE 1 AOÛT	<b>PUERTO PLATA</b> <b>BLUE BAY VILLAS DORADAS</b> 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS <b>949\$</b> LE 1 AOÛT	<b>PUERTO PLATA</b> <b>SOSUA BAY RESORT</b> 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS <b>979\$</b> LE 8 AOÛT	<b>PUERTO PLATA</b> <b>WILD CARD</b> 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS <b>899\$</b> LE 8 AOÛT	<b>VACANCES FAMILIALES 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS</b> <b>PUNTA CANA CLUB GRAND PARADISE BAVARO</b> 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS <b>1099\$ ENFANTS 899\$</b> LE 1 AOÛT	<b>PUERTO PLATA LIFESTYLE TROPICAL BEACH RESORT &amp; SPA</b> 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS <b>979\$ ENFANTS 849\$</b> LE 15 AOÛT
--	---	--	---	---	--

La garantie est valide pour les nouvelles réservations seulement. Départs de Montréal. Les prix sont par personne, basés sur une occupation double. Forfaits incluent vols, l'hôtel, repas, boissons et transferts. Toutes les taxes et frais sont inclus. Certaines conditions s'appliquent. Les prix annoncés sont en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations jusqu'au 22 juil. 2008. Pour plus de détails visitez [www.goTravelDirect.com](http://www.goTravelDirect.com). Vols sur les ailes de Zoom Airlines. Go Travel Direct est titulaire d'un permis du Québec. Prix disponibles en ligne seulement à [www.goTravelDirect.com](http://www.goTravelDirect.com). Contribution au fonds d'indemnisation de 3,50 \$ par tranche de mille dollars en supplément.

**GoTravelDirect.com**  
514.849.3344

# LA PRESSE AFFAIRES INVESTIR

## LES BOURSES DANS LE MONDE

	VARIATION	
	FERMETURE	NET EN %
<b>AMÉRIQUE DU NORD/SUD</b>		
NASDAQ	2 282,78	-29,52 -1,28
S&P 500 (New York)	1 260,68	0,36 0,03

Mexico Bolsa	28 169,77	-46,09	-0,16
Brazil Bovespa Stock	59 988,10	-120,62	-0,20

<b>EUROPE/AFRIQUE</b>			
DJ Euro Stoxx 50 P	2 836,17	48,68	1,75
FTSE 100 (Angleterre)	5 376,40	90,10	1,70
CAC 40 (France)	4 299,36	73,37	1,74
DAX (Allemagne)	6 382,65	111,38	1,78
IBEX 35 (Espagne)	11 895,30	253,20	2,18

Milan MIB30 (Italie)	28 947,00	356,00	1,25
Amsterdam Exchanges	395,94	3,28	0,84
Swiss Market (Suisse)	6 827,31	88,15	1,31

<b>ASIE/PACIFIQUE</b>			
NIKKEI 225 (Japon)	12 803,70	-84,25	-0,65
Hang Seng (Hong Kong)	21 874,19	139,47	0,64
S&P/ASX 200 (Australie)	4 840,40	-60,60	-1,24
Shanghai (Chine)	2 778,37	93,59	3,49

## LES DEVICES DANS LE MONDE

Australie	dollar	0,9757
Bésil	real	0,6327
Chine	renminbi	0,1475
Grande-Bretagne	livre	2,0104
Hong Kong	dollar	0,1290

Inde	roupie	0,0237
Japon	yen	0,0094
Mexique	peso	0,0988
Norvège	couronne	0,1978
Nouvelle-Zélande	dollar	0,7656
Russie	rouble	4,3320
Suède	couronne	0,1687
Suisse	franc	0,9835

## DOLLAR CANADIEN



<b>99,43</b> ¢US
VARIATION <b>+0,11</b> ¢
SOMME REQUISE POUR ACHETER
Un dollar US <b>100,57</b> ¢

<b>0,6274</b> €
VARIATION <b>+0,0006</b> €
SOMME REQUISE POUR ACHETER
Un euro <b>1,5939</b> \$

## PÉTROLE

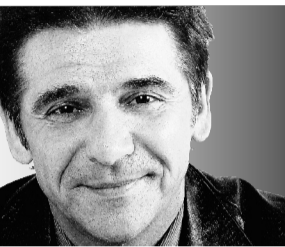
West Texas Intermediate, contrat à terme	
<b>128,88</b> \$US	
Variation 1 JOUR	<b>-0,41</b> \$US
Variation 1 SEMAINE	<b>-11,17</b> %
Variation 1 AN	<b>+71,73</b> %

## OR

New York	
<b>958,00</b> \$US	
VARIATION	<b>-12,70</b> \$US
En dollars canadiens	<b>963,46</b> \$

Les cotes boursières en direct sur [lapresseaffaires.com](http://lapresseaffaires.com)

# Flop 101



**MICHEL GIRARD**  
CHRONIQUE

Est-ce risqué d'investir dans une société de capital de démarrage? Oui, c'est même hautement spéculatif. Est-ce moins risqué d'investir dans une entreprise admissible au Régime action-croissance, qui a pris la relève du REA en 2005? Non, cela demeure un placement grandement spéculatif. Quand le prospectus d'un placement obtient le feu vert de la Bourse de Toronto ou de sa Bourse de croissance et des commissions des valeurs mobilières, comme l'Autorité des marchés financiers, est-ce un gage de sécurité? Absolument pas.

À preuve, la rapide déconfiture de la première PME à faire son entrée en Bourse grâce à la mise sur pied au printemps 2005 du programme gouvernemental Actions-croissance PME (ACCRO), le successeur de l'ancien régime d'épargne-actions (REA).

Je fais référence ici à Bigknowledge (spécialisée dans le e-learning), qui avait réussi à récolter 1,6 million de dollars lors de son premier appel public

à l'épargne. C'est en utilisant la coquille de la société de capital de démarrage Capital Hubble que Bigknowledge a pu ainsi effectuer cet appel public à l'épargne et s'inscrire à la cote de la Bourse. Quelques mois plus tôt,

**Quand le prospectus d'un placement obtient le feu vert de la Bourse de Toronto ou de sa Bourse de croissance et des commissions des valeurs mobilières, comme l'Autorité des marchés financiers, est-ce un gage de sécurité? Absolument pas.**

Capital Hubble avait levé un peu plus d'un million de dollars auprès d'un petit groupe de 300 investisseurs.

Les actions d'Hubble avaient été vendues à 40 cents pièce et celles de Bigknowledge, à 50 cents.

Retour sur l'une des plus rapides déconfitures boursières québécoises. Je laisse parler les extraits des communiqués officiels.

23 décembre 2004 - Capital Hubble a le plaisir d'annoncer la clôture de son premier appel public

à l'épargne de 2 625 000 actions ordinaires au prix de 0,40\$ par action pour une somme totale de 1 050 000\$ auprès d'investisseurs du Québec, de l'Ontario, de l'Alberta et de la Colombie Britannique.

15 février 2005 - Capital Hubble annonce qu'elle s'est entendue avec Les Entreprises Bigknowledge pour procéder à la fusion des deux entreprises. Les principaux actionnaires de Bigknowledge sont les fondateurs Renaud Lafrance (28,04%) et Alain Lafrance (28,04%) et Fonds d'investissement AlterInvest (24,30%). Les actionnaires d'Al-

Les actions de Bigknowledge sont inscrites à la cote de la Bourse de croissance du TSX.

2 septembre 2005 - Bigknowledge annonce la démission de deux administrateurs.

12 septembre 2005 - Bigknowledge annonce une réorganisation importante afin de mieux se positionner dans l'atteinte de ses objectifs de croissance. Renaud Lafrance, PDG, quitte l'entreprise ainsi que son poste au Conseil d'administration.

4 novembre 2005 - Bigknowledge annonce que Alain Lafrance a dû démissionner de son poste de président et chef de la

termes de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité. Démission de tous les administrateurs en date du 30 novembre 2005. Arrêt des négociations de ses titres sur la cote de la Bourse de croissance.

13 décembre 2005 - ISACSOFT annonce qu'elle a conclu l'achat des opérations ainsi que de la majorité des actifs de «Les Entreprises Bigknowledge, y compris ceux de sa division Versalys Formation auprès de Ernst & Young, syndic de la faillite.

Le prix d'achat net total... s'élevé à environ 500 000\$.

Et le 23 juin 2008 - Une requête pour autorisation d'exercer un recours collectif est déposée par le requérant Jean-François Paris au nom de: «Toutes les personnes qui étaient actionnaires de Capital Hubble Inc. et toutes les personnes qui sont devenues actionnaires de Les Entreprises Bigknowledge Inc. entre le 24 juin 2005 et le 6 décembre 2005.»

C'est le cabinet d'avocats-conseils Trudel & Johnston qui représente M. Paris.

Globalement, M. Paris reproche aux anciens dirigeants de Bigknowledge d'avoir caché la précarité de la situation financière de la société et il les tient responsables des pertes subies par les actionnaires lors de l'effondrement de l'entreprise, en décembre 2005.

# Toronto respire un peu

## REVUE BOURSIÈRE

MALCOLM MORRISON  
LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Les titres financiers ont mené la Bourse de Toronto à des gains modestes, hier, quand les investisseurs ont repris confiance envers ce secteur après l'annonce de bonnes nouvelles par le géant américain Citigroup; les titres énergétiques ont aussi bien fait, même si le baril de pétrole a poursuivi sa glissade des derniers jours.

Les places new-yorkaises ont quant à elles connu une journée mitigée, après l'annonce des résultats de Google, Microsoft et Merrill Lynch, qui ont déçu les investisseurs.

L'indice S&P/TSX a terminé en hausse de 55,71 points, à 13 515,96, le secteur financier s'étant engraisé de 1% après la publication des résultats de Citigroup, la plus grande banque des États-Unis.

Le titre de la Banque CIBC (TSX: CM) a pris 66 cents à 57,76\$ et celui de la Banque de Montréal (TSX: BMO) 98 cents à 45,96\$.

«Si le système financier, le système bancaire, n'inspire pas confiance, alors la Bourse n'ira nulle part. Peu importe que vous déteniez des titres de l'énergie ou des mines, leur performance sera décevante», a estimé l'analyste Ian Nakamoto, de la firme MacDougall, MacDougall and MacTier.

Il a également prévenu que «l'indice semble vouloir redescendre encore un peu - la situation demeurera donc précaire».

L'indice-vedette du parquet torontois a retraité de 193 points, soit 1,4%, sur l'ensemble de la semaine. Par rapport à il y a un mois, ce recul atteint un peu plus de 10%. Il valait 15 073 points il y a à peine un mois.

La Bourse de croissance de Toronto a avancé de 15,43 points à 2298,74. Le dollar canadien a pris 0,11 cent US à 99,43 cents US, quand Statistique Canada a révélé que les ventes en gros se sont améliorées de 1,6% en mai, surtout grâce à la progression de



PHOTO ADAM BERRY, BLOOMBERG

Le titre de Citigroup a progressé de 1,38\$US à 19,35\$US, sa perte de 2,5 milliards US épongée au deuxième trimestre ayant été moins importante que prévu.

la demande mondiale pour les produits chimiques utilisés en agriculture.

L'agence fédérale a aussi révélé que son principal indice est demeuré inchangé en juin, quand les commandes aux usines et le marché immobilier ont reculé, mais que les dépenses des ménages sont demeurées robustes.

À New York, la moyenne Dow Jones a avancé de 49,91 points à 11 496,57, après avoir pris près de 500 points en deux jours. Le NASDAQ a reculé de 29,52 points à 2282,78 pendant que le S&P 500 était pratiquement inchangé à 1260,68.

Le titre de Citigroup a progressé de 1,38\$US à 19,35\$US, sa perte de 2,5 milliards US épongée au deuxième trimestre ayant été moins importante que prévu. Plus tôt cette semaine, JPMorgan Chase et Wells Fargo avaient eux aussi annoncé des résultats plus solides que ce qui était anticipé, soulageant les craintes envers les banques américaines.

Pour sa part, Merrill Lynch a perdu 4,89 milliards US pendant le deuxième trimestre, en raison de charges et de dépréciations atteignant près de 10 milliards US. Son titre a néan-

moins avancé de 18 cents US à 30,91\$US.

Le baril de pétrole a cédé 41 cents US, terminant la semaine à 128,88\$US, en recul de près de 16\$US, ou 11,6%, depuis la semaine dernière.

Le titre d'EnCana (TSX: ECA) a grimpé de 81 cents à 78,81\$, mais celui de Suncor (TSX: SU) a reculé de 50 cents à 55\$.

Les titres industriels ont aussi bien fait, celui de Canadian National Railways (TSX: CNR) progressant de 91 cents à 51,49\$.

Le titre de Bombardier (TSX: BBD.B) était en hausse de 8 cents, à 7,15\$, même si sa proposition de nouveaux tramways a été rejetée par la Commission de transport de Toronto. Le président de la TTC, Adam Giambone, affirme que le concept de Bombardier «aurait déraillé dans les rues de Toronto et ils auraient dû le savoir».

Les investisseurs ont été déçus de la performance de Google, dont le bénéfice par action a été inférieur de 11 cents US aux attentes des analystes. Son titre a terminé à 481,32\$US - en recul de 52,12\$US ou près de 10% -, les marchés s'inquiétant de voir le géant être rattrapé par les difficultés économiques américaines.

## EN BREF

### Freddie Mac maintient son appel de marché

L'organisme américain de refinancement hypothécaire Freddie Mac a confirmé hier que son projet d'appel au marché pour 5,5 milliards

de dollars, annoncé au printemps mais jamais réalisé jusqu'à ce jour, restait d'actualité. «La compagnie réitère qu'elle s'est engagée auprès de son régulateur, l'OFHEO, à lever 5,5 milliards de dollars de nouveaux fonds propres via un ou plusieurs appels au marché, à la fois sous la forme d'actions ordinaires et de titre préférentiels», a indiqué Freddie Mac dans un communiqué. - Agence France-Presse

## LES MÉTAUX

		HIER (DOLLARS US)	PRÉCÉDENT (DOLLARS US)
<b>ALUMINIUM</b>	Comptant	3 059,00	3 126,00
	3 mois	3 105,00	3 106,00
	15 mois	3 232,00	3 302,00
<b>CUIVRE (A)</b>	Comptant	8 301,00	8 291,00
	3 mois	8 085,00	8 086,00
	15 mois	7 680,00	7 685,00
<b>PLOMB</b>	Comptant	1 941,00	1 896,00
	3 mois	1 938,00	1 939,00
	15 mois	1 935,00	1 895,00

		HIER (DOLLARS US)	PRÉCÉDENT (DOLLARS US)
<b>NICKEL</b>	Comptant	20 450,00	20 305,00
	3 mois	20 590,00	20 595,00
	15 mois	20 600,00	20 600,00
<b>ÉTAIN</b>	Comptant	23 510,00	23 205,00
	3 mois	23 400,00	23 405,00
	15 mois	23 195,00	22 850,00
<b>ZINC</b>	Comptant	1 792,00	1 760,50
	3 mois	1 805,00	1 806,00
	15 mois	1 873,00	1 842,00

Dollars US par tonne métrique Source: London Metal Exchange

## LE MARCHÉ OBLIGATAIRE

	CETTE SEMAINE	SEMAINE DERNIÈRE	L'AN DERNIER
<b>CANADA</b>			
Taux d'escompte	3,25	3,25	4,75
Taux préférentiel	4,75	4,75	6,25
Fonds à un jour	3,00	3,00	4,50
Bons du Trésor (3 mois)	2,28	2,28	4,49
Bons du Trésor (6 mois)	2,27	2,25	4,59
Obligations (2 ans)	3,12	3,15	4,68
Obligations (5 ans)	3,35	3,35	4,62
Obligations (10 ans)	3,71	3,68	4,59
Obligations (30 ans)	4,15	4,07	4,52
<b>QUÉBEC</b>			
Bons du Trésor (3 mois)	2,37	2,30	4,56
Obligations (5 ans)	4,02	4,01	4,88
Obligations (10 ans)	4,52	4,48	5,06
Obligations (30 ans)	4,89	4,82	5,14
<b>ONTARIO</b>			
Obligations (5 ans)	3,96	3,95	4,83
Obligations (10 ans)	4,43	4,38	4,95
Obligations (30 ans)	4,74	4,73	5,04
<b>ÉTATS-UNIS</b>			
Taux d'escompte	2,25	2,25	6,25
Taux préférentiel	5,00	5,00	8,25
Fed Funds	2,00	2,00	5,25
Bons du Trésor (3 mois)	1,43	1,61	4,96
Bons du Trésor (6 mois)	1,88	2,00	5,03
Obligations (2 ans)	2,50	2,42	4,81
Obligations (5 ans)	3,28	3,09	4,89
Obligations (10 ans)	4,00	3,81	4,99
Obligations (30 ans)	4,61	4,42	5,09

Source: Valeurs Mobilières Banque Laurentienne

## LES OBLIGATIONS

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND. VAR.
<b>LE GOUVERNEMENT DU CANADA</b>				
Canada	5,50	01-06-2009	102,07	3,03 -0,05
Canada	9,50	01-06-2010	111,34	3,17 -0,15
Canada	9,00	01-03-2011	114,08	3,32 -0,20
Canada	6,00	01-06-2011	107,17	3,34 -0,20
Canada	10,25	15-03-2014	134,63	3,44 -0,26
Canada	9,75	01-06-2021	157,11	4,01 -0,19
Canada	8,00	01-06-2023	143,31	4,08 -0,20
Canada	8,00	01-06-2027	149,02	4,20 -0,41
Canada	5,75	01-06-2029	121,43	4,19 -0,22
<b>LES PROVINCES</b>				
Hydro Québec	11,00	15-08-2020	158,06	4,65 -0,11
Manitoba	7,75	22-12-2025	133,93	4,84 -0,21
New Brunswick	6,00	27-12-2017	111,70	4,46 -0,19
Newfoundland	6,15	17-04-2028	116,02	4,87 -0,20
Nova Scotia	6,60	01-06-2027	121,30	4,86 -0,25
Ontario	6,25	25-08-2028	117,37	4,88 -0,21
Ontario Hydro	7,45	31-03-2013	112,74	4,40 -0,22
Ontario Hydro	8,50	26-05-2025	141,99	4,82 -0,62
Ontario Hydro	8,25	22-06-2026	140,91	4,84 -0,22
P.E.I.	8,50	27-10-2015	126,02	4,29 -0,21
Québec	6,00	01-10-2029	114,21	4,91 -0,18
<b>LES CORPORATIONS</b>				
Bell Canada	7,00	24-09-2027	81,13	9,09 -0,18
Bombardier	7,35	22-12-2026	97,00	7,65 0,00
Cons Gas	6,10	19-05-2028	103,57	5,79 -0,28
Gtaa	6,45	03-12-2027	108,61	5,70 -0,14
Investors Gr	6,65	13-12-2027	104,36	6,25 -0,13
Westcoast Éne	6,75	15-12-2027	106,06	6,20 -0,13

# LA PRESSE AFFAIRES INVESTIR

## BOMBARDIER

**L'ENTREPRISE OCTROIE UN CONTRAT DE 3,5 MILLIARDS** > Parker Hannifin Corp., plus important fabricant mondial d'équipement hydraulique, vient d'obtenir un contrat pouvant atteindre 3,5 milliards US pour fournir à Bombardier des commandes de vol au cours des 10 prochaines années. Les commandes de vol électroniques seront installées dans tous les nouveaux gros-porteurs de Bombardier auxquels cette technologie est destinée, a précisé Parker Hannifin, une entreprise de Cleveland. Les commandes de vol électroniques remplacent les systèmes traditionnels qui font appel à des poulies et des tringles. La nouvelle technologie utilise des contrôles électroniques pour améliorer la performance. C'est dans la C Series de Bombardier que ces nouvelles commandes seront d'abord utilisées. Grâce à ses nouveaux appareils, Bombardier espère occuper une plus grosse part du marché des avions commerciaux de 100 à 149 places. Hier, le titre de Parker Hannifin a cédé 82 cents à 66,88 \$ US à la Bourse de New York. L'action s'est dépréciée de 10% cette année.

BLOOMBERG

## VENTES DE GROS

**EN HAUSSE** > Les ventes en gros au Canada ont augmenté de 1,6% en mai pour se chiffrer à 44,2 milliards, grâce surtout au gonflement de la demande mondiale de produits chimiques agricoles, indiquent des données publiées hier par Statistique Canada. Il s'agit de la quatrième hausse au cours des cinq derniers mois. En dollars constants, en neutralisant l'effet de la variation des prix, les ventes ont crû de 0,7% en mai. Dans l'ensemble, six des sept secteurs du commerce de gros ont enregistré une progression en valeur de leurs ventes, la seule baisse à ce chapitre ayant été observée dans le secteur des produits automobiles. Le groupe des véhicules automobiles et celui des pièces et accessoires de véhicules automobiles ont tous deux fléchi. Les ventes de produits chimiques agricoles, par exemple les engrais, ont été particulièrement vigoureuses, en raison de la forte demande mondiale pour ces produits. Les exportations d'engrais et de matières fertilisantes étaient 57,7% plus élevées en mai comparativement au même mois en 2007. Au chapitre des provinces, la Saskatchewan et l'Alberta sont arrivées en tête au mois de mai. Seules deux provinces, soit la Colombie-Britannique et Terre-Neuve-et-Labrador ont accusé des reculs en mai. Pour ce qui est des stocks, ils ont augmenté pour le troisième mois d'affilée, soit de 0,6%, pour atteindre 54,8 milliards.

LA PRESSE CANADIENNE

## RÉGIMES DE RETRAITE

**EN PROGRESSION** > Les régimes de retraite du Canada ont bouclé le deuxième trimestre en progression de 1%, surtout grâce aux titres de l'énergie, selon une étude réalisée par RBC Dexia Investor Services. L'entreprise, qui a étudié des régimes ayant une valeur totale de plus de 340 milliards, a expliqué que les régimes riches en titres énergétiques ont surpassé les problèmes de crédit pendant cette période. Les gains réalisés dans le secteur de l'énergie ont d'ailleurs limité à 1% les pertes encaissées par les régimes de retraite pendant le premier semestre, selon l'étude. Pendant le deuxième trimestre, l'indice S&P/TSX a avancé de 9,1%, surtout grâce au bond de 22,9% réalisé par les titres de l'énergie, le reste de la progression étant essentiellement généré par le titre du géant PotashCorp (TSX: POT), a dit RBC Dexia. Le secteur des hydrocarbures a fait du TSX une des places boursières les plus performantes de la planète entre avril et juin. Le directeur des services conseil de Dexia, Don McDougall, a indiqué qu'il s'agit d'un « soulagement » après trois trimestres consécutifs de pertes, surtout en tenant compte de la faiblesse des autres Bourses mondiales. Les portefeuilles d'actions mondiales ont chuté de 3,4% au cours du trimestre, tandis que ceux composés de titres à revenu fixe ont cédé 0,3%.

LA PRESSE CANADIENNE

## LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

	FERMETURE IQ 30	CHANGEMENT (\$)	CHANGEMENT (%)	VOLUME (100)	VAR. CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES HAUT	52 SEMAINES BAS	DIV. ANN.
▼ AbitibiBowater (ABH)	8,21	-0,80	-8,88	1 006	-59,95	437	35,85	4,57	0,00
▼ ACE Aviation (ACE.B)	10,53	-0,11	-1,03	1 333	-62,78	361	30,25	9,43	0,00
▼ Aeterna (AEZ)	1,06	-0,04	-3,64	514	-30,26	56	3,45	0,75	0,00
▼ Air Canada (AC.B)	4,34	-0,29	-6,26	521	-63,98	433	17,40	3,44	0,00
Alimentation Couche-Tard (ATD.B)	10,34	-0,03	-0,29	5 328	-43,47	2 055	22,48	10,11	0,14
▲ Astral Media (ACM.A)	29,39	1,04	3,67	2 741	-36,99	1 673	46,95	25,72	0,50
▲ Banque de Montréal (BMO)	45,96	0,98	2,18	36 124	-18,41	23 172	70,53	37,60	2,80
Banque Laurentienne (LB)	40,60	-0,35	-0,86	735	22,11	968	45,08	31,30	1,28
Banque Nationale (NA)	50,80	0,04	0,08	5 713	-2,85	8 063	63,23	43,60	2,48
Banque Royale (RY)	44,70	0,35	0,79	45 144	-11,90	59 776	58,45	39,51	2,00
BCE (BCE)	38,68	-0,27	-0,69	36 791	-2,45	31 165	41,41	31,80	n.d.
▲ Bellus Santé (BLU)	1,48	0,16	12,12	627	-32,73	72	7,92	0,90	0,00
▲ Bombardier (BBD.B)	7,15	0,08	1,13	69 603	19,97	12 561	8,97	4,06	0,10
▼ CAE (CAE)	10,61	-0,32	-2,93	11 428	-20,29	2 701	14,80	9,83	0,12
▲ Cascades (CAS)	5,55	0,15	2,78	755	-34,24	549	12,52	5,20	0,16
▲ CN (CNR)	51,49	0,91	1,80	12 199	10,38	24 507	61,00	42,51	0,92
Cogeco (CGO)	31,00	0,26	0,85	168	-21,52	518	44,50	26,77	0,28
Corporation Financière Power (PWF)	32,05	0,05	0,16	5 003	-21,39	22 595	42,49	28,90	1,34
Domtar (GWS)	4,74	0,02	0,42	200	-37,55	2 565	11,24	4,34	0,00
▲ Garda (GW)	13,62	0,39	2,95	250	-11,44	428	22,95	12,00	0,00
▲ Groupe CGI (GIB.A)	10,13	0,11	1,10	12 337	-12,60	3 220	12,02	8,95	0,00
▼ Groupe Canam (CAM)	10,69	-0,12	-1,11	187	-24,45	528	15,98	9,40	0,16
Groupe Pages Jaunes (YLO.UN)	8,93	0,00	0,00	19 513	-35,76	4 642	14,59	8,16	1,13
▲ Groupe SNC-Lavalin (SNC)	53,81	0,88	1,66	4 329	11,78	8 131	61,95	32,83	0,48
▼ Groupe TVA (TVA.B)	14,51	-0,25	-1,69	9	-0,07	349	17,74	13,15	0,20

▲ > Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractères gras > Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ 30 > Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la une de La Presse Affaires. / M\$ > Millions de dollars / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

	FERMETURE IQ 30	CHANGEMENT (\$)	CHANGEMENT (%)	VOLUME (100)	VAR. CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES HAUT	52 SEMAINES BAS	DIV. ANN.
▼ Labopharm (DDS)	1,49	-0,04	-2,61	1 414	44,66	85	3,03	0,90	0,00
Lassonde (LAS/A)	43,25	0,25	0,58	4	6,76	288	47,00	37,50	0,86
▼ Le Groupe Jean Coutu (PIC.A)	7,92	-0,08	-1,00	2 665	-29,10	1 982	16,15	6,88	0,16
Les Industries Dorel (DII.B)	29,54	-0,19	-0,64	478	0,48	986	40,49	25,86	0,50
▲ Les Vêtements de sport Gildan (GIL)	25,92	0,86	3,43	6 038	-36,69	3 123	44,55	22,09	0,00
▲ L'Industrielle-Alliance (IAG)	34,40	0,78	2,32	2 330	-19,21	2 763	43,75	32,00	0,90
▲ Mediagrif (MDF)	4,35	0,34	8,48	29	-34,19	63	9,55	3,51	0,00
▼ Mega Brands (MB)	3,50	-0,10	-2,78	1 223	-43,55	128	20,29	2,90	0,00
▼ Metro (MRU.A)	26,77	-0,76	-2,76	1 272	1,59	3 016	39,27	21,00	0,50
Molson Coors (TAP.B)	57,90	0,24	0,42	3	13,31	10 624	60,44	43,00	0,79
Nortel (NT)	7,03	0,04	0,57	24 159	-53,07	3 488	26,38	5,84	0,00
Osisko Exploration (OSK)	4,33	-0,02	-0,46	1 047	-26,61	700	6,56	3,59	0,00
Paladin Labs (PLB)	10,15	0,00	0,00	0	-1,93	151	11,95	8,68	0,00
Power Corporation (POW)	30,40	0,14	0,46	3 813	-24,25	13 873	41,92	27,05	1,16
▼ Quebecor (QBR.B)	23,88	-0,55	-2,25	7 171	-33,20	1 611	41,94	23,00	0,20
Quebecor World (IQW)	0,17	0,00	0,00	3 049	-90,68	31	13,82	0,10	0,00
▲ Reitmans (RET.A)	15,03	0,21	1,42	528	-21,68	1 059	25,52	13,84	0,72
▲ Rona (RON)	11,81	0,21	1,81	8 801	-30,73	1 367	24,41	10,26	0,00
Saputo (SAP)	26,98	0,00	0,00	1 271	-9,55	5 560	32,99	23,75	0,48
Stella-Jones (SJ)	31,75	-0,24	-0,75	345	-22,56	399	48,50	29,31	0,32
▲ Tembec (TMB)	3,50	0,20	6,06	286	-44,00	350	21,40	2,80	0,00
Theratechnologies (TH)	4,55	0,03	0,66	1 311	-58,18	264	12,69	4,12	0,00
▼ Transat AT (TRZ.B)	18,66	-1,11	-5,62	1 687	-46,69	610	42,38	18,63	0,36
Transcontinental (TCL.A)	15,08	-0,05	-0,33	1 386	-4,19	1 216	22,22	13,90	0,32
▲ Uni-Select (UNS)	22,00	0,37	1,71	38	-29,98	434	32,25	21,02	0,43

## Barbie perd des plumes



PHOTO JB REED, BLOOMBERG

**Le fabricant américain de jouets Mattel a enregistré au deuxième trimestre un bénéfice amputé de moitié du fait d'une augmentation de ses coûts et d'une baisse des ventes de ses poupées Barbie. Le bénéfice net est en baisse de 48% par rapport à la même période de 2007, à 11,8 millions US. Par action, le bénéfice s'affiche à 3 cents, soit mieux que les attentes des analystes, qui tablaient sur 2 cents. Alors que le fabricant de jouets a vu ses ventes progresser de 11% à 1,11 milliard de dollars, il a souffert d'une accélération plus marquée de ses coûts administratifs et de commercialisation, qui ont bondi de 16%. Le titre a augmenté de 2,38\$ hier à New York, à 20,66\$.**

—Agence France-Presse

## lapresseaffaires.com

Consultez les cotes boursières en tout temps sur [lapresseaffaires.com](http://lapresseaffaires.com)

## LPA CANADA

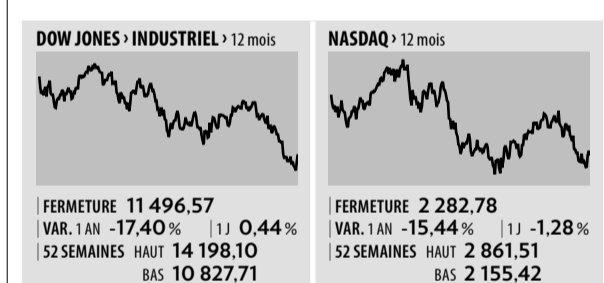
Une sélection d'entreprises canadiennes majeures inscrites à la Bourse de Toronto

	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	CHANGEMENT (%)	VOLUME (100)	VAR. CETTE ANNÉE (%)	52 SEMAINES HAUT	52 SEMAINES BAS	DIV. ANN.
▲ ARC Energy (AET-U)	31,09	0,87	2,88	4 719	52,40	34,47	18,78	3,36
▲ Banque CIBC (CM)	57,76	0,66	1,16	26 775	-18,13	103,64	48,70	3,48
Banque Scotia (BNS)	47,99	0,42	0,88	34 490	-4,55	53,50	41,95	1,96
Banque TD (TD)	58,53	0,17	0,29	54 438	-15,78	77,10	53,05	2,36
Barrick Gold (ABX)	47,70	-0,21	-0,44	28 046	14,17	54,11	31,09	0,39
▲ Brookfield Asset (BAM/A)	32,19	0,49	1,55	5 984	-6,59	40,71	26,41	0,52
▼ Cameco (CCO)	38,77	-0,92	-2,32	16 523	-2,02	50,39	31,39	0,24
Canadian Natural R. (CNQ)	86,00	-0,64	-0,74	22 032	18,49	111,30	58,88	0,40
▼ Canadian Oil Sands (COS-U)	46,40	-0,61	-1,30	15 531	19,87	55,25	28,65	4,00
▼ Canadian Tire (CTC/A)	52,00	-1,40	-2,62	2 139	-29,92	87,50	47,93	0,84
Canadian Utilities (CU)	41,30	-0,35	-0,84	772	-10,99	55,00	39,32	1,33
▲ Canadien Pacifique (CP)	67,69	1,31	1,97	5 285	5,40	91,00	57,30	0,99
Enbridge (ENB)	41,98	-0,16	-0,38	4 760	4,92	46,27	33,62	1,32
▲ EnCana (ECA)	78,81	0,81	1,04	22 919	16,76	97,81	59,33	1,62
▲ Enerplus Resources (ERF-U)	41,16	0,53	1,30	3 210	3,24	51,20	34,02	5,04
Goldcorp (G)	45,99	0,09	0,20	24 717	36,07	52,48	22,40	0,18
Great-West (GWO)	27,98	-0,09	-0,32	3 543	-21,34	37,67	25,91	1,17
Husky Energy (HSE)	41,17	-0,08	-0,19	7 989	-7,67	54,24	35,01	1,60
▼ IGM Financial (IGM)	39,91	-0,46	-1,14	1 344	-20,23	55,48	36,80	1,95
Imperial Oil (IMO)	48,84	0,44	0,91	9 611	-10,58	62,54	40,86	0,36
ING Canada (IIC)	37,78	-0,07	-0,19	605	-4,64	49,78	33,03	1,24
Loblaw (L)	30,47	0,01	0,03	3 142	-10,30	52,02	26,75	0,84
Magna Int. (MG/A)	60,71	-0,40	-0,66	3 338	-24,28	102,00	52,77	1,42
▲ Manuvie (MFC)	36,96	0,56	1,54	35 972	-8,90	44,23	33,22	0,96
▲ Nexen (NXY)	34,05	1,10	3,34	104 434	6,08	43,45	26,00	0,20
▲ Penn West Energy (PWT-U)	30,01	0,50	1,69	6 757	16,14	36,00	24,45	4,08
Petro-Canada (PCA)	48,59	-0,11	-0,23	25 609	-8,75	61,85	41,50	0,52
▼ Potash Corp of Sask. (POT)	211,16	-4,15	-1,93	15 169	47,16	246,29	76,96	0,40
▲ Research In Motion (RIM)	113,77	2,19	1,96	16 264	1,08	150,30	66,34	0,00
Rogers Comm. (RCI/B)	39,83	0,09	0,23	13 730	-11,47	52,20	32,92	1,00
▲ Shaw Comm. (SJR/B)	22,93	1,24	5,72	23 351	-3,00	28,74	17,00	0,80
▲ Shoppers Drug Mart (SC)	53,55	0,53	1,00	5 282	0,55	58,23	46,63	0,86
▲ Sun Life (SLF)	41,57	0,65	1,59	12 190	-25,38	56,50	38,05	1,44
Suncor Energy (SU)	55,00	0,50	0,92	50 984	1,94	73,10	40,92	0,20
▲ Talisman Energy (TLM)	18,76	0,19	1,02	42 769	2,01	25,40	15,20	0,20
Teck Cominco (TCK/B)	40,13	0,16	0,40	19 192	13,27	52,90	28,00	1,00
Telus (T)	40,53	-0,27	-0,66	5 478	-18,02	64,47	37,63	1,80
▲ Thomson Reuters (TRI)	31,65	0,87	2,83	20 617	-21,45	46,19	27,51	0,89
TransCanada (TRP)	38,00	-0,04	-0,11	11 675	-6,27	40,97	35,43	1,44
Weston - George (WN)	46,42	-0,27	-0,58	638	-14,28	80,96	41,83	1,44

▲ > Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. Caractères gras > Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. M\$ > Millions de dollars / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

## ÉTATS-UNIS 50 GÉANTS

Les plus grandes entreprises américaines inscrites à New York



	FERMETURE (\$ US)	CHANGEMENT NET	CHANGEMENT (%)	VOLUME (100)	VAR. CETTE ANNÉE (%)	52 SEMAINES HAUT	52 SEMAINES BAS	VALEUR BOUR. (MM \$US)
3M (MMM)	68,94	-0,51	-0,73	97,00	67,26	48,6		
Abbott Laboratories (ABT)	57,58	0,08	0,14	61,09	49,58	88,9		
Altria (MO)	20,45	-0,20	-0,97	24,55	19,47	42,8		
American Express (AXP)	42,19	0,40	0,96	65,89	35,55	48,9		
Apple (AAPL)	165,15	-6,						

# CARRIÈRES ET EMPLOIS

LE NOUVEAU  
MODE D'EMPLOI



PLUS DE 175 OFFRES  
D'EMPLOIS À L'INTÉRIEUR

TÉLÉPHONE  
TÉLÉCOPIEUR  
carrieres@lapresse.ca

514-285-7320  
514-499-2053

## Jeunes cadres : grands défis

MARTINE LETARTE  
COLLABORATION SPÉCIALE

Vingt-sept ans. C'est à cet âge que Pascal a eu sa première promotion au sein de l'institution financière pour laquelle il travaille.

Dans le cadre de ses nouvelles fonctions, il devait superviser une équipe de directeurs aux services financiers et, parfois, les conseiller dans des dossiers difficiles. « Certains d'entre eux étaient déjà en poste à ma naissance! Pas besoin de vous dire que c'était très délicat de ma part de leur donner des conseils! »

Pour les jeunes cadres d'aujourd'hui, le défi est souvent très important. Les départs massifs à la retraite des dernières années ont fait en sorte qu'il y a maintenant de nombreux postes à combler. Grâce à leur bonne formation, leur ambition et leur performance, plusieurs jeunes réussissent rapidement à se frayer un chemin vers des postes de responsabilité.

Mais toutes ces qualités et attitudes n'empêchent pas plusieurs d'entre eux de retomber encore plus rapidement qu'ils sont montés. L'une de leurs erreurs les plus fréquentes: chercher à imposer leur vision sans consulter ni écouter leurs collègues et employés.

« Plusieurs jeunes font cette gaffe. Ils veulent tout de suite montrer leur autorité en imposant leur manière de voir les choses », affirme Jasmin Bergeron, professeur à l'École des sciences de la gestion de l'UQAM et conférencier.

Heureusement, Pascal n'est pas tombé dans ce piège.

« Devant des conseillers d'expérience, j'ai tout fait pour montrer que je reconnaissais leur expertise. J'agissais un peu comme



PHOTO UNIVERSAL STUDIOS

Dans le film *En bonne compagnie*, Dan Foreman, interprété par Dennis Quade, n'obtient pas la promotion attendue et le poste qu'il convoite revient à un plus jeune que lui, Carter Duryea, joué par le jeune comédien Topher Grace. Comme quoi la fiction rejoint parfois la réalité.

une personne extérieure à leurs dossiers, qui pouvait leur donner une autre lecture de la situation. Il ne fallait surtout pas que j'arrive avec mes gros sabots et que je leur dise que ce n'est pas comme ça qu'il faut faire! »

### Partager sa vision

Une fois qu'il a consulté son équipe et pris connaissance du terrain, le jeune cadre doit tout de même arriver à développer une vision pour l'entreprise qu'il dirige.

« Et le jeune cadre doit partager sa vision avec ses employés. Idéalement, il doit identifier les leaders de l'équipe pour concentrer ses énergies sur eux », indique Jasmin Bergeron.

Pascal est tout à fait d'accord. « C'est important de s'allier avec des leaders parce qu'on sait qu'ils influenceront les autres employés. Si on a les leaders de notre bord, on sait qu'on pourra faire passer nos changements. »

Toutefois, pour qu'un jeune cadre réussisse à convaincre ses employés de ramer dans le même sens que lui, il doit savoir bien communiquer. Pas toujours facile. Parlez-en à Karl Mongrain, président de l'entreprise IME, spécialisée en structure préfabriquée, isolation, insonorisation et ignifugation. Après avoir fondé sa propre compagnie, à 23 ans, l'entreprise fondée par son grand-père et dirigée par son père est venue s'y greffer.

« Ça n'a pas été facile au début, raconte-t-il. Mon père n'était pas d'accord avec ma façon de voir les choses et d'opérer avec les clients. Nous avions de la difficulté à communiquer. À un moment donné, il a même menacé de quitter l'entreprise pour aller travailler ailleurs. »

Par chance, les Mongrain ont pris leur problème de communication au sérieux et tout va pour le mieux aujourd'hui. « Nous sommes allés chercher l'aide d'un médiateur. La communication, c'est la base des affaires. Je me suis aperçu à quel point c'était important de bien communiquer mes idées et mes stratégies à toute mon équipe. »

« Réussir à créer une vision,

à la partager et à faire en sorte que les gens y adhèrent: voilà le grand défi pour un cadre. S'il réussit ça, ses employés pousseront tous dans la même direction et ça avancera beaucoup plus vite », affirme Michel Pauzé, un gestionnaire expérimenté qui fait du mentorat auprès de membres de la Jeune chambre de commerce de Montréal (JCCM).

### L'importance du mentor

Avoir un mentor, ou du moins, une personne d'expérience sur qui on peut compter, peut éviter la catastrophe à bien des jeunes cadres. Michel Pauzé en a accompagné plusieurs au cours des dernières années.

« J'organise des lunchs avec le jeune et nous discutons de ses défis, de sa gestion, de situations conflictuelles qui sont arrivées, de sa réaction, de la réaction de la haute direction, de ses inquiétudes, etc. »

Et le mentor peut se présenter sous différentes formes. Il y a bien sûr le programme gratuit offert par la JCCM, mais on peut aussi trouver quelqu'un dans notre entourage ou au sein de notre entreprise. C'est ce qui est arrivé à Pascal.

« J'ai eu la chance d'avoir un directeur expérimenté en qui je pouvais avoir confiance, demander des conseils et parler de mes craintes. Ce fut pour moi un atout incroyable. »

Certaines entreprises offrent même les services de coachs en gestion à leurs jeunes cadres, une industrie florissante au Québec si on se fie aux nombreux membres de la Fédération internationale des coachs du Québec.

« Et maintenant, plusieurs jeunes cadres ne sont plus gênés de dire qu'ils ont besoin de l'aide d'un mentor ou d'un coach », remarque M. Pauzé. En fait, c'est plutôt lorsque quelqu'un n'est pas sûr de lui qu'il n'ose pas demander de l'aide, par peur de montrer un signe de faiblesse. »

La suite de notre dossier en page 10.

### APPEL DE CANDIDATURES FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE

Une carrière à la mesure de vos ambitions

#### DEVENEZ AGENT DES SERVICES CORRECTIONNELS

Présentement plusieurs postes disponibles dans plusieurs régions administratives du Québec

Les services correctionnels du ministère de la Sécurité publique du Québec ont, entre autres, le mandat :

- d'administrer les sentences rendues par les tribunaux;
- de favoriser la réinsertion sociale des personnes contrevenantes.

À titre d'agent des services correctionnels, vous assumerez les fonctions suivantes :

- assurer le suivi et la garde des personnes incarcérées;
- contribuer à leur évaluation et à leur réinsertion sociale.

#### PENSEZ À DES OPPORTUNITÉS DE CARRIÈRE

- emplois disponibles dans toutes les régions administratives du Québec;
- possibilité de demander un transfert dans les différentes régions;
- possibilité de promotion.

#### SUIVEZ UNE FORMATION EN EMPLOI

- programme de formation à l'entrée en fonction;
- formation continue en emploi.

#### PROFIL RECHERCHÉ

- posséder des études postsecondaires en éducation spécialisée, en intervention en délinquance, en travail social, en intervention carcérale, en techniques policières, en sciences humaines ou autres domaines connexes. La scolarité manquante peut être compensée par de l'expérience pertinente;
- être dynamique;
- posséder une approche empreinte de respect envers les personnes;
- apprécier travailler en équipe.

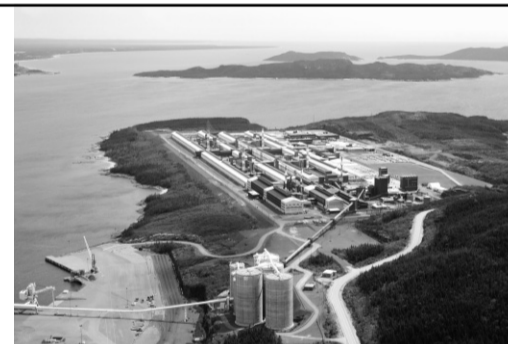
Note : La forme masculine désigne aussi bien les hommes que les femmes.  
Le gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi.

Pour en savoir davantage sur les emplois offerts, visitez notre site Internet ou composez le 1 866 672-3460

Relevez  
le défi!

Inscrivez-vous en ligne dès maintenant au  
[www.recrutementquebec.gouv.qc.ca](http://www.recrutementquebec.gouv.qc.ca)

Québec



Aluminerie Alouette inc., la plus grande aluminerie des Amériques, produit annuellement plus de 570 000 tonnes d'aluminium et emploie au-delà de 900 personnes à Sept-Îles, Québec. Située sur la Côte-Nord, une région reconnue pour la beauté de sa nature, la diversité de ses activités ainsi que sa qualité de vie exceptionnelle, Alouette est devenue au fil du temps une référence au niveau international.

En tant qu'entreprise de production indépendante, Alouette exerce un style de gestion visant l'amélioration continue de ses procédés et la réduction de ses coûts, tout en souscrivant au développement durable. Alouette est une grande famille soudée par des valeurs fondamentales : la communication, le travail d'équipe, la polyvalence, l'attitude progressive et le professionnalisme.

Des infrastructures ultramodernes, une technologie de pointe, un personnel qualifié et polyvalent et la détermination de tous les employés d'assurer le développement de l'entreprise, sont autant d'éléments qui contribuent à faire d'Alouette l'un des producteurs d'aluminium les plus performants au monde.

Aluminerie Alouette est à la recherche de candidats pour combler les postes de gestion suivants :  
**SUPERVISEUR DE PRODUCTION ET SUPERVISEUR ENTRETIEN**

#### RESPONSABILITÉS GÉNÉRALES

- Relevant du surintendant, le titulaire veille à planifier, coordonner, diriger et contrôler les activités de production ou d'entretien d'un secteur de l'usine en maintenant de hauts standards de santé-sécurité, d'environnement et de qualité, tout en favorisant le développement d'un climat de travail positif pour tous les employés.

#### RESPONSABILITÉS PARTICULIÈRES

- Responsable de la gestion et de la supervision des employés de son équipe.
- S'assure que toute personne qui exécute des tâches sous sa responsabilité travaille de manière sécuritaire dans un environnement sûr.
- Encadre et conseille les membres de son équipe afin de développer leurs compétences et mettre en place des pratiques et des méthodes de travail efficaces.
- Planifie les activités de son groupe et répartit les tâches de manière à optimiser les opérations et la fiabilité des équipements.

#### EXIGENCES ET COMPÉTENCES REQUISES

- Détenir un diplôme reconnu jumelé à une bonne expérience de travail dans un domaine pertinent. Bien maîtriser la langue française et avoir des aptitudes en communication ainsi que des habiletés à travailler avec des outils informatiques.

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. De plus, nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux. L'usage du masculin a pour seul but d'alléger le texte.

Si vous êtes intéressé par ce défi et à joindre par la même occasion une entreprise dynamique, nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitae au Service du personnel et rémunération à l'adresse suivante :

Aluminerie Alouette inc.  
400 chemin de la Pointe-Noire  
Case postale 1650  
Sept-Îles (Québec) G4R 5M9  
Télécopieur : (418) 964-7300  
Courriel : candidature@alouette.qc.ca  
Site : www.alouette.com

## CARRIÈRES ET EMPLOIS

## JEUNES CADRES: GRANDS DÉFIS

## L'a b c d'une bonne communication

MARTINE LETARTE  
COLLABORATION SPÉCIALE

La communication est au cœur d'une bonne gestion d'entreprise: plusieurs experts interviewés s'entendent là-dessus! Mais comment s'y prend-on?

André Camiré, du cabinet-conseil Camiré & Associés, soutient l'intégration de dirigeants pendant les 100 premiers jours de leur entrée en fonction, une période déterminante.

« On a appris aux jeunes à avoir le sens du résultat, mais pas le sens de la communication. Il n'est pas rare que de jeunes cadres me disent qu'ils n'ont pas le temps de rencontrer chacun de leurs

employés parce qu'ils ont des mandats à réaliser. Pourtant, un bon cadre doit rallier son équipe autour d'un objectif commun et la communication y est essentielle », explique le membre de l'Ordre

« Ces trois règles sont à la base de la bonne communication, mais elles sont méconnues. »

des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec.

Sans dévoiler tous ses secrets, le coach de gestionnaires a accepté de donner à *La Presse* quelques règles de base à suivre pour bien communiquer.

#### Règle #1: Reconnaître l'autre

Le jeune cadre doit rencontrer ses employés pour voir quelles sont leurs forces, leurs faiblesses, leurs réalisations, d'où ils viennent et quels sont leurs objectifs.

#### Règle #2: Comprendre la perspective de l'autre

Ensuite, c'est le temps de poser de grandes questions. Qu'est-ce que l'employé pense de l'entreprise? De la direction qu'elle devrait prendre? Quelle a été sa meilleure expérience de travail

en équipe? Qui a été son meilleur patron et pourquoi?

#### Règle #3: Ne pas croire qu'on a réponse à tout

Le jeune cadre doit reconnaître qu'il peut apprendre de tous ses employés.

« Ces trois règles sont à la base de la bonne communication, mais elles sont méconnues, s'étonne M. Camiré. En allant ainsi à la rencontre de ses employés, le jeune cadre sera en mesure d'évaluer s'ils sont à la bonne place pour donner le maximum d'eux-mêmes, de comprendre leurs réactions et d'adapter ses pratiques en fonction du type d'équipe qu'il a à gérer. »

## Quand l'été est synonyme d'accidents de travail

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD  
LA TRIBUNE

SHERBROOKE — La saison estivale est arrivée et a amené avec elle son lot de travail étudiant et d'emplois saisonniers. Ainsi, chaque été, de nombreux jeunes travailleurs se blessent au travail. Afin d'éviter que pareil drame ne se reproduise encore cette année, la CSST poursuit ses efforts de sensibilisation et d'information, tant du côté des employeurs que du côté des employés.

« On va encore entendre des histoires d'horreur, cet été », prévient d'ailleurs Philippe Poisson, coordonnateur du Comité des travailleurs et travailleuses accidentés du travail de l'Estrie (CTTAT).

Les jeunes de moins de 24 ans subissent, en moyenne, une fois et demie plus d'accidents que leurs aînés.

« Chaque jour, en moyenne, 66 jeunes de 24 ans et moins se blessent au travail. Parmi ces accidents, on dénombre une amputation par semaine. Plusieurs facteurs expliquent ces chiffres surprenants: manque de formation, conditions de supervision inadéquates, horaires irréguliers, travaux répétitifs, manipulation de charges excessives, etc. » soutient Natalie Pinkos, conseillère en prévention jeunesse à la CSST de l'Estrie et de Yamaska.

Les raisons sont nombreuses pour expliquer que les jeunes se blessent plus souvent que leurs aînés. D'abord, comme ils ont peu ou pas d'expérience du marché du travail, ils mesurent mal les risques qu'ils encourent dans leur environnement de travail.

« Une fois, un jeune homme me disait qu'il n'y avait pas de problème pour lui, puisqu'il ne faisait que passer le balai dans une écurie. Passer le balai n'est effectivement pas dangereux en soi, mais il faut se poser les questions sur l'environnement dans lequel il est passé: doit-il travailler près des chevaux? La poussière soulevée par le balai nécessite-t-elle le port d'un masque? » cite en exemple M<sup>me</sup> Pinkos.

Les accidents de travail ne sont pas toujours synonymes de bras coupés, de fractures multiples ou autres très graves lésions. Ils comprennent aussi les foulures, les blessures au dos, les coupures et incluent également les maladies professionnelles comme les réactions allergiques développées au contact répété de produits toxiques.


#### Faire sa part

La santé et la sécurité des employés passent par les employeurs qui ont d'ailleurs l'obligation de fournir les meilleures conditions de travail et tout l'équipement nécessaire à leurs employés, mais les employés doivent également faire leur part... par exemple en portant les lunettes, les gants ou les casques fournis par l'employeur.

« Il reste énormément de travail de sensibilisation à faire, tant du côté des employés que des employeurs », explique Natalie Pinkos. Deux jeunes travailleurs sont morts au travail en Estrie en 2007; ce sont des drames qui auraient pu être évités », soutient-elle.

Pour ce faire, la formation est l'une des clés maîtresses. « La plupart des accidents surviennent dans les six premiers mois qui suivent l'embauche », indique M<sup>me</sup> Pinkos.

Philippe Poisson, du CTTAT, déplore notamment que les jeunes connaissent rarement les ressources auxquelles ils ont droit quand survient un pépin dans leur milieu de travail.

 Société d'assurance-dépôts du Canada Canada Deposit Insurance Corporation

### Gestionnaire des risques, évaluation des risques

Échelle de salaire : 88 280 \$ à 117 700 \$  
Bureau d'Ottawa

La Société d'assurance-dépôts du Canada est une société d'État fédérale, qui possède des bureaux à Ottawa et à Toronto. Elle a pour mission de fournir de l'assurance-dépôts et d'encourager la stabilité du système financier canadien, à l'avantage des personnes qui détiennent des dépôts auprès des institutions membres de la SADC et de manière à minimiser les pertes pour elle-même.

La SADC cherche à doter le poste de gestionnaire des risques, évaluation des risques à son bureau d'Ottawa.

Vous serez chargé d'évaluer régulièrement le risque relatif aux institutions membres qui vous seront assignées, d'exercer une surveillance accrue à l'égard d'institutions membres à risque plus élevé, d'effectuer, au besoin, une analyse et une évaluation des risques de perte pour la SADC, et de mener à bien des projets spéciaux. Selon les besoins de la SADC, les fonctions du poste pourraient comprendre des activités importantes de surveillance et d'analyse de la conjoncture et des tendances du secteur des services financiers qui touchent les institutions membres de la SADC, collectivement et par groupe affinitaire. Vous pourriez en outre effectuer un travail de recherche et de planification lié aux méthodes de sauvetage des institutions financières et de règlement des faillites.

Vous détenez un diplôme d'études supérieures dans un domaine lié aux affaires ou un titre professionnel de comptable (CA, CMA, CGA) ou d'analyste financier agréé (CFA) ainsi qu'une expérience professionnelle pertinente dans des domaines liés au secteur des services financiers.

Vous connaissez bien les activités et le fonctionnement des institutions financières et possédez des compétences supérieures en matière d'analyse financière, de même que certaines connaissances en analyse statistique. Une connaissance de la législation sur les banques et les sociétés de fiducie et de prêt, ainsi que des questions préoccupant les organismes de réglementation, serait souhaitable; une expérience professionnelle dans le domaine du sauvetage des institutions financières, un atout. Il est essentiel que vous possédiez d'excellentes compétences en communication (orale et écrite) pour communiquer efficacement et de façon professionnelle avec la haute direction de la SADC et avec celle des institutions membres et des organismes de réglementation. Vous devez aussi faire preuve de beaucoup d'entregent.


Ce poste est désigné anglais essentiel; le bilinguisme serait toutefois un atout. La SADC possède des bureaux à Ottawa et Toronto.


Les personnes qualifiées sont invitées à adresser, d'ici au 3 août 2008, leur curriculum vitae au Service des ressources humaines, Société d'assurance-dépôts du Canada, C.P. 2340, succursale D, Ottawa (Ontario) K1P 5W5. Télécopieur : 613-943-1994; Adresse électronique : hrcdic@cdic.ca.

Nous vous remercions de l'intérêt que vous nous témoignez; toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue. Prière de ne pas téléphoner.

La SADC estime qu'un milieu de travail diversifié, qui reflète les différents antécédents et les différentes cultures des Canadiens, est un avantage pour l'organisation.

Conformément à la réglementation canadienne en matière d'immigration, seules les demandes émanant de citoyens canadiens ou d'autres personnes légalement autorisées à travailler au Canada seront prises en considération.



 **Kruger**  
Produits

*Bâtir ensemble, avec passion, mon impact sur l'avenir!*

Produits Kruger Ltée est le plus grand fabricant et distributeur canadien de produits de papier à usages domestique et commercial. Nous produisons certaines des marques les plus connues, notamment Cashmere®, Purex®, SpongeTowels®, Scotties®, White Swan® et White Cloud®.

Nous sommes actuellement à la recherche de candidats pour combler le poste suivant à notre Usine de Gatineau :

### SUPERVISEUR D'ENTRETIEN

**DESCRIPTION DU POSTE**  
Sous la supervision du surintendant de l'entretien, le titulaire collaborera à l'atteinte des objectifs de production en s'assurant de maintenir le maximum de fiabilité et de disponibilité des équipements de production qui relèvent de son secteur. À l'occasion, il sera également chargé de la réalisation de projets spéciaux dans le domaine de l'entretien, de la production, de la santé et sécurité, de la qualité et de l'environnement.

Leader naturel, le titulaire assurera la supervision, le soutien et la formation de son équipe de travail dans un but d'amélioration continue du personnel et des étapes du processus de production. Sa collaboration sera essentielle lors de résolution de problèmes.

**EXIGENCES**

- BAC en génie mécanique jumelé à 5 ans d'expérience pertinente en industrie ou de 5 à 10 ans d'expérience pertinente en industrie comme superviseur d'entretien
- Avoir une bonne disponibilité
- Savoir communiquer en français et en anglais serait considéré un atout

Nous vous offrons un environnement de travail stimulant, une gamme complète d'avantages sociaux, une rémunération concurrentielle ainsi qu'une possibilité de développement de carrière.

Si vous correspondez au profil recherché, veuillez déposer votre cv à la section « Carrières » de notre site Web, à [www.produitskruger.ca](http://www.produitskruger.ca), avant le 1er août 2008.

3574497

### Vastes horizons



Besoin d'espace pour oser? Entreprendre? Réaliser? Si oui, voyez ce que la Compagnie minière IOC peut vous offrir.

#### Comptable – Comptable principal Sept-Îles (SEP00005)

Vous travaillerez activement au sein d'une équipe de professionnels des finances axés sur la présentation d'informations financières de qualité supérieure et la communication avec les actionnaires. Vous serez appelé à aider à la prise de décision et à produire des analyses pour répondre aux besoins de la compagnie.

Plus précisément, vous aurez la responsabilité de :

- Suivre et analyser les performances d'exploitation et le rendement financier.
- Élaborer des plans financiers (budgets/prévisions) en respectant les hypothèses établies par les actionnaires.
- Préparer les états financiers consolidés.
- Assurer l'intégrité des informations financières.
- Établir et appliquer les politiques et procédures financières.
- Répondre aux demandes financières provenant d'organismes externes.

Pour plus de détails sur ce poste et soumettre votre candidature avant le 3 août visitez notre site Web.

[www.ironore.ca/emploi](http://www.ironore.ca/emploi)

Nous communiquerons uniquement avec les candidats retenus. Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'un régime d'avantages sociaux complet. L'usage du masculin a pour seul but d'alléger le texte.

Nous sommes le plus important producteur de boulettes de minerai de fer au Canada. Nos clients du monde entier apprécient la qualité supérieure et la constance de nos produits. IOC est membre du groupe Rio Tinto, l'une des plus importantes sociétés minières au monde.



[www.ironore.ca](http://www.ironore.ca)

### norcast

Établie à Mont-Joli depuis 1908, Norcast est une fonderie à la fine pointe de la technologie comptant plus de 270 employés. Chef de file mondial dans son domaine, notre entreprise offre des conditions de travail compétitives dans un environnement dynamique et cherche présentement à combler le poste de :

#### INGÉNIEUR MÉTALLURGISTE

##### Description du mandat

Relevant du Directeur général, le métallurgiste :

- est responsable de la métallurgie des nuances,
- est responsable de développer et d'améliorer les nuances,
- participe au développement des procédés et des procédures,
- est en charge du laboratoire de métallurgie,
- supporte le processus d'analyse et de contrôle des coûts.

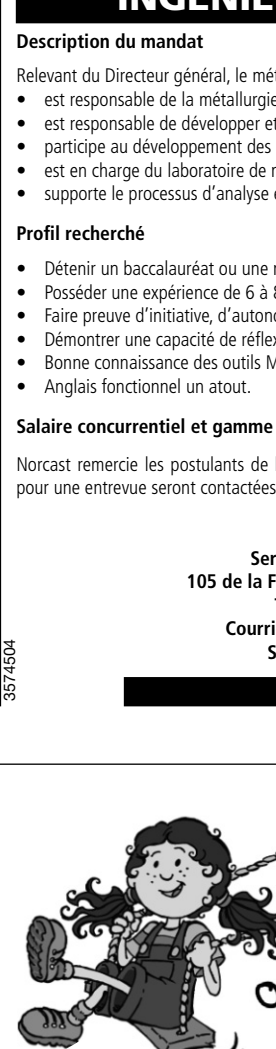
##### Profil recherché

- Détenir un baccalauréat ou une maîtrise en métallurgie
- Posséder une expérience de 6 à 8 ans dans une fonderie,
- Faire preuve d'initiative, d'autonomie, de dynamisme et capacité de travailler en équipe,
- Démontrer une capacité de réflexion, d'analyse, de synthèse et de résolution de problème,
- Bonne connaissance des outils Microsoft,
- Anglais fonctionnel un atout.


##### Salaire concurrentiel et gamme complète d'avantages sociaux

Norcast remercie les postulants de l'intérêt manifesté; cependant, seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées. Norcast respecte le principe d'équité en matière d'emploi.

Norcast  
Service des ressources humaines  
105 de la Fonderie, Mont-Joli, Québec, G5H 1W2  
Télécopieur: 418-775-6691  
Courriel: [jf.kirallah@norcastonline.com](mailto:jf.kirallah@norcastonline.com)  
Site web : [www.norcast.com](http://www.norcast.com)

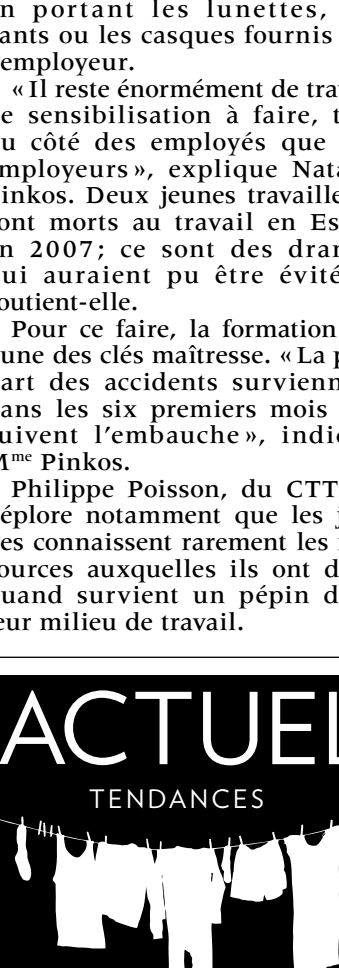


On a tous besoin d'une p'tite poussée.



514-934-4846  
fondationduchildren.com

**ACTUEL**  
TENDANCES



Tous les jours dans  
**LA PRESSE**

# LA PRESSE

EST ACTUELLEMENT À LA RECHERCHE D'UN

## REPRÉSENTANT PUBLICITAIRE, VENTES TÉLÉPHONIQUES

Reconnu pour sa qualité et la pertinence de son contenu, le quotidien *La Presse* offre une couverture et une analyse de l'actualité internationale, nationale et régionale. Avec plus de 800 employés, *La Presse* propose un cadre de travail stimulant et dynamique. *La Presse* fait partie de Gesca, une entreprise en plein développement dont les différentes filiales publient des quotidiens, notamment *La Presse* et *Le Soleil*; des sites web d'information, avec Cyberpresse et ses divisions; de nombreux magazines spécialisés, avec Les Éditions Gesca; ainsi que des livres, avec Les Éditions *La Presse* et Septembre éditeur; en plus de produire différentes émissions de télévision, avec *La Presse Télé*.

### LE POSTE

Vous faites partie de l'équipe des ventes publicitaires et êtes mandaté pour solliciter par téléphone des clients potentiels (annonceurs des cahiers spéciaux). Vous analysez les besoins des clients et élaborez des propositions convenant à leurs besoins. Vous mettez en marche le processus de production de l'annonce et en assurez le suivi ainsi que la conformité. Enfin, vous assurez le service après vente auprès des clients.

### LES EXIGENCES

Vous possédez un diplôme universitaire ou collégial ainsi qu'au moins une (1) année d'expérience en vente télémarketing ou encore de l'expérience en centre d'appel jumelée à une expérience dans la vente. Vous avez à votre actif des réalisations concrètes d'objectifs de ventes en sollicitation et êtes bilingue. Enfin, vous êtes créatif, avez un bon sens de l'écoute et de la communication, et avez de la facilité à établir un bon contact téléphonique.

### LA RÉMUNÉRATION

Nous offrons la semaine de quatre (4) jours et vous êtes admissible à un salaire de base des plus concurrentiels ainsi qu'à un plan de commissions. Nous offrons aussi une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressé à travailler dans un milieu stimulant et dynamique, faites-nous parvenir votre curriculum vitae à :

## LA PRESSE

Service des ressources humaines  
rhumaines@lapresse.ca

L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais seules les personnes sélectionnées feront l'objet d'un suivi.



## LE CENTRE HOSPITALIER PIERRE-JANET

Est le seul établissement psychiatrique de l'Outaouais à dispenser à la population de la région, une gamme complète et intégrée de services spécialisés en psychiatrie.

### Travailler au CHPJ c'est :

- Évoluer dans un milieu de travail stimulant et humain;
- Participer à des équipes de travail axées sur l'autonomie, le bien-être de la personne souffrante et ce, dans le respect de son intégrité, de ses différences et de ses croyances;
- Bénéficier d'un programme d'orientation;

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE:

**DEUX (2) CHEFS DE SERVICE POUR LES UNITÉS D'HOSPITALISATION AU RÉSEAU ADULTE**  
Postes cadres - Temps complet permanent

### SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité administrative de la coordonnatrice du réseau et sous l'autorité clinique du directeur clinique, la personne est responsable de la qualité des services donnés à la clientèle hospitalisée, de l'admission jusqu'au départ. Au niveau clinique, elle connaît les valeurs associées au rétablissement, elle supervise le personnel dans la démarche de soins, elle facilite la mise en œuvre des plans de services individualisés. Cette personne est responsable d'établir des liens fonctionnels avec les partenaires de façon à favoriser la continuité des services. Elle est imputable des résultats quant à la gestion des ressources humaines, matérielles et financières. Elle collabore avec les autres chefs de service et avec les psychiatres du réseau. Au plan de l'organisation, elle collabore avec l'ensemble des directions et des services de l'établissement. Au plan régional, elle collabore à la distribution des services en santé mentale avec l'ensemble des partenaires du réseau.

### EXIGENCES ET QUALITÉS PERSONNELLES

- Baccalauréat dans un domaine jugé approprié en santé mentale;
- Être membre de l'Ordre des infirmières serait un atout;
- Cinq (5) ans d'expérience en psychiatrie dont deux (2) ans auprès de la clientèle adulte présentant des troubles graves et persistants;
- Expérience dans un poste d'encadrement en milieu hospitalier psychiatrique souhaitable;
- Connaissance du réseau de la santé et des services sociaux du Québec.

### CONDITIONS DE TRAVAIL

- Selon la politique salariale du personnel d'encadrement du réseau des affaires sociales (classe 15).

Toute personne intéressée est invitée à soumettre sa candidature avant 16 h 30 le 25 juillet 2008.

Service des ressources humaines  
Centre hospitalier Pierre-Janet  
20, rue Pharaud, Gatineau (Québec), J9A 1K7  
Télécopieur : 819 776-8046

Courriel : 07\_chpj\_ressources\_humaines@sss.gouv.qc.ca

## Centre de santé et de services sociaux de Saint-Jérôme

Depuis la qualité de l'accueil jusqu'aux programmes de formation continue, le Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de Saint-Jérôme prend à cœur le bien-être de son personnel qui totalise près de 2 800 personnes. On y vient pour avancer professionnellement et on y reste pour le dynamisme de l'établissement et pour le plaisir de vivre dans la magnifique région des Laurentides, source d'un bel équilibre entre travail et qualité de vie. Le CSSS sert une population locale de 125 500 habitants et plus de 518 000 personnes à l'échelle régionale. Le CMDP comprend 239 médecins membres actifs, dont 142 spécialistes et 97 omnipraticiens. Le CSSS a la responsabilité de promouvoir la santé ainsi que d'évaluer et de diriger les personnes et leurs proches vers les services requis. Il sert un nombre croissant de jeunes familles venant s'établir sur le territoire.

## Chef de secteur

### Réception/Archives – Volets CLSC et centres d'hébergement

À ce poste cadre intermédiaire permanent à temps complet relevant de l'adjointe à la direction du programme Famille-Enfance-Jeunesse et Services à la collectivité, vous participerez à la planification, à l'organisation, à la coordination, au contrôle et à l'évaluation des activités des services de réception et d'archives pour les volets CLSC et centres d'hébergement. Ce faisant, vous prendrez part activement à la gestion des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles des services.

Membre de l'AAQAM, vous détenez un DEC en techniques d'archives médicales et, idéalement, un certificat de 1<sup>er</sup> cycle en gestion ou en administration. Vous cumulez de 3 à 5 ans d'expérience comme archiviste en CLSC et avez développé une approche de gestion axée sur le service à la clientèle, la mobilisation et la responsabilisation du personnel. On vous reconnaît pour votre leadership, votre autonomie et votre talent pour la gestion dans un environnement décentralisé de même que pour vos aptitudes en gestion de systèmes, votre esprit de synthèse et vos habiletés pour résoudre les problèmes et travailler en équipe. **Rémunération** : Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux (classe 12).

Venez évoluer professionnellement dans un établissement d'envergure à missions locale et régionale où la qualité des soins est largement reconnue au cœur d'une région qui a beaucoup à offrir. Prenez soin de mentionner le titre du poste convoité en faisant parvenir votre CV, avant 16 h le 1<sup>er</sup> août 2008, à la Direction des ressources humaines, CSSS de Saint-Jérôme, 290, rue Montigny, Saint-Jérôme (Québec) J7Z 5T3. Télécopieur : 450 431-8338. Courriel : drh@cdsj.org

Veuillez noter que seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception. Nous nous soucions au principe d'accès à l'égalité en emploi.

Commission canadienne de sûreté nucléaire / Canadian Nuclear Safety Commission



## Possibilité d'emploi Spécialiste en études probabilistes de sûreté et en fiabilité (NR-06 & NR-SI-07)

Vous vérifierez les modèles de fiabilité et des études probabilistes de sûreté soumis par les titulaires de permis pour déterminer s'ils sont exacts, complets et conformes aux exigences réglementaires. Vous évaluerez la validité des soumissions des titulaires de permis utilisant des arguments probabilistes et/ou de fiabilité, et vous ferez des recommandations aux cadres supérieurs et le tribunal de la Commission sur le rendement des installations nucléaires et la conformité des titulaires de permis aux exigences réglementaires.

### Qualifications :

- Vous détenez un diplôme en sciences ou en génie d'une université reconnue
- Vous avez une expérience pratique et de bonnes connaissances en fiabilité et en études probabilistes de sûreté (l'expérience dans le domaine nucléaire sera un atout)
- Vous avez l'expérience de l'évaluation des soumissions techniques
- Vous avez de l'expérience de travail avec des équipes multidisciplinaires

### Condition(s) d'emploi :

- Des déplacements seront nécessaires
- Évaluation médicale préalable
- Sécurité: Statut de fiabilité

Pour soumettre votre application en-ligne, S.V.P., visitez notre site web à l'adresse suivante : <http://www.nuclearsafety.gc.ca/fr/>

## Employment Opportunity Probabilistic Safety Assessment and Reliability Specialist (RL-06 & RL-SE-07)

You will review reliability models and Probabilistic Safety Assessments submitted by licensees for correctness, completeness and compliance with regulatory requirements. You will assess the validity of licensees' submissions using reliability and/or probabilistic arguments, and make recommendations to senior management and to the Commission Tribunal regarding the performance of nuclear facilities and licensees' compliance with regulatory requirements.

### Qualifications:

- You have a science or engineering degree from a recognized university
- You have a hands-on experience and good knowledge in Reliability and Probabilistic Safety Assessment (Experience in the nuclear field would be an asset)
- You have experience in the assessment of technical submissions
- You have experience working in a multi-disciplinary team

### Conditions of Employment:

- Some Traveling Required
- Pre-employment medical evaluation
- Security Clearance: Reliability Status

Please visit CNSC's website <http://www.nuclearsafety.gc.ca/eng/> to apply online.

# HEC MONTRÉAL

HEC Montréal est une grande école de gestion d'envergure internationale. Elle mise sur un corps professoral qui excelle en matière d'enseignement et de recherche en gestion. Elle offre des programmes de premier cycle ainsi que des diplômes d'études supérieures, un MBA, un EMBA, une M. Sc. et un Ph. D. en administration. Elle offre des cours principalement en français, mais également en anglais et en espagnol.

## PROFESSEURS, PROFESSEURES

HEC Montréal souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi. Conformément aux règles d'immigration, nous encourageons tous les candidats qualifiés à postuler; la priorité sera toutefois accordée aux Canadiens ainsi qu'aux résidents permanents.

L'École remercie les personnes qui manifestent leur intérêt en déposant leur candidature. Toutefois, seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse.

**Affaires internationales** (15 sept. 2008)

**Économie appliquée** (1<sup>er</sup> déc. 2008)

**Finance** (1<sup>er</sup> déc. 2008)

**Gestion des opérations et de la logistique** (1<sup>er</sup> nov. 2008)

**Gestion des ressources humaines** (15 oct. 2008)

**Management** (1<sup>er</sup> déc. 2008)

**Marketing** (15 août 2008)

**Méthodes quantitatives de gestion** (1<sup>er</sup> déc. 2008)

**Sciences comptables** (1<sup>er</sup> déc. 2008)

**Technologies de l'information** (1<sup>er</sup> déc. 2008)

### EXIGENCES

Posséder ou être sur le point de terminer un doctorat dans la discipline appropriée. Faire preuve d'excellentes qualités de pédagogue. Démontrer des habiletés au niveau de la recherche et un intérêt marqué pour la publication. Posséder une très bonne connaissance des environnements technologiques et des logiciels couramment utilisés en gestion. Démontrer des aptitudes pour l'enseignement de connaissances spécialisées et des habiletés de rédaction; des écrits et des conférences antérieures témoigneront de cette capacité.

HEC Montréal veut pourvoir des postes de professeurs au 1<sup>er</sup> juin 2009.

Les personnes intéressées feront parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation, en précisant leur citoyenneté, **avant les dates mentionnées ci-dessus.**

Par courriel : **rh.prof@hec.ca**  
Par courrier : HEC Montréal  
Service des ressources humaines  
3000, chemin de la Côte-Sainte-Catherine  
Montréal (Québec) H3T 2A7  
Par télécopie : **514 340-6780**

[www.hec.ca](http://www.hec.ca)

# B/S/H/

**BSH Home Appliances Ltd.**, une filiale du troisième fabricant d'appareils électroménagers le plus important du monde, offrant des marques de pointe telles que Bosch, Gaggenau et Thermador, a des opportunités d'emploi immédiates, dans notre nouvelle salle d'exposition de Montréal en cours de mise en place. Nous recherchons des candidats dédiés et entreprenants, bilingues Français et Anglais, intéressés à se joindre à notre entreprise en pleine croissance, dans les domaines suivants:

## Direction du service d'assistance à la clientèle pour le Canada

Vous aurez pour tâche de coordonner et d'apporter votre aide aux besoins de formation dans divers services, vous aurez la charge de l'engagement des employés et des problèmes de relations avec eux et vous devrez créer/contrôler les programmes de travail et objectifs des services. Le candidat idéal, ou la candidate idéale, devra posséder un minimum de 5 ans d'expérience en matière de gestion du service d'assistance à la clientèle, devant diriger une équipe de représentants qualifiés offrant des informations rapides et précises sur les produits. Il ou elle devra être bien organisé(e) et apte à résoudre les problèmes, prendre des décisions, communiquer oralement et par écrit, intervenir près du personnel et négocier, le tout avec fermeté. Compétence requise en MS Office (Microsoft Office).

## Représentant du service d'assistance à la clientèle

Le candidat idéal, ou la candidate idéale, devra avoir une expérience en la matière de 3 à 5 ans dans un milieu de centre d'appels à grand volume, de la compétence en MS Office, la capacité de taper 35 mots par minute, et en outre posséder des aptitudes de communication orale et par écrit.

## Représentant d'assistance technique

Vous aiderez à la création de manuels de service et fournirez les réactions en retour aux ingénieurs de l'usine. Ce poste exige 3 à 5 ans d'expérience d'assistance technique à la clientèle, procurant une expérience technique pour assister les techniciens de service agréés BSH et les représentants du service d'assistance à la clientèle. Vous devrez avoir de la compétence en MS Office avec de bonnes aptitudes de communication orale et par écrit.

Nous offrons un salaire compétitif, des programmes complets d'avantages et de retraite. Pour une considération immédiate, les candidats et candidates intéressés doivent envoyer par courriel une lettre d'introduction et leur curriculum vitae, en faisant connaître leurs exigences salariales, à [bshcareers@bshg.com](mailto:bshcareers@bshg.com).



## UNIVERSITÉ DE MONCTON

Campus de Moncton

LE CAMPUS DE MONCTON SOLLICITE DES CANDIDATURES POUR LE POSTE SUIVANT :

## PROFESSEURE OU PROFESSEUR EN STRATÉGIE ET ENTREPRENEURIAT

(POSTE TEMPORAIRE DE DIX MOIS)

Entrée en fonction : le 1<sup>er</sup> août 2008  
Fermeture du concours : le 31 juillet 2008

Pour une description détaillée de ce poste et pour postuler, veuillez consulter la section « Postes à pourvoir – Campus de Moncton » sous la rubrique « L'UdeM en bref » de notre site Web au [www.umoncton.ca](http://www.umoncton.ca).

L'Université de Moncton souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

[www.umoncton.ca/resshum](http://www.umoncton.ca/resshum)



## UNIVERSITÉ LEADER UNIVERSITÉ DE LEADERS

Éliane-Marie Gaulin,  
coordonnatrice à la Faculté de droit.

## Pour m'investir

L'Université de Sherbrooke me propose un milieu de travail exceptionnel pour combler mes désirs de dépassement.

### CONSEILLÈRE OU CONSEILLER EN RADIODTECTION Service des immeubles Santé et sécurité au travail et en milieu d'études

Offre d'emploi n° 00120

Les curriculum vitae doivent être reçus avant 16 h 30, le lundi 11 août 2008.

Visitez notre site Internet pour connaître la description de cette offre d'emploi et soumettre votre candidature en ligne.  
[www.USherbrooke.ca/srh](http://www.USherbrooke.ca/srh)

L'Université de Sherbrooke souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi et un programme d'équité en emploi pour les femmes, les membres des minorités visibles et ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées.



UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

## CARRIÈRES ET EMPLOIS

## PLANIFICATEUR FINANCIER

## Un guide dans l'univers complexe des finances personnelles

Pendant la saison estivale, la chronique *Mon emploi* vous propose l'exploration de quelques métiers et professions aux perspectives professionnelles intéressantes.

JOHANNE LANDRY  
COLLABORATION SPÉCIALE

Le planificateur financier est celui que les gens consultent pour discuter de leurs objectifs financiers et déterminer la meilleure façon de les atteindre.

« Les épargnes accumulées depuis de longues années sont parmi les choses qui leur tiennent le plus à cœur. Notre rôle est intéressant et stimulant », dit Alexandre Frenière.

Planificateur financier à la Caisse Desjardins de Saint-Damase, en Montérégie, depuis un peu moins d'un an, Alexandre insiste: l'aspect agréable et stimulant de son rôle, c'est d'être continuellement en contact avec le public.

C'est d'ailleurs ce facteur qui a pesé dans la balance quand il a décidé de quitter son emploi dans les services administratifs pour travailler dans une caisse populaire.

« Oui, il faut aimer les chiffres et l'économie. Mais il faut surtout aimer les relations avec les gens,

parce que c'est cela avant tout, notre travail: communiquer avec les clients. »

## Pédagogie par l'exemple

Alexandre décrit son quotidien avec enthousiasme. « Chaque matin apporte du nouveau, chaque client est différent. Nous devons parfois trouver des solutions originales à des problèmes plus ou moins complexes. Ce qui me plaît, c'est la variété des situations et des caractères chez les gens que je rencontre. »

Son rôle de planificateur financier comporte un côté pédagogique, reconnaît Alexandre. Car, pour se sentir à l'aise avec les décisions à prendre, ses clients doivent bien comprendre ce qu'il propose. Or, pour le commun des mortels, nager comme un poisson dans l'océan des produits de placement n'est pas nécessairement facile.

Comment Alexandre s'y prend-il?

« Je fais des rapprochements avec leur vie de tous les jours. Une bonne partie de notre clientèle se compose d'agriculteurs, alors je compare, par exemple, les fluctuations des marchés avec celles du prix du maïs, qui change souvent. »

Alexandre a complété la formation qui l'a mené au titre de planificateur financier en 2006, tout en obtenant la deuxième meilleure note au Québec à l'examen de l'Institut québécois de planification financière.

« Quand un client quitte mon bureau et qu'il me remercie parce qu'après avoir analysé sa situation de retraite, je lui dis qu'il peut avoir l'esprit tranquille, que ses revenus seront suffisants, je vois dans son visage qu'il est content. S'il parle de moi dans son entourage, alors, ma récompense est entière », confie Alexandre.

## Conseils de pro

« La conjoncture économique actuelle apporte de beaux défis et laisse entrevoir des perspectives de carrière exceptionnelles pour les planificateurs financiers. »

« D'ici les 20 prochaines années, beaucoup d'argent va passer d'une génération à l'autre en Amérique du Nord, soit 10 000 milliards de dollars, estime-t-on. Selon les statistiques, ce sera un transfert financier plus important que celui des 200 dernières années réunies. »

« Le temps où un épargnant pouvait baser sa planification financière sur une personne qui s'occupait de ses REER et une autre de son assurance vie est terminé. »

« On ne peut plus fonctionner en silos; il faut désormais une vision globale et une personne capable de cibler, par rapport à une situation donnée, l'ensemble des besoins dans les différentes sphères de la planification financière, soit les finances, les assurances, la succession, etc. »

— Carl Thibeault, chargé de cours en planification financière à l'Université Laval

## Les programmes

> Administration des affaires, concentration finance (BAC 15 804)

> Administration, concentration services financiers (BAC 15 800)

> Certificat en planification financière

D'autres programmes de formation approuvés par l'Institut québécois de planification financière (IQPF) permettent d'accéder à la profession. Pour exercer et porter le titre de planificateur financier il faut, au terme de la formation exigée, réussir le Cours de formation professionnelle (CFP) et l'examen de l'IQPF.

## Perspectives professionnelles

Des perspectives favorables partout au Québec, une pratique encadrée et à valeur ajoutée — bonne répartition hommes/femmes, possibilité de partir à son compte, etc. — font de la profession de planificateur financier un choix porteur d'avenir. Le besoin de relève dans ce secteur s'explique notamment par les départs à la retraite et la diversité des produits financiers offerts qui entraîne des besoins croissants de conseils.

Ce texte est un extrait du *Palmarès des carrières 2008* publié par Septembre éditeur qui diffuse des informations sur les métiers et professions et l'actualité du marché de l'emploi dans son site [www.monemploi.com](http://www.monemploi.com)

## Saguenay, capitale du chômage

JULIAN BELTRAME  
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le marché du travail a reçu un dur coup en juin au Canada, particulièrement en Ontario, alors que des dizaines de milliers de personnes ont perdu un emploi à temps plein. Un nombre presque équivalent de Canadiens ont toutefois trouvé un emploi à temps partiel.

En tout, le Canada a perdu 5000 emplois en juin, ce qui a fait augmenter le taux de chômage de 0,1 point de pourcentage, à 6,2 %, son plus haut niveau depuis janvier 2007.

La situation est toutefois davantage réjouissante pour Trois-Rivières puisque Saguenay lui a de nouveau ravi le titre de capitale nationale du chômage. Pour l'agglomération trifluvienne, le taux de chômage est descendu à 8,6 % en juin alors qu'il se chiffrait à 9,5 % le mois précédent.

Le taux de chômage au Québec a diminué de 0,3 point de pourcentage pour s'établir à 7,2 %, en raison d'une diminution de la participation au marché du travail. Au cours des 12 derniers mois, l'emploi dans la province a crû de 0,5 %, soit un taux nettement inférieur à la moyenne nationale.

Le ministre québécois de l'Emploi, Sam Hamad, voit ces chiffres avec optimisme. « En dépit d'un contexte caractérisé par l'incertitude de l'économie, particulièrement celle des États-Unis, les chercheurs d'emploi et les entreprises doivent demeurer vigilants et optimistes », a-t-il dit.

## La prochaine étape de votre carrière?

TARIFICATEUR FINANCIER,  
ASSURANCE COLLECTIVE

Chef de file dans le domaine des services financiers au Canada, La Great-West, compagnie d'assurance-vie est à la recherche d'un tarificateur financier pour se joindre à son service d'assurance collective à Montréal. Le service de la Tarification financière bénéficie d'un programme de reconnaissance qui prévoit, entre autres, la possibilité d'un horaire de travail flexible et de travail à la maison lorsque les conditions d'admissibilité sont respectées.

Le titulaire de ce poste sera principalement responsable de la tarification financière des cas d'envergure en assurance collective, notamment des nouvelles affaires. Dans le cadre de ses fonctions, il sera également appelé à procéder à l'estimation des taux, à effectuer les renouvellements et à préparer des rapports financiers.

## Vous êtes la personne que nous recherchons si vous :

- Possédez deux ans d'expérience en tarification de garanties collectives
- Détenez un diplôme universitaire en mathématiques, en actuariat, en comptabilité ou dans tout autre domaine connexe
- Maîtrisez le français et l'anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit
- Connaissez bien les logiciels Word et Excel
- Possédez des aptitudes en négociation, en communication ainsi qu'une facilité à prendre des décisions

## Franchissez la prochaine étape.

Nous offrons un environnement stimulant axé sur le travail d'équipe, une rémunération concurrentielle, un régime flexible d'avantages sociaux ainsi que des possibilités de croissance professionnelle et personnelle.

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae d'ici au **28 juillet 2008** par courriel à M<sup>me</sup> Céline Nadeau à [celine.nadeau@gwl.ca](mailto:celine.nadeau@gwl.ca) ou par télécopieur au **514 350-4749**.

Nous nous engageons à employer un effectif diversifié et nous encourageons chaque personne qualifiée à poser sa candidature. Nous communiquerons avec vous si vous êtes retenu pour une entrevue.

L'emploi du masculin vise uniquement à alléger le texte.

La Great-West et la conception graphique de la clé sont des marques de commerce de La Great-West, compagnie d'assurance-vie.

LA  
**Great-West**  
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE  
[www.lagreatwest.com](http://www.lagreatwest.com)

SOIF  
DE DÉPASSEMENTPROFESSEURE OU PROFESSEUR  
CHERCHEUR SOUS OCTROI  
en développement de procédés industriels

L'Université du Québec à Rimouski (UQAR) regroupe environ 5500 étudiantes et étudiants répartis principalement dans ses campus de Rimouski et de Lévis.

L'UQAR sollicite les candidatures de chercheuses et de chercheurs pour occuper un poste de professeure ou professeur chercheur sous octroi (PCSO) afin de contribuer activement à la mise en place d'une programmation de recherche sur les procédés de production industrielle de la tourbe de mousse de sphaigne.

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant **12 h le 15 août 2008** au :

Département de mathématiques, d'informatique et de génie  
Université du Québec à Rimouski  
300, allée des Ursulines, Rimouski (Québec) G5L 3A1  
[secretariat\\_mig@uqar.qc.ca](mailto:secretariat_mig@uqar.qc.ca)

**Date d'entrée en fonction:** 15 septembre 2008

**Durée du contrat :** Un an, avec possibilité de renouvellement.

**Renseignements :** [www.uqar.qc.ca/services/rh/emplois](http://www.uqar.qc.ca/services/rh/emplois)

Nous souscrivons au programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes, les membres de minorités visibles et de minorités ethniques et les autochtones.

Nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues pour une entrevue.

**UQAR**

Rimouski | Lévis

CCSE Maisonneuve  
Secteur Carrefour Jeunesse  
« Maison de Jeunes 12-17 ans »

## COORDONNATEUR(TRICE)

ANIMATEUR(TRICE) /  
INTERVENANT(E)

ANIMATEUR(TRICE) SPORTS  
ET PARASCOLAIRE

Voir les offres détaillées sur notre site au [www.ccsemaisonneuve.qc.ca](http://www.ccsemaisonneuve.qc.ca) ou sur Emploi - Québec

Date limite : 8 août 2008

Carrefour Jeunesse du CCSE Maisonneuve  
4375, Ontario Est, Montréal, Qc, H1V 1K5  
Fax : (514) 253-6644  
Courriel : [coordcj@hotmail.com](mailto:coordcj@hotmail.com)

## LE GROUPE SOLROC

Chef de file dans le domaine de la géotechnique et de l'environnement, dans l'expertise des matériaux de construction et des sciences de bâtiments, est à la recherche de candidats qualifiés correspondant au profil suivant :

## INGÉNIEUR CIVIL SENIOR

minimum de 10-15 ans d'expérience au Québec en génie civil, géotechnique et environnement, parfaitement bilingue, pour combler le poste de

## DIRECTEUR TECHNIQUE

Faites parvenir votre C.V. par fax au (514) 342-5855 ou par courriel à [solroc@solroc.com](mailto:solroc@solroc.com)



## VSO RECRUTE!

- VSO est à la recherche de professionnels pour des affectations d'un an et de deux ans auprès de nos partenaires en Afrique et en Asie. Une formation complète et un soutien continu sont offerts.
- Peut-être offrons-nous une occasion mémorable dans votre domaine d'expertise?
  - DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL
  - ADMINISTRATION PUBLIQUE
  - COLLECTE DE FONDS
  - DÉFENSE DES DROITS et RELATIONS PUBLIQUES
  - POUR EN SAVOIR PLUS >
  - Pour de plus amples détails et pour poser votre candidature, rendez-vous sur notre site Web.



Sharing skills | Échanger des compétences  
Changing lives | Changer des vies

1.888.876.2911

[www.vsocan.org](http://www.vsocan.org)



Les petits frères  
des Pauvres  
La famille des  
personnes âgées seules

Ils ne seront plus jamais seuls!

1.866.627.8653

**Jodoin Lamarre Pratte et associés architectes**, œuvrant principalement dans le domaine institutionnel depuis bientôt 50 ans, recherche des candidats pour se joindre à son équipe où rigueur et travail d'équipe sont valorisés :

Nous sommes à la recherche de **techniciens, architectes et surveillants de chantier** (entre 5 et 15 ans d'expérience) pour assister et/ou mener le développement de projets.

Faites parvenir vos CV à Jean Martin à [jean.martin@jlp.ca](mailto:jean.martin@jlp.ca)



JODOIN LAMARRE PRATTE  
ET ASSOCIÉS ARCHITECTES

[www.jlp.ca](http://www.jlp.ca)

tél: 527-8821

Kruger  
Recyclage

## Contrôleur

Relevant du Vice président de Kruger Recyclage, le candidat sera responsable des activités comptables de la division ainsi que des autres compagnies partenaires. Notamment, il devra superviser la réalisation du processus budgétaire, des états financiers et sera également responsable du processus des prévisions (forecast). De plus, le candidat sera appelé à participer à l'analyse de différents projets d'investissement. Par ailleurs, le contrôleur devra superviser le service de comptabilité, incluant un contrôleur adjoint, un comptable général et trois commis comptables, ainsi que le service informatique qui compte actuellement un coordonnateur.

## Exigences :

- Être titulaire d'un des titres comptables suivants : CMA, CGA ou CA.
- Être bilingue.
- Posséder de deux à cinq années d'expérience de travail.
- Maîtriser les différents logiciels de la suite Office.
- Connaître le système comptable eEnterprise (MS Great Plains) serait considéré un atout.

## Qualités recherchées :

- Excellent sens de l'analyse et jugement
- Excellent esprit d'équipe
- Aptitudes pour jouer le rôle de « coach »
- Autonomie, dynamisme et leadership
- Sens de l'entrepreneuriat

**Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Carole-Ann Johnson par télécopieur au 514-937-2275 ou par courriel à [emploi@pb.kruger.com](mailto:emploi@pb.kruger.com)**

Kruger souscrit au principe d'équité en matière d'emploi. Dans cette annonce, les mots employés au masculin incluent le féminin.

# OFFRES D'EMPLOI

## LA PRESSE télé

EST ACTUELLEMENT À LA RECHERCHE D'UN(E)

### ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)

Produisant des émissions de qualité pour la télévision, La Presse Télé propose des divertissements (*Le Match des étoiles*, *L'heure de gloire*), des magazines spécialisés (*Ricardo*, *La petite séduction*), des séries documentaires (*La vie après la mort*) destinés au grand public ainsi que des séries dramatiques (*Les Parent*) et jeunesse (*Frank vs Girard*).

La Presse Télé fait partie de Gesca, une entreprise en plein développement dont les différentes filiales publient des quotidiens, notamment *La Presse* et *Le Soleil*; des sites web d'information, avec *Cyberpresse* et ses divisions; de nombreux magazines spécialisés, avec *Les Éditions Gesca*; ainsi que des livres, avec *Les Éditions La Presse* et *Septembre* éditeur.

#### LE POSTE

Vous assistez la directrice générale ainsi que les autres membres de l'équipe en assurant le soutien administratif. À cet effet, vous assurez la réception ainsi que la gestion des appels téléphoniques. Vous mettez en page et révisez des documents de présentation et produisez de la correspondance. Vous effectuez des réservations de voyage, des demandes de remboursement (comptes de dépenses) et de paiement (émission de chèques). Enfin, vous maintenez un système efficace de classement des dossiers.

#### LES EXIGENCES

Vous possédez un diplôme d'études collégiales ou d'études secondaires en secrétariat et un minimum de trois (3) années d'expérience en secrétariat. Vous possédez un excellent français oral et écrit (grammaire et orthographe) et un très bon anglais. Vous maîtrisez les logiciels de la suite MS Office, plus particulièrement Word, Excel et Outlook. Vous êtes dynamique, avez le sens de l'organisation et aimez travailler en équipe. De plus, vous faites preuve d'autonomie et d'initiative. Enfin, une expérience de secrétariat en production télévisuelle est un atout.

#### POUR POSTULER

Si vous êtes intéressé(e) à joindre notre équipe et travailler dans un milieu de travail stimulant et dynamique, faites-nous parvenir votre curriculum vitae à :

**Service des ressources humaines**  
rhumaines@lapresse.ca

Nous remercions tous les candidat(e)s de leur intérêt, mais seules les personnes sélectionnées feront l'objet d'un suivi.

## LA PRESSE

EST ACTUELLEMENT À LA RECHERCHE DE

### PRÉPOSÉS AUX VENTES TÉLÉPHONIQUES SERVICE DES PETITES ANNONCES (MINIMUM 24 HEURES PAR SEMAINE)

Reconnu pour sa qualité et la pertinence de son contenu, le quotidien *La Presse* offre une couverture et une analyse de l'actualité internationale, nationale et régionale. Avec plus de 800 employés, *La Presse* propose un cadre de travail stimulant et dynamique. *La Presse* fait partie de Gesca, une entreprise en plein développement dont les différentes filiales publient des quotidiens, notamment *La Presse* et *Le Soleil*; des sites web d'information, avec *Cyberpresse* et ses divisions; de nombreux magazines spécialisés, avec *Les Éditions Gesca*; ainsi que des livres, avec *Les Éditions La Presse* et *Septembre* éditeur; en plus de produire différentes émissions de télévision, avec *La Presse Télé*.

#### LE POSTE

Vous prenez en charge les appels de nos clients et contactez des clients potentiels et existants afin de vendre les produits publicitaires offerts dans la section Petites annonces. Vous identifiez les besoins du client et vous le conseillez sur les produits pouvant répondre à ses besoins. Vous coordonnez également la production de l'annonce. Le poste a un statut temporaire d'une durée indéterminée.

#### LES EXIGENCES

- Vous détenez un diplôme de secondaire V;
- Vous possédez de l'expérience en vente;
- Vous êtes reconnu pour l'excellence de votre service à la clientèle ainsi que pour votre attitude positive, votre persévérance et votre dynamisme;
- Vous avez une excellente communication verbale et écrite, tant en français qu'en anglais;
- Vous maîtrisez les logiciels de la suite MS Office;
- Une expérience en centre de contact client est un atout.

#### LA RÉMUNÉRATION

Nous offrons la semaine de quatre (4) jours et vous êtes admissible à un salaire de base des plus concurrentiels ainsi qu'à un plan de commissions. Nous offrons aussi une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressé à travailler dans un milieu stimulant et dynamique, faites-nous parvenir votre curriculum vitae à :

**LA PRESSE**  
Service des ressources humaines  
rhumaines@lapresse.ca

L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais seules les personnes sélectionnées feront l'objet d'un suivi.

### SUPERVISEUR(E) CENTRE D'APPELS (Centre-ville) (horaire de soir de 14h à 22h)

Nous cherchons actuellement un(e) représentant(e) bilingue (français et anglais) pour remplir un poste de superviseur à temps plein à notre centre d'appel de Montréal. Les candidats et candidates doivent posséder de deux à trois années d'expérience en supervision, un grand sens organisationnel, avoir le souci du détail et être motivateur. Ils doivent aussi être capable de rédiger professionnellement en français et en anglais. Les candidat(e)s doivent être professionnel(le)s, ponctuel(le)s, posséder de bonnes aptitudes en informatique et mathématiques.

### REPRÉSENTANT(E) AU SERVICE À LA CLIENTÈLE (Centre-ville)

Une compagnie de métaux précieux à croissance rapide est en ce moment à la recherche de deux représentant(e)s au service à la clientèle. Les candidat(e)s adéquat(e)s devront être parfaitement bilingues, avoir de bonnes compétences en communication, une attitude professionnelle ainsi qu'une personnalité entraînante. Ils devront également apprécier de servir des clients au téléphone et en personne. Les candidat(e)s choisis(e)s doivent avoir la capacité d'exécuter plusieurs tâches à la fois, de se servir d'un ordinateur avec aisance tout en étant fiables, endurant(e)s et aptes à travailler dans un environnement dynamique. Par-dessus tout, les candidat(e)s devront avoir un souci du détail et un niveau de précision élevé. L'un des postes requiert de déplacer des poids (environ 25 kg).

**Veillez faire parvenir votre CV :**  
par fax au 514-227-3168  
ou par courriel à : khr@kitco.com

CSD est une compagnie internationale présente dans plus de 50 pays qui est spécialisée dans la recherche marketing pour l'industrie pharmaceutique. Nous sommes présentement à la recherche d'un **Superviseur de la production terrain** (Fieldwork Supervisor) pour nos locaux de Montréal.

L'emploi consiste à gérer un centre d'appels de recrutement pour nos études. De plus, la personne retenue devra entre autres former les enquêteurs et assurer le service à la clientèle auprès des médecins participants à nos études sur papier ou via le web. La gestion de la rémunération de nos recruteurs ainsi que le respect des quotas mensuels de recrutements établis par la direction seront aussi des tâches principales.

La personne recherchée doit posséder une expérience dans un poste similaire. Le bilinguisme et une connaissance de MS Office sont des atouts essentiels. Une connaissance du milieu pharmaceutique ou médical ainsi qu'une expérience en entrevue face-à-face seront des atouts hautement considérés. La rémunération sera établie en fonction de l'expérience et des atouts du candidat.

Si vous croyez être la personne recherchée merci de faire parvenir votre cv par fax au 514-738-3836 ou par la poste au 8250 Blvd. Décarie Suite 340, Montréal, H4P-2P5. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

**Contrôleur de gestion**  
Suite à la demande d'un client, nous sommes présentement à la recherche d'un contrôleur de gestion senior qui possède de l'expérience dans le domaine de la vente en gros / vente au détail. Le candidat qui comblera ce poste doit être bilingue et dynamique. Il fera partie de l'équipe de gestion et contribuera à la croissance et à la gestion de l'organisation, ainsi qu'à la préparation des états financiers et l'analyse financière. Notre client offre un environnement de travail stimulant ainsi qu'une excellente rémunération. Les personnes intéressées achemineront leur C.V. à :  
**PSB Boisjoli Comptables Agréés**  
Att.: Natalia Bielecki, nbielecki@psboisjoli.ca



Capitale régionale des Laurentides située à 40 km au nord de Montréal, la Ville de Saint-Jérôme compte 500 employés et une population de 65 000 résidents

### CONTREMAÎTRE MÉCANIQUE Poste permanent

Sous l'autorité du chef de la Division de la voie publique, des parcs et de la mécanique, il surveille les travaux d'entretien et de réparation des équipements et supervise, coordonne et planifie les activités des travailleurs employés à réparer et entretenir les véhicules et équipements motorisés.

#### EXIGENCES

- DEC en génie mécanique ou diplôme d'école technique de mécanique
- Minimum 5 ans d'expérience

#### RÉMUNÉRATION

Selon l'échelle salariale de la politique de rémunération des cadres Entre 54 227 \$ / an et 67 784 \$ / an

#### CANDIDATURE

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné des pièces justificatives (copies de diplômes et carte de compétence) avant le 25 juillet 2008 à l'adresse suivante :

#### VILLE DE SAINT-JÉRÔME

Service des ressources humaines  
10, rue Saint-Joseph, bureau 101  
Saint-Jérôme (Québec) J7Z 7G7  
ou par télécopieur au 450 432-6927  
ou par courriel à : cpion@vsj.ca

La Ville de Saint-Jérôme applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les autochtones, les membres des minorités ethniques ou visibles à déposer leur candidature. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Nous vous remercions de soumettre votre candidature.

### ADJOINT(E) ADMINISTRATIVE

Situé à Laval, un OSBL recherche un(e) adjoint(e) sénior, sous la supervision de la directrice générale, possédant au moins 5 ans d'expérience et ayant un DEC complété en comptabilité. Doit bien connaître le logiciel Acumba et pouvoir effectuer diverses tâches administratives avec les logiciels de la suite MS Office. La personne est mature, méticuleuse et autonome.

Contrat de 6 mois avec possibilité de prolongation.  
32,5 heures / semaine du lundi au vendredi.  
Salaire selon expérience, entrée en fonction immédiate.

**kgagnon@benevolatlaival.qc.ca**



### Poste en didactique du français, langue seconde

L'Université de l'Alberta sollicite des candidatures pour un poste menant à la permanence en didactique du français langue seconde, au niveau de professeur adjoint, agrégé ou titulaire. Les candidates et candidats doivent posséder une expertise dans l'apprentissage du français langue seconde, détenir un doctorat en didactique des langues ou dans un domaine connexe, avoir une expérience d'enseignement pertinente, mener des recherches dans le domaine de la didactique ou de l'acquisition du français langue seconde, démontrer une connaissance fonctionnelle de l'anglais parlé et écrit et pouvoir diriger des étudiants aux études supérieures. La personne occupant le poste sera appelée à coordonner le programme des cours de français langue seconde, ainsi qu'à développer et à gérer des projets de recherche et des activités destinées à appuyer la formation en français au Campus Saint-Jean. Seule institution universitaire francophone à l'ouest de Winnipeg, le Campus Saint-Jean est la faculté francophone de l'Université de l'Alberta. On y offre en français des programmes en arts, en éducation et en sciences de premier et de deuxième cycles ainsi que certains programmes bilingues. Les cours du programme de français langue seconde s'adressent aux étudiants de toutes les disciplines qui doivent acquérir cette formation de base ou perfectionner leur connaissance du français. Par sa position unique et sa nature multidisciplinaire, le Campus Saint-Jean constitue un laboratoire exceptionnel de recherche en didactique des langues. À noter que les candidates et les candidats doivent posséder suffisamment d'anglais pour bien comprendre les ententes, les politiques et les procédures de l'Université de l'Alberta. Les candidates et candidats qualifiés doivent soumettre une lettre de présentation, un curriculum vitae, deux exemples de publication ainsi que le nom de trois répondants devant fournir des lettres d'appui. Prière de s'assurer que les trois lettres d'appui sont envoyées directement à :

M. Marc Arnal, PhD  
Doyen, Campus Saint-Jean  
Université de l'Alberta  
8406, rue Marie-Anne-Gaboury  
Edmonton, Alberta T6C 4G9

Veillez noter que le dossier complet présenté doit être en français. Le concours se termine le 15 octobre 2008. La date d'entrée en fonction est le 1er janvier 2009.

La University of Alberta encourage les candidatures de toute personne qualifiée; cependant, la priorité sera accordée aux citoyen.ne.s canadien.ne.s et aux résident.e.s permanent.e.s. En l'absence de candidat.e.s citoyen.ne.s canadien.ne.s ou résident.e.s permanent.e.s répondant aux exigences du poste, nous considérerons d'autres personnes. La University of Alberta embauche selon le mérite. Nous sommes engagés au principe d'équité en matière d'emploi. Nous favorisons la diversité et encourageons les candidatures de toute personne qualifiée, femmes et hommes, y compris les personnes handicapées, les membres des minorités visibles et les autochtones.

### 304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNEL

**COMPTABLE**  
Notre client, un importateur de vêtements pour femme, est à la recherche d'un comptable afin d'assumer l'entière responsabilité du cycle complet de comptabilité, la préparation des états financiers mensuels, le flux de trésorerie, les budgets, les analyses des écarts et la préparation des dossiers d'audit de fin d'année. Le(la) candidat(e) retenu sera bilingue, possèdera au moins 5 ans d'expérience, de grandes habiletés en informatique et une bonne connaissance de Excel. Les candidat(e)s qualifiés peuvent faire parvenir leur C.V. en toute confiance en indiquant le numéro dossier **CBC-4560760** Luty, Lawand et Associés comptables agréés 1255, boul. Laird, bureau 200 Mont-Royal (Qc) H3P 2T1 Courriel : lla@llaca.ca Télécopieur : 514 738-5498

### 304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNEL

**JEAN GOUTU**  
Recherche **gérant(e)**, expérience en pharmacie un pré-requis. Savoir planifier, organiser, diriger. Responsable et autonome, temps plein avec avantages sociaux. Faxez C.V. à 514-729-9245

### 306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

**ASSISTANT(E)-SECRETÁIRE**  
Bilingue et dynamique avec expérience. À Montréal. 30 h / sem 1 soir, aucune fin de sem. Envoyez votre cv au cv.rakibkhoules@gmail.com

### Le canard libre

Nous sommes une épicerie du terroir spécialisée en produits de canard et ses accompagnements avec bistro située sur le Plateau à Montréal. Nous sommes à la recherche d'un(e) :

#### GÉRANT (E)

Le titulaire du poste aura la responsabilité d'assurer la qualité du service à la clientèle, la gestion du personnel, l'approvisionnement des produits et le suivi des objectifs de ventes. Vous êtes bilingues, vous détenez un minimum de 3 années d'expérience dans un poste similaire, vous avez du leadership et un esprit d'équipe.

**Nous offrons :**  
Un salaire compétitif  
Un escompte employé avantageux  
La possibilité d'un partenariat  
Si vous désirez faire parti d'une équipe dynamique et que le défi vous intéresse, contactez  
Brigitte St-Julien  
bstjulien@canardsdulacrome.com  
1-450-242-3825  
poste 254  
1-888-956-1977  
poste 254

### AGENT D'INFORMATION ET SECRÉTAIRE DE DIRECTION

**FONCTIONS :**  
Relieront du directeur des Affaires professionnelles, la personne recherchée offrira une assistance technique aux médecins concernant la nomenclature de l'Entente et assumera le secrétariat de la direction.

**QUALIFICATIONS REQUISES :**  
► DEC en secrétariat ou en bureautique ou expérience pertinente équivalente;  
► Expérience minimale de 5 ans;  
► Exc. maîtrise du français et de l'anglais parlé et écrit;  
► Connaissance de l'environnement Windows;  
► Connaissance des logiciels MS Word, MS Power Point et MS Excel;  
► Une familiarité avec l'Entente générale FMOQ-MSSS serait un atout.

**EXIGENCES PARTICULIÈRES :**  
► Bon jugement, autonomie;  
► Sens des responsabilités, organisation et initiative;  
► Aptitudes pour les relations interpersonnelles et le service aux membres;  
► Bonne capacité de synthèse et de rédaction;  
► Connaissance du vocabulaire médical.

Excellentes conditions de travail, poste permanent. Entrée en fonction prévue en septembre. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 1<sup>er</sup> août 2008, au Service des ressources humaines, Fédération des médecins omnipraticiens du Québec, 1440, Ste-Catherine Ouest, bureau 1000, Montréal (Québec) H3G 1R8 ou à RH@fmoq.org.

Seules les personnes retenues seront contactées.

### 306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

Centre de recherche clinique privé, spécialisé en étude de phase 2, 3 et 4, intra et extra hospitalière offre un poste d'infirmière(e) de recherche à temps complet.

Pré-requis : • Expérience en étude clinique

Avantages: • Connaissance anglais parlé et écrit  
• Contrat min. de 6 mois avec possibilité de renouvellement  
• Horaire flexible de jour  
• Salaire compétitif  
• Formation continue

Envoyez votre CV par la poste, fax ou courriel  
**Recherche médicale St-Jérôme Inc.**  
290 Montigny, Bloc F  
St-Jérôme (Québec) J7Z 5T3  
Tél. : 450-431-1020 poste 42  
Fax : 450-431-0162  
Courriel : info@stjerome-medicalresearch.ca

**Centre dentaire recherche HYGIÉNISTE DENTAIRE**  
Avec expérience. Aucun (18 h/sem.)  
Lundis et jeudis (18 h/sem.)  
Secteur Bois-des-Filion / Terrebbonne  
450-621-5151

**CLINIQUE PRIVÉE** cherche ergothérapeute, rémunération supérieure au système de santé; payons 12,50\$/h par patient. 514-622-0198

**COORDINATRICE - DENTAIRE**  
Bilingue, pour bureau au centre-ville, envoyez votre C.V. à : **essigt\_dent@hotmail.com**

**ERGOTHÉRAPEUTE**  
santé physique et santé mentale, pour clinique multidisciplinaire, Laval, Terrebbonne et Blainville. Excellentes conditions. Contactez Alain au 514-383-8399 #222

**INFIRMIÈRE AUXILIAIRE**  
2 jours/sem., interruption de grossesse. CV à Micheline Dupuis 2034 St-Hubert, H2L 3Z5. Fax: 514-281-8057

**INFIRMIÈRE(ÈRE) ET PRÉPOSÉ(E)**  
demandé pour CHSLD privé à Longueuil. Tél.: 450-676-5480, poste 1. Fax: 450-670-9874.



Capitale régionale des Laurentides située à 40 km au nord de Montréal, la Ville de Saint-Jérôme compte 500 employés et une population de 65 000 résidents

### COORDONNATEUR OU COORDONNATRICE AUX ACTIVITÉS CULTURELLES Remplacement d'un an débutant à la mi-octobre 2008

Sous l'autorité du chef de la Division de la culture et de la vie communautaire, la personne planifie, organise, coordonne, contrôle et évalue les activités culturelles sous sa responsabilité. Elle assiste les organismes de son secteur d'intervention et collabore avec eux. Elle est également responsable de l'organisation de certains événements spéciaux.

#### EXIGENCES

- Détenir un baccalauréat en récréologie;
- Expérience pertinente de trois (3) ans dans le domaine des loisirs de préférence en milieu municipal

#### RÉMUNÉRATION

Selon la politique de rémunération des employés cadres.

#### CANDIDATURE

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné des pièces justificatives avant le 22 août 2008 à l'adresse suivante :

#### VILLE DE SAINT-JÉRÔME

Service des ressources humaines  
10, rue Saint-Joseph, bureau 101  
Saint-Jérôme (Québec) J7Z 7G7  
ou par télécopieur au 450 432-6927  
ou par courriel à : cpion@vsj.ca

La Ville de Saint-Jérôme applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les autochtones, les membres des minorités ethniques ou visibles à déposer leur candidature. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Nous vous remercions de soumettre votre candidature.



### CHARGÉ DE PROJETS Poste permanent

Sous l'autorité du directeur adjoint du Service du génie, le chargé de projets planifie, conçoit, élabore et dirige des projets de construction, de réparation d'ouvrages et supervise, coordonne et planifie les activités des travailleurs sous son autorité.

#### EXIGENCES

- BAC en ingénierie
- Être membre de l'ordre des ingénieurs du Québec
- Minimum 5 ans d'expérience pertinente.

#### RÉMUNÉRATION

Selon l'échelle salariale de la politique de rémunération des cadres.

#### CANDIDATURE

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné des pièces justificatives (copies de diplômes et carte de compétence) avant le 25 juillet 2008 à l'adresse suivante :

#### VILLE DE SAINT-JÉRÔME

Service des ressources humaines  
10, rue Saint-Joseph, bureau 101  
Saint-Jérôme (Québec) J7Z 7G7  
ou par télécopieur au 450 432-6927  
ou par courriel à : cpion@vsj.ca

La Ville de Saint-Jérôme applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les autochtones, les membres des minorités ethniques ou visibles à déposer leur candidature. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Nous vous remercions de soumettre votre candidature.

**YMCA du Parc recherche une ÉDUCATRICE QUALIFIÉE**  
selon les normes du MFA pour un poste temps plein permanent ainsi que  
**deux ÉDUCATRICES FORMÉES**  
pour postes à temps plein permanent.  
Nous avons aussi des emplois à temps partiel à combler.  
**Faites parvenir votre CV par courriel à : christine.odonoghue@ymcamontreal.qc.ca ou par télécopieur au 514-277-9102**

**GUERLAIN CANADA**  
**Directeur/Directrice Marketing expérimenté**  
Recherchons personne motivée avec sens relationnel, de 5 à 7 ans d'expérience managériale en Marketing dans l'industrie des cosmétiques + expérience significative en vente. Basé à Montréal, nous nous spécialisons dans la vente et la distribution de parfums et cosmétiques de luxe à travers le Canada. Ce poste demande à être extrêmement mobile.  
Rattaché au Président, le/la Directeur/Directrice Marketing sera responsable du développement du plan et de la stratégie marketing de la marque. Les candidats doivent au moins avoir un baccalauréat avec de préférence une Maîtrise; être bilingue (anglais et français); avoir une expérience significative dans le développement de programmes Marketing et de construction de la marque sur le marché des cosmétiques ou du luxe pour les zones Nord-Américaines et Européennes; expérience en management d'équipe dans le commerce de détails requise.  
Salaire établi selon expérience.  
Veillez envoyer votre CV et lettre de motivation à la discrétion de : julia.lecour@lvhmcapp.com

### 306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

**JEAN GOUTU**  
Vous souhaitez devenir technicien(ne) de laboratoire. Mais vous n'avez aucune expérience en labo? Le service à la clientèle, êtes énergique et ouvert(e) à apprendre, nous vous invitons à nous joindre à notre équipe à titre de

#### TECHNICIEN(NE) de laboratoire

à temps plein, 35 h/sem. Nous vous offrons une formation complète entièrement payée. Nos techniciens travaillent dans un environnement agréable où la technologie est à leur service. Transmettez CV au 514-744-9423 ou communiquez avec Tania Kanou aux adresses suivantes: 5855 Gouin o., Cartier, Ville Ou au 237 Côte Vertu, Saint-Laurent

### 307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT

**Enseignement en milieu communautaire auprès de racleurs**  
Animateur(trice)s-intervenant(e)s pour enseigner français langue seconde (25 h/sem.), la menuiserie (25 h/sem.) et la cuisine (31 h/sem.) recherché(e)s par l'ANCRE DES JEUNES. Enseignement individuel (ou par groupe) à des racleurs et animation d'aide aux devoirs à des préadolescents en difficulté. Contrat du 2 sept. 08 au 5 juin 09 (fermé 14j). Poss. de renouvellement de contrat. 12,75\$/h, exp. pertinente appréciée. Joins 10-17 ans. Télécopier c.v. et lettre d'intérêt avant le 15 août a/s: Jean-François Lapointe (514) 761-4143 ou 3565 boul. Lasalle, Verdun (Québec), H4G 1Z5

### 310 BUREAUX

**ADJOINT ADMINISTRATIF**  
Temps plein, bilingue (parlé et écrit obligatoire pour les traductions), très bonne maîtrise de la Suite Microsoft Office. Envoyer CV à: mgritgas@premiercanada.ca

### AGENT(E) DE RECOUVREMENT

pour une cie d'assurance. Bilingue, 3 ans d'exp. en collection, salaire jusqu'à 48k + avantages. L'bedard@lbedard.com www.lbedard.com

### AGENT(E) DE SECRETARIAT

pour le Groupe de recherches sur le système nerveux central, Université de Montréal. Poste : 3 jours sem. (21h) Envoyez C.V. avant le 22 Août. Détails : www.grsnc.umontreal.ca/emploi.html

### 307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT

**YESHIVA GEDOLA**, école primaire de garçons à la recherche d'enseignants de français, niveaux 5e et 6e année, doit être bilingue. Immersion française avec brevet. Poste à temps plein. Basé à Montréal. Envoyez votre CV et lettre de réf. requis, par fax: 514-343-0083 ou courriel: ypollack@sympatico.ca

### 308 GARDERIES

**CPE** Les maisons enjouées Recherchons directrice générale, installation et bureau coordonnateur. Salaire selon les normes du MFA. Dépôt des inscriptions le 17 août 2008 à 17 h. Courriel: libracroque@cepelesmaisonsenjouees.qc.ca Télécopie: 514-356-3779

### ÉDUCATEUR(TRICE) demandé(e) diplômé(e) en garderie.

Salaire selon échelle salariale du Ministère. Temps plein. Envoyez votre CV par fax: 514-843-5559 ou par la poste: 4261, boul. St-Laurent Montréal, Qc, H2W1Z4

### GARDERIE active depuis 1987

dans le secteur ANJOU - Mt. Est à la RECHERCHE d'un(e) : E D U C A T R I C E ( T E U R ) diplômé(e) pour poste régulier à temps plein. Infos au : 514-259-9840 après 11 h.

### 310 BUREAUX

**ADJOINT ADMINISTRATIF**  
Temps plein, bilingue (parlé et écrit obligatoire pour les traductions), très bonne maîtrise de la Suite Microsoft Office. Envoyer CV à: mgritgas@premiercanada.ca

### AGENT(E) DE SECRETARIAT

pour le Groupe de recherches sur le système nerveux central, Université de Montréal. Poste : 3 jours sem. (21h) Envoyez C.V. avant le 22 Août. Détails : www.grsnc.umontreal.ca/emploi.html

# TÊTES D'AFFICHE

DENIS LAVOIE

## Bénévolat extrême?

«Depuis plus d'un an, les membres de l'équipe Kilim2008, des hommes et des femmes, âgés de 30 à 65 ans, s'activent à amasser des fonds pour soutenir des projets de recherche sur les maladies cardiovasculaires qui permettent des diagnostics plus précoces et des traitements à la fine pointe du progrès. Ils sont médecins, psychologue, policier, hygiéniste dentaire, avocat, gens d'affaires, ingénieur, père et mère de famille qui sont de près ou de loin touchés par les maladies cardiovasculaires. Armés de leur organisateur électronique, les bénévoles conjuguent vie de famille, travail, quotidien, sollicitation et entraînement afin d'atteindre deux objectifs en 2008: une collecte de fonds de 120 000\$, et le sommet du Kilimandjaro», nous informe un communiqué de la Fondation des maladies du cœur, qui précise que cette aventure-bénéfice, définie comme du «bénévolat extrême», se déroulera à la fin de juillet.

## Vélo-bénéfice

Les randonnées à bicyclette sont, avec les tournois de golf, les plus populaires activités-bénéfice à se dérouler durant la belle saison. Malheureusement, un résident de Saint-Bruno-de-Montarville y a laissé sa vie (un fait divers paru dans *La Presse* du 2 juillet), alors qu'il traversait le Canada pour recueillir des fonds pour la Fondation de la recherche sur le diabète juv-

nile. Pareille entreprise d'encouragement et de collecte de fonds sera effectuée par le Montréalais Patrick Murphy, en appui à ceux qui sont frappés comme lui d'un cancer qu'il a vaincu. Lui aussi partira de Vancouver, le 26 juillet, et devrait passer à Montréal le 30 août. Renseignements: [pedaleza-veccourage.com](http://pedaleza-veccourage.com)

## Institut neurologique

Lancée en octobre dernier, la campagne de financement de l'Institut neurologique de Montréal a permis d'amasser près de 8 millions de dollars «grâce aux récents dons exceptionnels de la Fondation Molson et de la CIBC», souligne le bulletin d'information de l'INM, qui précise qu'on aurait ainsi accumulé 27,5 millions en dons dans le cadre de cette campagne quinquennale dont l'objectif est de 40 millions.

## Armand-Frappier

La quinzième Fête champêtre de la Fondation Armand-Frappier (pour l'avancement de la recherche en santé), sous la présidence d'honneur de Richard Côté (BMO Banque de Montréal) et Louis Bernier (Fasken Martineau DuMoulin), a rapporté près de 1,2 million. Des prix ont alors été décernés aux entreprises de recherche qui se sont distinguées: Pfizer (santé), Génome Québec (innovation) et Photon (émergence). Une quarantaine de bourses de recherche ont été attribuées à de jeunes chercheurs de l'INRS.

## Pédalez pour les enfants



PHOTO FOURNIE PAR LA FONDATION DE L'HOPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS. Activité-bénéfice unique en son genre, la série de randonnées annuelles sur la «bicyclette» géante de Pédalez pour les enfants a rapporté cette année 748 000\$ à la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants, grâce aux quelque 1200 personnes qui ont renouvelé leur appui aux «petits patients du Children». Ce sont des groupes d'employés et professionnels travaillant dans le centre-ville qui soutiennent ainsi l'hôpital pédiatrique.

# OFFRES D'EMPLOI

### 310 BUREAUX

**ADJOINTE ADMINISTRATIVE AU FINANCEMENT**  
Le/la titulaire est responsable de l'application des tâches de gestion des données, des documents et du secrétariat relevant de 25 services. L'élève doit s'assurer de la qualité et de l'efficacité des services offerts en administrant les relations avec le public, les clients et les partenaires. L'élève sera amené(e) à effectuer, entre autres, les tâches suivantes:  
• Recevoir et traiter les appels téléphoniques du service de financement  
• Gérer les besoins, requêtes et demandes des donateurs de l'OSM  
• Rédiger et traduire les documents et les lettres de tous types  
• Émettre des factures  
• Effectuer l'entrée de données, la fusion des lettres et d'étiquettes par des moyens informatiques (banque de données, liste d'envoi, chiffreurs etc.)  
• Préparer et mettre à jour les tableaux des campagnes de collecte de fonds  
• Collaborer à la logistique des événements et au travail avec les bénévoles pour en assurer la réalisation.  
Le/la titulaire doit posséder un DEC en bureautique ou autre domaine connexe avec un min. de 3 ans d'exp. bilinguisme essentiel, maîtrise du traitement de texte et des autres logiciels de bureautique de l'environnement Office (bases de données, chiffreurs, etc.), capacité de travailler sous pression, aptitude en rédaction et expérience dans le domaine des levés de fonds, un atout.  
Veuillez faire parvenir une lettre de motivation et C.V. à [ressources.humaines@osm.ca](mailto:ressources.humaines@osm.ca). Fax (514)842-0728. Date limite 25 juillet 08 avant 16h00

### Lamiver Inc.,

manipulateur de verre laminé situé dans l'est de Montréal est à la recherche d'un(e) **SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE BILINGUE**  
**Tâches:**  
• Réception des appels  
• Classement, correspondance, courrier  
• Commandes de fournitures de bureau  
**Qualifications:**  
• Parfaitement bilingue à l'oral et à l'écrit  
• 5 ans d'expérience pertinente  
• Connaissance Word - Excel  
**Salaire:**  
Rémunération et avantages sociaux concurrentiels.  
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur CV par télécopieur au 514-640-6497 ou par courriel: [info@lamiver.com](mailto:info@lamiver.com) à l'attention de Danuta Ulatowska

### Lamiver Inc.

**COMMIS À L'ENTRÉE DE COMMANDES**  
demandé(e) pour un manufacturier de verre à Pointe-aux-Trembles.  
**Pré-requis:**  
• Bilinguisme  
• Compétences informatiques: Word, Excel, (ACCPAC serait un atout)  
• Maths de base  
**Horaires:** 8 h à 16 h 30  
Envoyer c.v. à Joan Morache  
Fax: 514-640-6497  
Courriel: [info@lamiver.com](mailto:info@lamiver.com)  
Poste: 3805, rue Dollard-Desjardins  
Pointe-aux-Trembles QC H1B 5W9

### AGENT(E) SERVICE À LA CLIENTÈLE

**Responsabilités:**  
• Répondre aux demandes de la clientèle par téléphone et proposer des produits et services.  
**Exigences:**  
• DES avec 2 ans d'exp. dans le commerce de détail  
• Français, anglais, Microsoft  
• Connaissance de l'anglais, Expérience en clientèle, rigueur, service à la clientèle, travail d'équipe, planification et organisation.  
Envoyez votre C.V. avant le 28 juillet à: [recrutement@leshuillesnorco.com](mailto:recrutement@leshuillesnorco.com), fax au: 514-486-9515, par la poste: [leshuillesnorco](mailto:leshuillesnorco)  
Recrutement - Direction des ressources humaines, 230, rue Norman, Lachine (Québec) H8R 1A1

### ASSISTANT(E) CONTRÔLEUR(ES) ET TRAVAIL DE BUREAU

Le Centre de chirurgie RocklandMD est à la recherche d'une **RÉCEPTIONNISTE MÉDICALE** à temps plein disponible immédiatement. Pour info: [www.rocklandmd.com](http://www.rocklandmd.com)  
**Tâches:** tenue de livres, paye, budget, etc. Remplacement congé maternité. Nos rémunérations s'inspirent de celles en vigueur dans le réseau de la santé. CV avant le 28 juillet, 17h00.  
A/S Ressources Humaines, Tél.: 514-527-0031, [administration.rh@cran.qc.ca](mailto:administration.rh@cran.qc.ca)

### RÉCEPTIONNISTE/COMMIS DE BUREAU

Recherche un(e) courtier en assurance de dommages pour cabinet à Mt. Royal, temps partiel. Bienvenue semi-retraité. 514-487-3770  
**EMPLOI @ dipac.com**

### RECHERCHE COURTIER JUNIOR

Recherche un(e) courtier en assurance de dommages. Bilingue. Est. de Montréal. Envoyer CV: [telcopieur: 514-257-4386](mailto:telcopieur: 514-257-4386) ou courriel: [nicole@gingrasmoise.ca](mailto:nicole@gingrasmoise.ca)

### 310 BUREAUX

**SECRÉTAIRE JURIDIQUE**  
Demandé(e), Étude d'avocats, 2 ans d'expérience. S.v.p. nous faire parvenir votre C.V.  
[sandy.contant@bissonnet-mercandante.com](mailto:sandy.contant@bissonnet-mercandante.com)

### SECRÉTAIRE JURIDIQUE D'EXPÉRIENCE

bilingue, pour notaire à Verdun. 514-767-5331.

### SECRÉTAIRE JURIDIQUE EXP. EN IMMobilier

Motivée, bilingue, disponible immédiatement ou rapidement pour travailler avec une petite équipe. Métro Atwater, veuillez envoyer votre CV à: [prauvau@videotron.ca](mailto:prauvau@videotron.ca)

### SECRÉTAIRE MÉDICALE

bilingue, maîtrise bureautique, (514) 890-8131

### Secrétaire

pour bureau de notaire, min. 5 ans d'exp. Envoyer CV au 514-275-0108 [notaire@lgiqure.com](mailto:notaire@lgiqure.com)

### SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Domaine: Construction. Poste permanent. Word, Excel. Bilingue, connaissances comptables, un atout. Doit être polyvalent(e) et flexible. Salaire selon exp. Disp. à partir du 4 août. CV à: [projetconstruction@qc.ca](mailto:projetconstruction@qc.ca)

### TENEUR DE LIVRES

temps partiel. Expérience/références. Centre-ville. 514-499-9558

### URGENT Administrateur de ressources humaines

Paie / Congé de maternité  
Notre compagnie d'imprimerie spécialisée dans les boîtes plantées, située dans l'ouest de l'île, est à la recherche d'une personne énergique et enthousiaste pour se joindre à notre équipe comme administrateur des ressources humaines et de la paie. Il s'agit d'un poste à temps plein / temporaire pour un congé de maternité.  
**Responsabilités:**  
Le/la candidat(e) sera responsable de l'administration de la paie CGI (Nethris) ainsi que tous les aspects de l'administration des ressources humaines.  
**Exigences:**  
• Min. 3 années d'expérience  
• Certificat / BAC en ressources humaines ou expérience équivalente  
• Durée du mandat: env. 15 mois  
• Disp. pour mandat au complet  
• Connaissance de CGI système de paie (un atout)  
• Connaissances générales en gestion des ressources humaines  
• Avoir une habileté exceptionnelle en communication et en relation humaine  
• Bilingue  
• Connaissance en informatique (Excel, Word)  
• Esprit d'équipe  
• Travail autonome  
Faire parvenir votre C.V. à: [Fax: 514-694-5636](mailto:Fax: 514-694-5636) [hr@rosmaritho.com](mailto:hr@rosmaritho.com)

### 313 INFORMATIQUE

**PROGRAMMEUR-ANALYSTE** à temps plein, 4 jours/sem. Doit posséder un diplôme de niveau Basic 6, Microsoft Access comme BD et plateforme de développement, SQL et divers outils ActiveX. Références sont requises. Faire parvenir votre CV: [louise.fortier@bass.ca](mailto:louise.fortier@bass.ca), ou téléc.: 514-645-3064

### RECHERCHE COURTIER

junior ou stagiaire en assurances de dommages. Bilingue. Est. de Montréal. Envoyer CV: [telcopieur: 514-257-4386](mailto:telcopieur: 514-257-4386) ou courriel: [nicole@gingrasmoise.ca](mailto:nicole@gingrasmoise.ca)

### SECRÉTAIRE

Bureau d'actuaire. Contrat 14 mois. Possibilité de permanence. Bilingue MS Office. 2 ans plus d'expérience. I. Bedard @ lbedard.com. Fax: 514-788-7878

### 316 ASSURANCE

**Courmark inc.**  
Cabinet de services financiers  
Courmark inc. est à la recherche d'un **COURTIER EN ASSURANCE** de dommages (entreprises) pour ses programmes d'assurance.  
Pour plus d'information, nous vous invitons à visiter notre section carrière au [www.cccaq.ca](http://www.cccaq.ca) et à faire parvenir votre curriculum vitae à:  
[info@courmak.com](mailto:info@courmak.com) avant le 15 août 2008

### 317 SECTEUR AUTOMOBILE

**MINI Brossard**  
Concessionnaire MINI situé à Brossard est présentement à la recherche de **CONSEILLER(ÈRE) VENTE DE VÉHICULES**

Reconnue(e) pour votre entregent et professionnalisme et ayant obtenu des résultats au-dessus de la moyenne dans la vente.

- Vous possédez:**
- > Bilinguisme en vente automobile
  - > Expérience
  - > Forte aptitude au niveau de la vente
  - > Axé sur les résultats et le suivi à la clientèle
  - > Sens de l'organisation

Nous vous offrons l'opportunité de vous joindre à une équipe jeune et dynamique avec rémunération et avantages sociaux concurrentiels, ainsi qu'un véhicule de démonstration vous sont offerts.

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre C.V. par télécopieur: (450) 465-6539 ou courriel: [sandra.wilford@minibrossard.com](mailto:sandra.wilford@minibrossard.com)

### 319 VENTE COMMERCE

**Représentant(e) aux ventes commerciales**  
Depuis 1925, Pella établit la norme en matière de qualité, de savoir-faire et de service; et est un leader mondial dans la manufacture de portes et fenêtres de première qualité pour les nouvelles constructions, rénovations ainsi qu'au niveau du marché commercial.

Nous sommes présentement à la recherche de **représentant(e) aux ventes commerciales** pour se joindre à notre équipe de ventes pour la région de Montréal et ses environs. Ces individus seront essentiels à notre croissance et prospérité de notre division des ventes commerciales.

Le/la (la) candidat(e) idéal(e) aura de l'expérience en ventes dans le milieu de la construction. Une connaissance du marché de la construction local ainsi que des entrepreneurs seront considérés comme des atouts. Un diplôme universitaire et une expérience en ventes minimales de deux (2) ans seraient grandement appréciés. L'individu devra avoir de fortes aptitudes en organisation, communication, service à la clientèle ainsi qu'une habileté à travailler dans un environnement de travail stimulant.

Faire parvenir votre candidature avec confiance à [humanresources@eldis.com](mailto:humanresources@eldis.com)

\* Eldis Inc. est un employeur d'opportunité égale et s'engage à une diversité de main d'oeuvre.

### CONSEILLER(È) DE VENTES

Avec expérience recherchée pour magasin de meubles de prestige. Connaissance en design un atout. Doit être professionnel(le) positif(ve), énergique, raffiné(e), motivé(e), bilingue et aimer travailler avec le public. Envoyer CV télécopieur: 514-342-8378; [service@fraserfurniture.com](mailto:service@fraserfurniture.com)

### REPRÉSENTANT(E) / AGENT(E) DE LOCATION

pour résidence de personnes âgées autonomes, à Montréal, expérience de vente requise. Salaire de base + commissions. Envoyer CV au 514-828-8780 ou à: [denis@daoust.net](mailto:denis@daoust.net)

### 320 IMMOBILIER

**GESTIONNAIRE IMMOBILIER** bilingue avec expérience pertinente en copropriété dans la région de Montréal, salaires et avantages intéressants. Faire parvenir votre C.V. à: [mylene.forest@gestionforestmorency.com](mailto:mylene.forest@gestionforestmorency.com)

### 321 TRANSPORT CAMIONNAGE

**URGENT CHAUFFEURS** recherchés avec cube seulement, temps plein garanti, imm. lentes. Enertech, 514-340-1985

### 322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

#### LEVY RESTAURANTS AU CENTRE BELL

Recherche actuellement des candidats bilingues, motivés, créatifs et énergiques pour travailler dans un environnement dynamique et prestigieux de sports au Centre Bell.

#### SERVEURS / SEVEUSES AIDE-SERVEURS / AIDE-SERVEUSES

HÔTES / HÔTESSES  
BARMAN / BARMAID  
PRÉPOSÉ(E) AUX LOGES  
CHEF DE PARTIE  
PREMIER COMMIS  
DEUXIEME COMMIS  
PLONGEURS  
MAGASINIERS  
COORDONNATEUR(TRICE) AUX ACHATS  
S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae  
Télécopieur: 514-925-2025  
Courriel: [alindo@centrebelle.ca](mailto:alindo@centrebelle.ca)  
Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

#### HÔTEL (MONTRÉAL) SUPERVISEUR DE LA RÉCEPTION

• Connaissance logiciel IQWARE;  
• Bilingue (anglais/français);  
• Aptitudes pour le service à la clientèle et la supervision du personnel.  
Faire parvenir votre CV avant le 25 juillet 2008  
Télécopieur: (514) 845-6663  
Courriel: [info@groupecharron.com](mailto:info@groupecharron.com)

#### TRAITEUR en pleine expansion

situé à Montréal recherche, pour ses différentes activités des :  
• Maître d'hôtel  
• Serveur banquet  
• Serveur bistro  
• Cuisinier banquet  
• Livreur  
Rejoignez une équipe jeune et dynamique. Faites parvenir votre c.v. à: [ariane@francisbeaulttraiteur.com](mailto:ariane@francisbeaulttraiteur.com), ou par fax : 514-727-8323.

#### BARMAN/MAID / Serveurs/cheffes et employés (depuis 1981)

rabais internet  
[www.ecoledesmaîtres.com](http://www.ecoledesmaîtres.com)  
514-949-2828 / 1.800.561.1781

#### BIÈRES ET COMPAGNIE

Terrebonne, recherche cuisinier(e) avec expérience. Se présenter au: 2285 Ch. Gascon.

#### CAISSIER(E) bilingue pour un restaurant méditerranéen au centre-ville.

514-938-2647

#### CUISINIER(D'EXPÉRIENCE ET GRILLANDRIER. Postes de soir. Restaurant Holder dans Vieux-Mtl.

Contactez: Simon Laplante au 514-849-8604 ou bureau@restaurantholder.com

#### CUISINIER(ÈRE) recherché(e) du centre-ville recherche un VERIFICATEUR DE NUIT à temps plein.

Horaires rotatif. Bilingue. Salaire compétitif. Faire parvenir votre CV à Tina par fax au 514-448-7101 ou par courriel à: [Gsm@hiemontreal.com](mailto:Gsm@hiemontreal.com) Seulement les candidat(e)s retenue(s) seront contacté(e)s.

#### LE PETIT ITALIEN recherche cuisinier et garde-manger, temps plein partiel.

Faxer CV au 514-278-9665 ou par courriel à: [lepetititalien@videotron.ca](mailto:lepetititalien@videotron.ca)

#### MARCHÉ ADONIS pâtisserie/français avec exp.

Ghada: 514-382-8606 ou envoyer votre CV à: [www.fousdesserts.com](http://www.fousdesserts.com)

#### PÂTISSERIE FOUS DESSERTS

recherche un(e) **ASSISTANT(E) GÉRANT À LA VENTE**  
Poste temps plein, débutant mardi 12 août.  
S.V.P. faire parvenir CV au: [www.fousdesserts.com](http://www.fousdesserts.com) ou au 809 Laurier est, Mt. Cx H2J 1G2

### 322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

#### LEVY RESTAURANTS AU CENTRE BELL

Recherche actuellement des candidats bilingues, motivés, créatifs et énergiques pour travailler dans un environnement dynamique et prestigieux de sports au Centre Bell.

#### SERVEURS / SEVEUSES AIDE-SERVEURS / AIDE-SERVEUSES

HÔTES / HÔTESSES  
BARMAN / BARMAID  
PRÉPOSÉ(E) AUX LOGES  
CHEF DE PARTIE  
PREMIER COMMIS  
DEUXIEME COMMIS  
PLONGEURS  
MAGASINIERS  
COORDONNATEUR(TRICE) AUX ACHATS  
S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae  
Télécopieur: 514-925-2025  
Courriel: [alindo@centrebelle.ca](mailto:alindo@centrebelle.ca)  
Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

#### HÔTEL (MONTRÉAL) SUPERVISEUR DE LA RÉCEPTION

• Connaissance logiciel IQWARE;  
• Bilingue (anglais/français);  
• Aptitudes pour le service à la clientèle et la supervision du personnel.  
Faire parvenir votre CV avant le 25 juillet 2008  
Télécopieur: (514) 845-6663  
Courriel: [info@groupecharron.com](mailto:info@groupecharron.com)

#### TRAITEUR en pleine expansion

situé à Montréal recherche, pour ses différentes activités des :  
• Maître d'hôtel  
• Serveur banquet  
• Serveur bistro  
• Cuisinier banquet  
• Livreur  
Rejoignez une équipe jeune et dynamique. Faites parvenir votre c.v. à: [ariane@francisbeaulttraiteur.com](mailto:ariane@francisbeaulttraiteur.com), ou par fax : 514-727-8323.

#### BARMAN/MAID / Serveurs/cheffes et employés (depuis 1981)

rabais internet  
[www.ecoledesmaîtres.com](http://www.ecoledesmaîtres.com)  
514-949-2828 / 1.800.561.1781

#### BIÈRES ET COMPAGNIE

Terrebonne, recherche cuisinier(e) avec expérience. Se présenter au: 2285 Ch. Gascon.

#### CAISSIER(E) bilingue pour un restaurant méditerranéen au centre-ville.

514-938-2647

#### CUISINIER(D'EXPÉRIENCE ET GRILLANDRIER. Postes de soir. Restaurant Holder dans Vieux-Mtl.

Contactez: Simon Laplante au 514-849-8604 ou bureau@restaurantholder.com

#### CUISINIER(ÈRE) recherché(e) du centre-ville recherche un VERIFICATEUR DE NUIT à temps plein.

Horaires rotatif. Bilingue. Salaire compétitif. Faire parvenir votre CV à Tina par fax au 514-448-7101 ou par courriel à: [Gsm@hiemontreal.com](mailto:Gsm@hiemontreal.com) Seulement les candidat(e)s retenue(s) seront contacté(e)s.

#### LE PETIT ITALIEN recherche cuisinier et garde-manger, temps plein partiel.

Faxer CV au 514-278-9665 ou par courriel à: [lepetititalien@videotron.ca](mailto:lepetititalien@videotron.ca)

#### MARCHÉ ADONIS pâtisserie/français avec exp.

Ghada: 514-382-8606 ou envoyer votre CV à: [www.fousdesserts.com](http://www.fousdesserts.com)

#### PÂTISSERIE FOUS DESSERTS

recherche un(e) **ASSISTANT(E) GÉRANT À LA VENTE**  
Poste temps plein, débutant mardi 12 août.  
S.V.P. faire parvenir CV au: [www.fousdesserts.com](http://www.fousdesserts.com) ou au 809 Laurier est, Mt. Cx H2J 1G2

### 325 TECHNIQUE MÉTIERS SOUS-TRAITANCE

#### DESSINATEUR SÉNIOR

Spécialiste dans les métaux ouvrés.  
Lieu: Boisbrand  
Horaires: 4 jours/sem. 40heures  
Salaire selon expérience.  
Pré-requis: 10 ans d'exp. minimum.  
Autocad  
Bilingue  
Fax 450-420-1725  
Courriel [g.ouellette@molinlet.com](mailto:g.ouellette@molinlet.com)

#### MACHINISTES CNC ET INSPECTEURS RECHERCHÉS À VILLE ST-LAURENTI

Technica International, compagnie d'usinage et d'assemblage de précision dans le domaine de l'aéronautique est à la recherche des machinistes CNC tournage / fraisage et inspecteurs de qualité pour combler des postes sur différents quarts de travail (soir, nuit et fin de semaine), temps plein, temps partiel, occasionnel, remplacements de vacances. Exigences: DEP en usinage, avec ou sans expérience, bonne connaissance CNC. Que vous soyez à la recherche de nouveaux défis ou que vous souhaitiez simplement travailler quelques heures supplémentaires de plus par semaine, nous avons de la place pour vous. Retraités bienvenus! Veuillez nous faire parvenir votre CV par fax au 514-739-8961 ou par courriel au [rh@technimeca.com](mailto:rh@technimeca.com)

#### TECHNICIEN(NE) sur la route en balance pour chargeurs et convoyeurs.

RMT Équipement située à Laval est présentement à la recherche d'un technicien (ne) sur la route avec expérience, bilingue et qui aime les nouveaux défis. Entreprise en pleine expansion, salaire très concurrentiel, ambiance de travail supérieure. Envoyer C.V. courriel: [bois@rmt.ca](mailto:bois@rmt.ca) ou par fax: 450-963-7331

#### COIFFEUR(EUSE), résidence personnes âgées autonomes

ou centre d'accueil ou domicile ou hôpital. Clientèle assurée. 514-766-3553, 1-800-448-3553.

#### COIFFEUR(EUSE), résidence personnes âgées autonomes

ou centre d'accueil ou domicile ou hôpital. Clientèle assurée. 514-766-3553, 1-800-448-3553.

#### COIFFEUR POUR HOMME

avec expérience recherchée. Temps plein. 514-489-9011

#### COIFFEURS(EUSES) avec exp.

avec ou sans clientèle, au centre-ville. 514-287-1881

#### 327 COIFFURE ESTHÉTIQUE

COIFFEUR(EUSE), résidence personnes âgées autonomes ou centre d'accueil ou domicile ou hôpital. Clientèle assurée. 514-766-3553, 1-800-448-3553.

#### 328 TECHNIQUE MÉTI